

***BOSE***<sup>®</sup>



---

**Acoustimass<sup>®</sup> 5 series V**  
**Acoustimass<sup>®</sup> 3 series V**  
**stereo speaker system**

---

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding | Guía del propietario | Käyttöohje  
Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni | Kezelési útmutató | Podręcznik użytkownika | Manual do proprietário | Bruksanvisning

## Regulatory Information



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.



Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
0: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						

### Please complete and retain for your records.

The serial numbers are located on the connector panel of the Acoustimass® module.

Serial Number: \_\_\_\_\_

Model Number: \_\_\_\_\_

Purchase date: \_\_\_\_\_

Please keep your receipt together with this owner's guide.

**Introduction**

About your Bose® Acoustimass® stereo speaker system ..... 4  
    System features ..... 4  
Unpacking the system ..... 4

**Setting Up**

Placement guidelines ..... 5  
    Sample system placement ..... 5  
Connecting the speakers to the Acoustimass module ..... 6  
Mounting the speakers ..... 6  
Connecting the Acoustimass module to your receiver or amplifier ..... 7  
    Before plugging in your receiver or amplifier ..... 7  
Checking the system ..... 7  
Understanding automatic system protection ..... 7

**Care and Maintenance**

Troubleshooting ..... 8  
Cleaning ..... 8  
Customer service ..... 8  
Limited warranty ..... 8  
Accessories ..... 8

**Technical information**

Compatibility ..... 9  
Wire recommendations ..... 9

## Introduction

# About your Bose® Acoustimass® stereo speaker system

The Bose Acoustimass stereo speaker system delivers spacious, true sound from small, high-performance speakers for consistent audio performance regardless of content, source or room layout.

## System Features

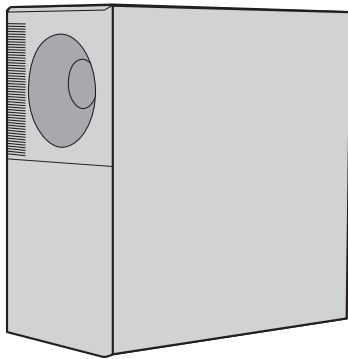
- Bose Acoustimass speaker technology delivers full, natural audio performance.
- Hideaway Acoustimass module provides impactful bass sound.
- Speakers can be mounted on the wall, table stands or floor stands (kits available separately).

## Unpacking the system

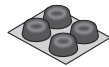
Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included:



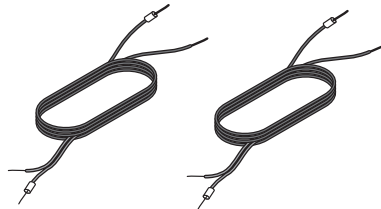
**WARNING:** This product contains magnetic material. Contact your physician if you have questions on whether this might affect the operation of your implantable medical device.



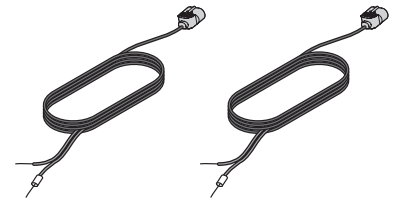
Acoustimass module



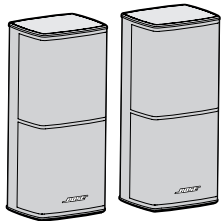
Rubber feet



(2) speaker wires



(2) speaker cables



**Acoustimass 5 system**

(2) Direct/Reflecting® series II speakers



**Acoustimass 3 system**

(2) Virtually Invisible® series II speakers

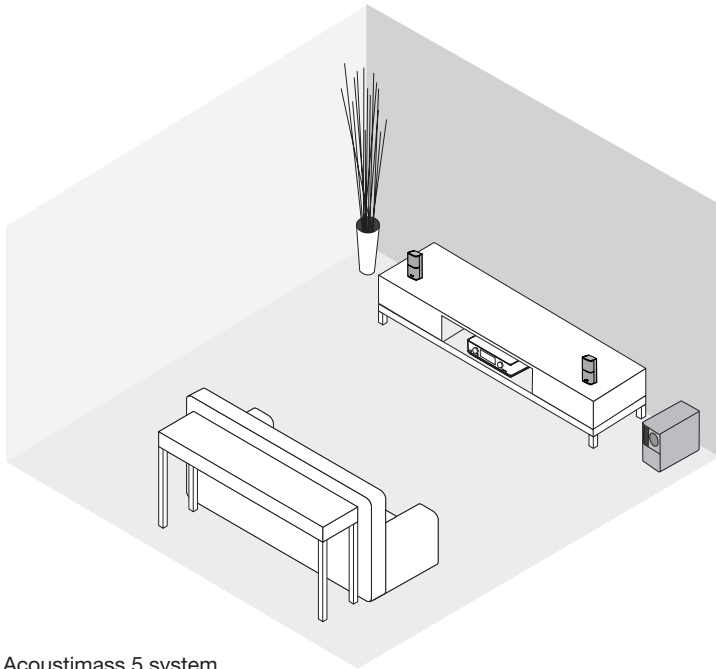
**Note:** If part of the system is damaged, do not use it. Contact your authorized Bose dealer or Bose Customer Service. Refer to the contact sheet in the carton.

## Placement guidelines

Place the system outside of and away from metal cabinets, other audio/video components and direct heat sources.

Acoustimass® Module	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stand the module on its rubber feet along a wall within 5 ft. (1.5 m) of the corner. To increase bass, move the module closer to a corner.</li> <li>• Choose a stable and level surface. Vibration can cause the module to move, particularly on smooth surfaces like marble, glass or highly polished wood.</li> <li>• Leave at least 2 in. (50 mm) of space between the opening and the wall.</li> <li>• Place at least 2 ft. (0.6 m) from any TV to avoid magnetic interference with the TV image. Move it farther away if you still notice interference.</li> </ul>
Speakers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place the speakers 3 - 15 ft. (1- 4.6 m) apart.</li> <li>• Place the speakers at least 6 in. (.15 m) away from any CRT (picture tube) TV.</li> </ul>

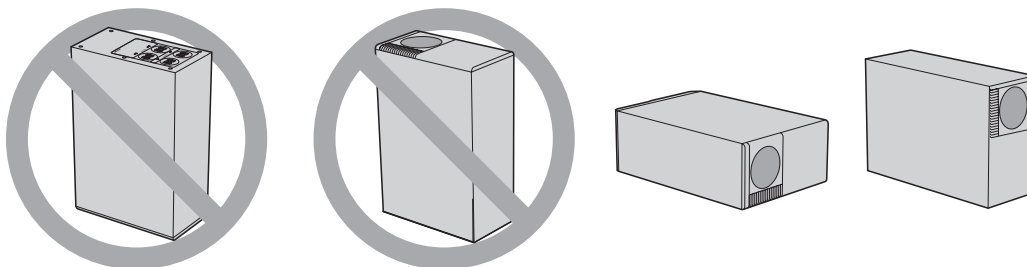
### Sample system placement



Acoustimass 5 system

**Note:** Attach the rubber feet to the Acoustimass module to protect your floor.

**CAUTION:** Do not place the Acoustimass module on its front or back panel when in use.



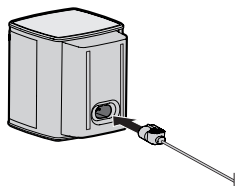
## Setting Up

### Connecting the speakers to the Acoustimass module

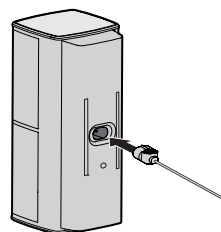
Use the two provided speaker cables to connect your speakers to the Acoustimass module.

**CAUTION:** Turn off and unplug all components before making the connections.

1. Insert the left speaker cable's **L** plug into the left speaker, with the label facing down.
2. Insert the right speaker cable's **R** plug into the right speaker, with the label facing down.



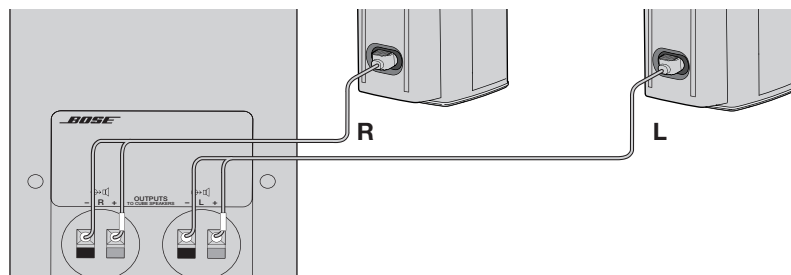
Acoustimass 3 system



Acoustimass 5 system

**CAUTION:** Do not connect your amplifier or receiver directly to the speakers. Connect the speakers to the Acoustimass module to avoid damaging your system.

3. Connect the other end of the left speaker cable to the **L** (left) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** terminal on the connector panel of the Acoustimass module.
  - A. Insert the marked wire into the positive (+) terminal (with the red marking).
  - B. Insert the unmarked wire into the negative (-) terminal (with the black marking).
4. Repeat step 3 for the right speaker cable, connecting its wires to the **R** (right) terminal.



### Mounting the speakers

You can place system speakers on wall brackets, table stands or floor stands. You can also use additional speaker wire and a Bose connector to increase the distance between the speakers and the Acoustimass module. To purchase these accessories, contact your local Bose dealer or visit [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

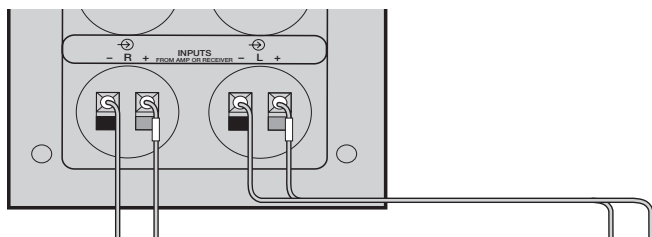
**CAUTION:** Do not use any other hardware to mount the speakers.

## Connecting the Acoustimass® module to your receiver or amplifier

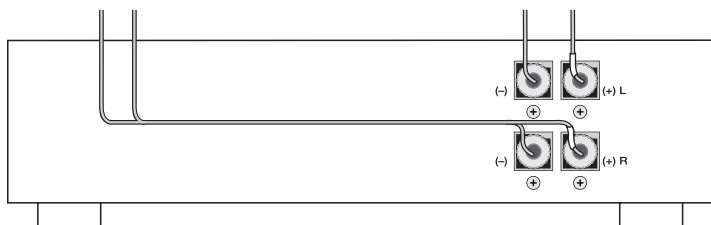
The speaker wires without plugs connect the Acoustimass module to your receiver or amplifier. Your speaker system works with receivers or amplifiers rated from 10 to 200 watts per channel with 4 to 8 ohm impedance. Refer to your receiver or amplifier owner's guide.

**CAUTION:** Incorrect wiring results in little or no bass output and could damage the system.

1. Connect the speaker wires to the **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** terminals on the Acoustimass module's rear panel:
  - A. Connect the marked wire to the positive (+) terminal of the **L** (left) pair of input terminals.
  - B. Connect the unmarked wire to the negative (-) terminal of the **L** (left) pair of input terminals.
  - C. Repeat steps **A** and **B** with the other speaker wire for the **R** (right) pair of input terminals.



2. Connect the other ends of the cables to the speaker terminals of your amplifier or receiver.
  - A. Connect the marked wire connected to the **L** (left) pair of input terminals on the module to the **LEFT** positive (+) terminal on your amplifier or receiver.
  - B. Connect the unmarked wire connected to the **L** (left) pair of input terminals on the module to the **LEFT** negative (-) terminal on your amplifier or receiver.
  - C. Repeat steps A and B with the wire connected to the **R** (right) pair of input terminals on your Acoustimass module and the **RIGHT** pair of input terminals on your amplifier or receiver.



### Before plugging in your receiver or amplifier:

- Ensure no strands of wire from any terminal are brushing against any other terminal. Such “bridged” wires create short circuits which can damage your receiver or amplifier.
- Check all connections to avoid damaging your speakers. Make sure the speakers are connected to the module and not directly to the amplifier or receiver.

## Checking the system

With your amplifier and Acoustimass® module powered, your system should respond accordingly:

- With the balance control on your amplifier turned to the left, sound comes from the Acoustimass module and left speaker only.
- With the balance control turned to the right, sound comes from the Acoustimass module and right speaker only.
- With the balance control in the center position, music with bass should be the same or louder with the control in the center than to the left or right.

If your system does not respond as described, check all the wires for proper positive to positive and negative to negative connections. If your system still doesn't respond properly, see “Troubleshooting” on page 8.

## Understanding automatic system protection

When played at high volume, your Acoustimass systems' automatic protection circuit activates to prevent damage to the system from electrical stress or overload. When this happens, you may notice a slight decrease in volume. This indicates that the power input may have exceeded safe levels. Setting the volume at or above this level for sustained periods is not recommended.

## Care and Maintenance

### Troubleshooting

Problem	What to do
Distorted or no sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect the amplifier or receiver from the system, and reconnect the Acoustimass® module to another amplifier or receiver that is working properly. If the system now works, the problem is in your amplifier or receiver.</li><li>• Power off the amplifier or receiver and check all the connections between the speakers, the module, and amplifier or receiver.</li><li>• Refer to your amplifier or receiver's owner's guide for more troubleshooting information.</li><li>• See "Checking your receiver or amplifier's speaker channels".</li></ul>

#### Checking your receiver or amplifier's speaker channels

If one of the speakers does not play or sounds distorted, your amplifier or receiver's speaker channel may be defective.

1. Disconnect both speaker cables from the amplifier or receiver.
2. Reconnect the cable from the Acoustimass® module's **L INPUTS** to the amplifier or receiver's right speaker terminals.
3. Disconnect both speaker cables from the amplifier or receiver. Reconnect the cable from the Acoustimass® module's **L INPUTS** to the amplifier or receiver's right speaker terminals.
4. Set the amplifier or receiver's balance control all the way to the right and power it on. If the left speaker now plays properly, your amplifier or receiver's left speaker channel may be defective.
5. Repeat to check your right speaker, reconnecting the cable from the module's **R INPUTS** to the amplifier or receiver's left speaker terminals.

**CAUTION:** DO NOT connect the other speaker to the potentially defective channel. If the channel is defective, it could damage your Acoustimass system.

### Cleaning

- Clean the surface of the system with a soft, dry cloth.
- Do not use any sprays near the system. Do not use any solvents, chemicals, or cleaning solutions containing alcohol, ammonia or abrasives.
- Do not allow liquids to spill into any openings.
- You can vacuum the speaker grilles. To avoid damaging the drivers located directly behind the grille, use light pressure only.

### Customer service

For additional help, contact Bose® Customer Service. Refer to the contact sheet in the carton.

### Limited warranty

Your system is covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia or New Zealand. See our website at [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) or [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) for details of the Australia and New Zealand warranty.



## Compatibility

---

Compatible with receivers or amplifiers rated from 4 – 8 ohms

Compatible with receivers or amplifiers rated from 10 – 100 watts per channel

IEC rating: 50 watts per channel

## Wire recommendations

---

Based on maximum frequency response deviation of  $\pm 0.5$  dB.

Gauge	Length
18 (0.75 mm <sup>2</sup> )	30 ft (9 m) maximum
16 (1.5 mm <sup>2</sup> )	45 ft (14 m) maximum

## Oplysninger om regler



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.



Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
Delens navn	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højtalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0

0: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

### Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed.

Serienummeret og modelnummeret findes på Acoustimass®-modulets stikpanel.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Opbevar kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

### Indledning

Om dit Bose® Acoustimass® stereo højttalersystem.....	4
Systemegenskaber .....	4
Udpakning af systemet .....	4

### Opstilling

Retningslinjer for placering.....	5
Eksempel på systemplacering .....	5
Sådan forbindes højttalerne til Acoustimass-modulet.....	6
Montering af højttalere .....	6
Tilslutning af Acoustimass®-modulet til din modtager eller forstærker .....	7
Før du tilslutter din modtager eller forstærker .....	7
Kontrol af systemet.....	7
Forstå den automatiske systembeskyttelse .....	7

### Pleje og vedligeholdelse

Fejlfinding .....	8
Kontrol af højttalerkanalerne på din modtager eller forstærker .....	8
Rengøring.....	8
Kundeservice.....	8
Begrænset garanti .....	8

### Tekniske oplysninger

Kompatibilitet.....	9
Kabelanbefalinger .....	9

## Indledning

# Om dit Bose® Acoustimass® stereo højttalersystem

Bose Acoustimass stereo højttalersystemet leverer fyldig, ægte lyd fra små højttalere med stor ydeevne, der sikrer en ensartet lydoplevelse uanset indhold, kilde eller rummets indretning.

## Systemegenskaber

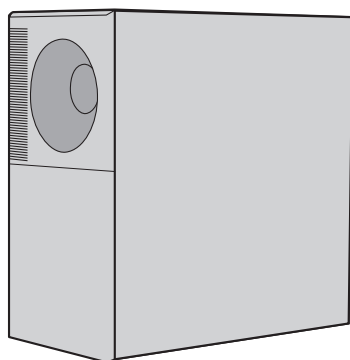
- Bose Acoustimass-højttalerteknologien leverer en fuldendt, naturlig lydoplevelse.
- Acoustimass®-modulet, som kan skjules, frembringer en effektiv bas.
- Højttalerne kan monteres på væggen, bordstativer eller i gulvstativer (sæt kan købes separat).

## Udpakning af systemet

Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:



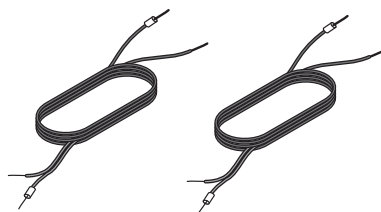
**ADVARSEL:** Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl om, hvorvidt dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.



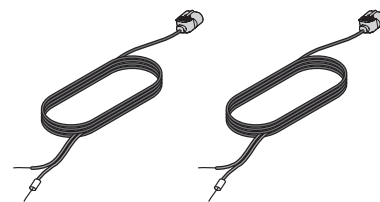
Acoustimass-modulet



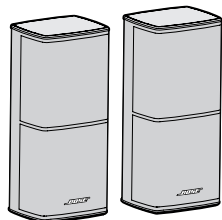
Gummipuder



(2) højttalerledninger

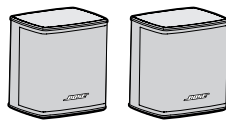


(2) højttalerkabler



**Acoustimass 5-system**

(2) Direct/Reflecting® series II højttalere



**Acoustimass 3-system**

(2) Virtually Invisible® series II højttalere

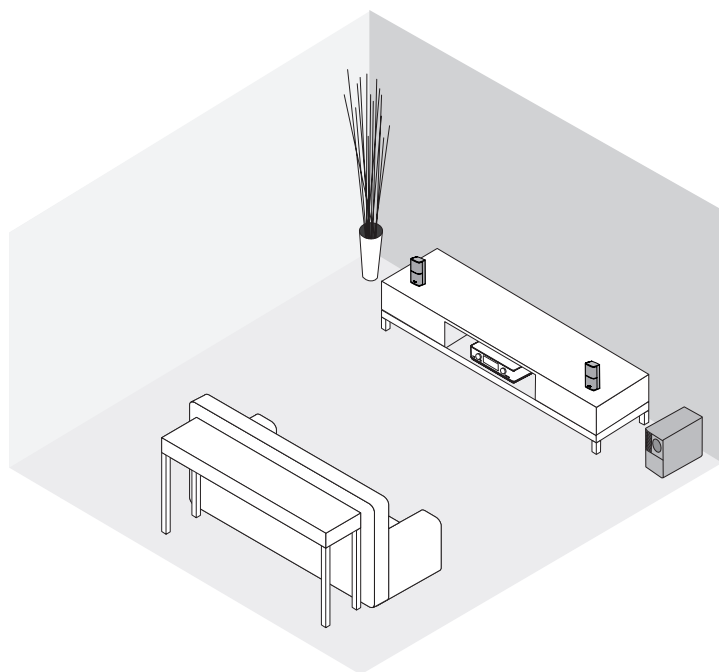
**Bemærk:** Hvis en del af systemet er beskadiget, må du ikke anvende det. Kontakt din autoriserede Bose-forhandler eller Boses kundeservice. Se adresselisten i kassen.

## Retningslinjer for placering

Placer systemet uden for og væk fra metalkabinetter, væk fra andre lyd-/videokomponenter og væk fra direkte varmekilder.

Acoustimass®-modul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stil modulet på dets gummipuder en væg 1,5 meter fra hjørnet. Flyt modulet tættere på et hjørne for at øge baslyden.</li> <li>• Vælg en stabil og vandret overflade. Vibrationer kan få modulet til at flytte sig, især på glatte overflader som f.eks. marmor, glas eller højglanspoleret træ.</li> <li>• Lad der være en afstand på mindst 50 mm mellem åbningen og væggen.</li> <li>• Placer højttaleren mindst 0,6 meter fra tv'et for at undgå magnetisk interferens med tv-billedet. Flyt det længere væk, hvis du stadig oplever interferens.</li> </ul>
Højttalere	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placer højttalerne 1 - 4,6 meter fra hinanden.</li> <li>• Placer højttalerne mindst 15 cm væk fra et CRT-tv (billedrør).</li> </ul>

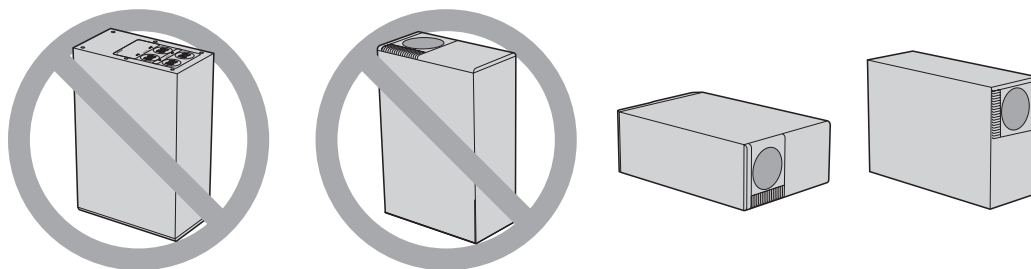
### Eksempel på systemplacering



Acoustimass 5-system

**Bemærk:** Fastgør gummipuderne på Acoustimass-modulet for at beskytte dit gulv.

**FORSIGTIG:** Anbring ikke Acoustimass-modulet på forsiden eller bagsiden, når det er i brug.



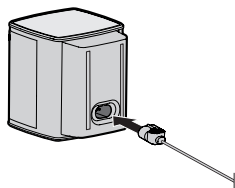
## Opstilling

### Sådan forbindes højttalerne til Acoustimass-modulet

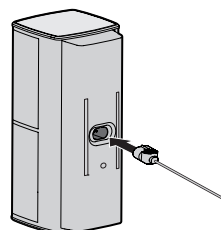
Brug de to medfølgende højttalerkabler til at forbinde højttalerne til Acoustimass-modulet.

**FORSIGTIG:** Sluk og frakobl alle komponenter, inden du foretager tilslutningerne.

1. Sæt det venstre højttalerkabels **L**-stik i den venstre højttaler, hvor mærket vender nedad.
2. Sæt det højre højttalerkabels **R**-stik i den højre højttaler, hvor mærket vender nedad.



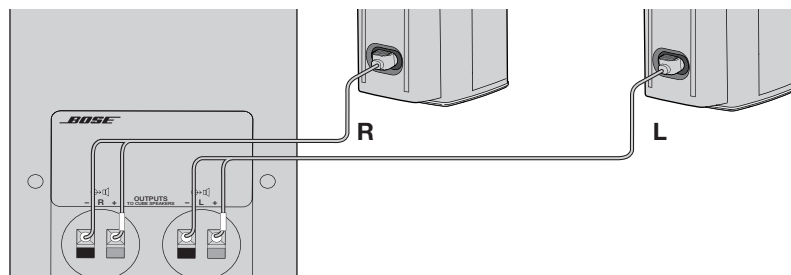
Acoustimass 3-system



Acoustimass 5-system

**FORSIGTIG:** Slut ikke din forstærker eller modtager direkte til højttalerne. Slut højttalerne til Acoustimass-modulet for at undgå at beskadige dit system.

3. Slut den anden ende af kablet til den venstre højttaler til **L** (venstre) **OUTPUTSTO CUBE SPEAKERS** terminalen på Acoustimass-modulets stikpanel.
  - A. Sæt den mærkede ledning i den positive (+) terminal (med det røde mærke).
  - B. Sæt den umærkede ledning i den negative (-) terminal (med det sorte mærke).
4. Gentag trin 3 for det højre højttalerkabel, og slut dets ledninger til **R**-terminalen (højre).



## Montering af højttalere

Du kan placere systemhøjttalere på vægbeslag, bordstativer eller gulvfødder. Du kan også bruge den ekstra højttalerledning og et Bose-stik til at øge afstanden mellem højttalerne og Acoustimass-modulet. Hvis du vil købe disse typer tilbehør, skal du kontakte din lokale Bose-forhandler eller besøge [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

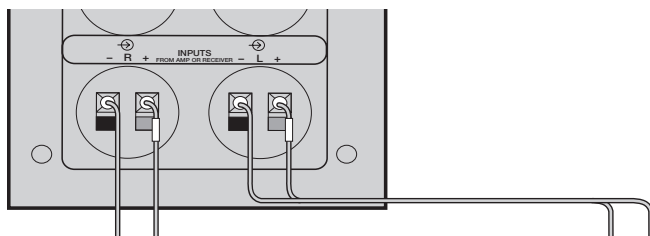
**FORSIGTIG:** Brug ikke anden hardware til at montere højttalerne.

## Tilslutning af Acoustimass<sup>®</sup>-modulet til din modtager eller forstærker

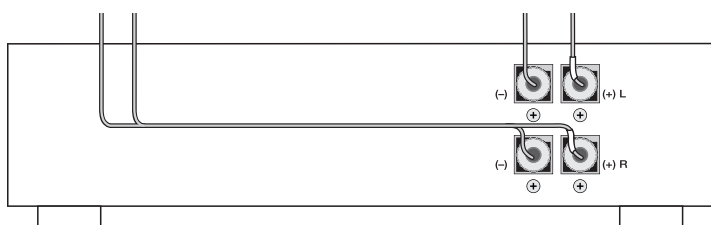
Højttalerledninger uden stik tilslutter Acoustimass-modulet til modtageren eller forstærkeren. Højttalersystemet fungerer med modtagere eller forstærkere klassificeret fra 10 til 200 watt pr. kanal med 4 til 8 ohms impedans. Se brugervejledningen til din modtager eller forstærker.

**FORSIGTIG:** Forkert ledningsføring resulterer i ringe eller ingen basoutput og kan beskadige systemet.

- Slut højttalerens ledninger til **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** terminaler på Acoustimass-modulets bagpanel:
  - Slut den mærkede ledning til den positive (+) terminal i indgangsterminalernes **L**-par (venstre).
  - Slut den umærkede ledning til den negative (-) terminal i indgangsterminalernes **L**-par (venstre).
  - Gentag trin **A** og **B** med den anden højttalers ledning til indgangsterminalernes **R**-par (højre).



- Slut den anden ende af kablerne til højttalerterminalerne på din forstærker eller modtager.
  - Slut den mærkede ledning, der er sluttet til indgangsterminalernes **L**-par (venstre) på modulet til den **VENSTRE** positive (+) terminal på din forstærker eller modtager.
  - Slut den umærkede ledning, der er sluttet til indgangsterminalernes **L**-par (venstre) på modulet til den **VENSTRE** negative (-) terminal på din forstærker eller modtager.
  - Gentag trin A og B med den ledning, der er sluttet til indgangsterminalernes **R**-par (højre) på Acoustimass-modulet og indgangsterminalernes **HØJRE** par på din forstærker eller modtager.



### Før du tilslutter din modtager eller forstærker:

- Kontroller, at ingen løse ledningstråde går på tværs af terminalerne. Krydsede ledningstråde kan forårsage kortslutninger, der kan ødelægge forstærkeren eller modtageren.
- Kontroller alle tilslutninger for at undgå at ødelægge dine højttalere. Sørg for, at højttalerne er sluttet til modulet og ikke direkte til forstærkeren eller modtageren.

## Kontrol af systemet

Når din forstærker og Acoustimass<sup>®</sup>-modulet er tændt, skal systemet reagere tilsvarende:

- Når balancekontrollen på din forstærker drejes til venstre, skal lyden komme fra Acoustimass-modulet og kun den venstre højttaler.
- Når balanceknappen på din forstærker drejes til venstre, skal lyden komme fra Acoustimass-modulet og kun den venstre højttaler.
- Når balanceknappen er placeret i midten, skal musik med bas være den samme eller højere med knappen i midten, end hvis knappen er til venstre eller højre.

Hvis systemet ikke reagerer som beskrevet, skal du kontrollere, at alle tilslutningerne er foretaget med positiv sluttet til positiv og negativ sluttet til negativ. Se "Fejlfinding" på side 8, hvis dit system stadig ikke reagerer korrekt.

## Forstå den automatiske systembeskyttelse

Når der afspilles meget høj musik, aktiveres Acoustimass-systemets automatiske beskyttelseskredsløb, som forhindrer, at systemet udsættes for elektrisk belastning eller overspænding. Hvis dette sker, bemærker du muligvis, at lyden sænkes. Dette angiver, indgangseffekten til systemet eventuelt overskrider det sikre niveau. Indstilling af lydstyrken på eller over dette niveau i længere perioder anbefales ikke.

## Pleje og vedligeholdelse

### Fejlfinding

Problem	Gør følgende
Forvrænget eller ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frakobl forstærkeren eller modtageren fra systemet, og tilslut Acoustimass®-modulet igen til en anden forstærker eller modtager, der fungerer korrekt. Hvis systemet fungerer nu, er der problemer med forstærkeren eller modtageren.</li><li>• Sluk for forstærkeren eller højttaleren, og kontrollér alle forbindelser mellem højttalerne, modulet og forstærker eller modtager.</li><li>• Se brugervejledningen til din forstærker eller modtager for at få flere oplysninger til fejlfinding.</li><li>• Se "Kontrol af højttalerkanalerne på din modtager eller forstærker".</li></ul>

### Kontrol af højttalerkanalerne på din modtager eller forstærker

Hvis den ene højttaler ikke afspiller eller lyder forvrænget, kan højttalerkanalen på din forstærker eller modtager være defekt.

1. Frakobl begge højttalerkabler fra forstærkeren eller modtageren.
2. Frakobl kablet fra Acoustimass®-modulets **L INPUTS** til forstærkerens eller modtagerens højre højttalerterminaler.
3. Frakobl begge højttalerkabler fra forstærkeren eller modtageren. Frakobl kablet fra Acoustimass®-modulets **L INPUTS** til forstærkerens eller modtagerens højre højttalerterminaler.
4. Drej forstærkerens eller modtagerens balanceknop helt til højre, og tænd den igen. Hvis den venstre højttaler afspiller korrekt nu, kan forstærkerens eller modtagerens venstre højttalerkanal være defekt.
5. Gentag dette for at kontrollere den højre højttaler, og tilslut kablet fra modulets **R INPUTS** igen til forstærkerens eller modtagerens venstre højttalerterminaler.

**FORSIGTIG:** TILSLUT IKKE den anden højttaler til den kanal, du mistænker for at være defekt. Hvis kanalen er defekt, kan det beskadige Acoustimass-systemet.

### Rengøring

- Rengør systemets overflade med en blød og tør klud.
- Brug ikke spray i nærheden af systemet. Brug ikke opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder sprit, ammoniak eller slibemiddel.
- Undgå at spilde væske i åbningerne.
- Du kan støvsuge højttaleren forsigtigt. For at undgå at beskadige de drivere, der ligger direkte bag gitteret, må der kun bruges et let tryk.

### Kundeservice

Kontakt Bose® Kundeservice for at få mere hjælp. Se adresselisten i kassen.

### Begrænset garanti

Dit system er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i kassen. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien eller New Zealand. Se vores websted på [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) eller [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.



### Kompatibilitet

---

Kompatibel med modtagere og forstærkere fra 4 – 8 ohms

Kompatibel med modtagere og forstærkere fra 10 – 100 ohms pr. kanal

IEC-klassifikation: 50 watts pr. kanal

### Kabelanbefalinger

---

Baseret på en maksimal frekvensvarafvigelse på  $\pm 0,5$  dB.

Tykkelse	Længde
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maksimum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maksimum

# Zulassungen und Konformität



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metallteile	X	0	0	0	0	0
Kunststoffteile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Kabel	X	0	0	0	0	0
0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.						

## Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf.

Die Seriennummern befinden sich auf der Rückseite des Acoustimass®-Moduls.

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

## **Einführung**

Info über das Bose® Acoustimass®-Stereo-Lautsprechersystem .....	4
Systemmerkmale .....	4
Auspacken des Systems .....	4

## **Aufbau**

Aufstellungshinweise .....	5
Beispiel für die Systemaufstellung .....	5
Anschließen der Lautsprecher an das Acoustimass-Modul .....	6
Montage der Lautsprecher .....	6
Anschließen des Acoustimass®-Moduls an den Receiver oder Verstärker .....	7
Vor Anschließen des Empfängers oder Verstärkers .....	7
Prüfen des Systems .....	7
Automatischer Systemschutz .....	7

## **Pflege und Wartung**

Fehlerbehebung .....	8
Prüfen der Lautsprecherkanäle des Receivers oder Verstärkers .....	8
Reinigung .....	8
Kundendienst .....	8
Eingeschränkte Garantie .....	8

## **Technische Daten**

Kompatibilität .....	9
Empfohlene Kabel .....	9

## Einführung

### Info über das Bose® Acoustimass®-Stereo-Lautsprechersystem

Das Bose Acoustimass-Stereo-Lautsprechersystem liefert raumfüllenden, echten Sound aus kleinen, hochleistungsfähigen Lautsprechern für konsistente Audiowiedergabe unabhängig von Inhalt, Quelle oder Raumgestaltung.

#### Systemmerkmale

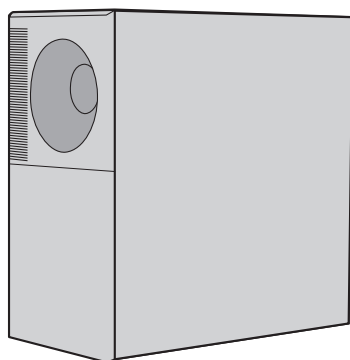
- Bose Acoustimass-Lautsprechertechnologie liefert volle, natürliche Audiowiedergabe.
- Das Acoustimass-Modul, das an einem verborgenen Ort aufgestellt werden kann, liefert kräftigen Bass.
- Lautsprecher können an der Wand montiert oder auf Tischständern oder Standfüßen aufgestellt werden (Kit getrennt erhältlich).

#### Auspacken des Systems

Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



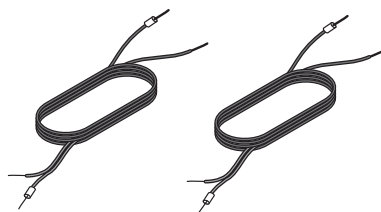
**WARNUNG:** Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



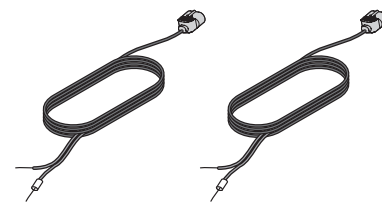
Acoustimass-Modul



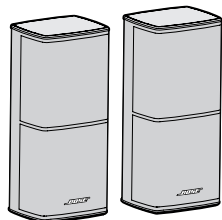
GummifüÙe



(2) Lautsprecheradern

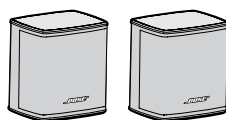


(2) Lautsprecherkabel



**Acoustimass 5-System**

(2) Direct/Reflecting® Serie II-Lautsprecher



**Acoustimass 3-System**

(2) Virtually Invisible® Serie II-Lautsprecher

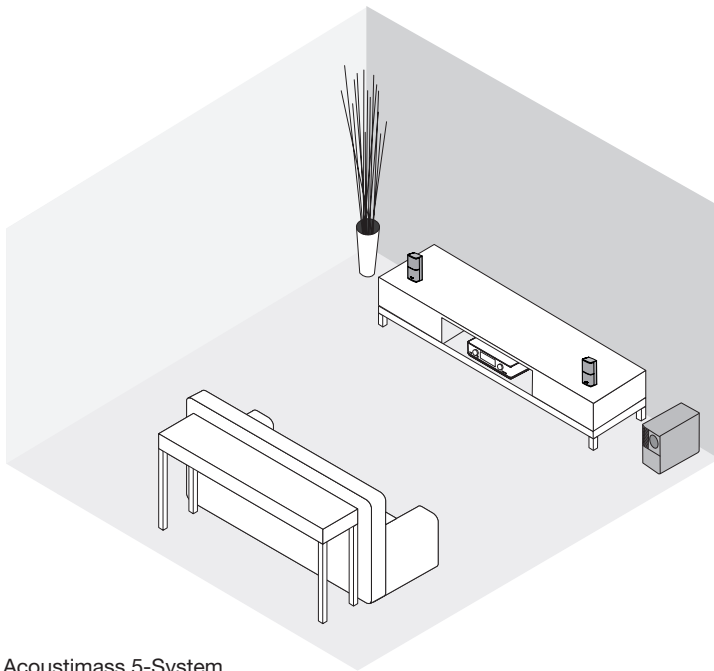
**Hinweis:** Sollten Teile des Systems beschädigt sein, verwenden Sie sie nicht. Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst. Ein Blatt mit Kontaktinformationen finden Sie im Karton.

## Aufstellungshinweise

Stellen Sie das System nicht in Metallschränke und stellen Sie es von anderen A/V-Komponenten und direkten Wärmequellen entfernt auf.

Acoustimass®-Modul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie das Modul auf den Gummifüßen an einer Wand höchstens 1,5 m von der Ecke entfernt auf. Um den Bass zu erhöhen, stellen Sie das System näher zur Ecke.</li> <li>• Wählen Sie eine stabile und ebene Fläche. Achten Sie auf einen festen Stand. Bei einer glatten Unterlage (Marmor, Glas, poliertes Holz) kann das Modul durch Erschütterungen leicht verrutschen.</li> <li>• Lassen Sie mindestens 50 mm Platz zwischen der Öffnung und der Wand.</li> <li>• Stellen Sie es mindestens 0,6 m vom Fernsehgerät entfernt auf, um magnetische Interferenzen mit dem Fernsehbild zu vermeiden. Vergrößern Sie den Abstand, falls dennoch Störungen auftreten.</li> </ul>
Lautsprecher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Lautsprecher 1 bis 4,6 m voneinander entfernt.</li> <li>• Stellen Sie die Lautsprecher mindestens 15 cm von CRT-Fernsehgeräten (Röhrengeräten) entfernt auf.</li> </ul>

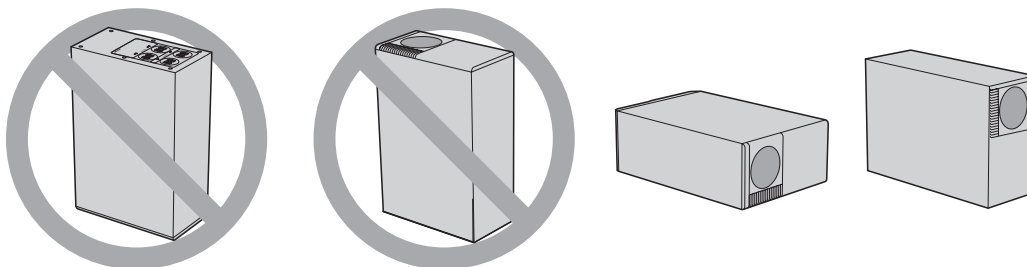
### Beispiel für die Systemaufstellung



Acoustimass 5-System

**Hinweis:** Befestigen Sie die Gummifüße am Acoustimass-Modul, um den Boden zu schützen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie das Acoustimass-Modul bei Verwendung nicht auf die Vorderseite oder die Rückseite.



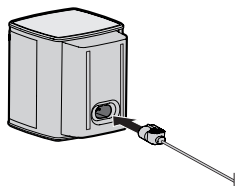
## Aufbau

### Anschließen der Lautsprecher an das Acoustimass-Modul

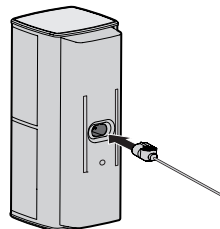
Verwenden Sie die beiden mitgelieferten Lautsprecherkabel, um die Lautsprecher an das Acoustimass-Modul anzuschließen.

**ACHTUNG:** Schalten Sie alle Komponenten aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.

1. Schließen Sie den Stecker **L** des linken Lautsprecherkabels mit der Beschriftung nach unten an den linken Lautsprecher an.
2. Schließen Sie den Stecker **R** des rechten Lautsprecherkabels mit der Beschriftung nach unten an den rechten Lautsprecher an.



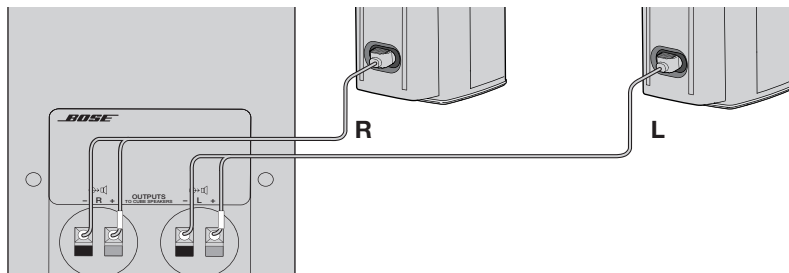
Acoustimass 3-System



Acoustimass 5-System

**ACHTUNG:** Schließen Sie den Verstärker oder Receiver nicht direkt an die Lautsprecher an. Schließen Sie die Lautsprecher an das Acoustimass-Modul an, um eine Beschädigung Ihres Systems zu vermeiden.

3. Schließen Sie das andere Ende des Lautsprecherkabels an die Klemme **L** (links) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** am Anschlussfeld des Acoustimass-Moduls an.
  - A. Stecken Sie die markierte Ader in die positive (+) Klemme (mit roter Markierung)
  - B. Stecken Sie die unmarkierte Ader in die negative (-) Klemme (mit schwarzer Markierung)
4. Wiederholen Sie Schritt 3 für das rechte Lautsprecherkabel und schließen Sie dessen Adern an die Klemme **R** (rechts) an.



### Montage der Lautsprecher

Sie können die Systemlautsprecher auf Wandhalterungen, Tischständer oder Bodenständer stellen. Sie können außerdem eine zusätzliche Lautsprecherader und einen Bose-Anschluss verwenden, um den Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Acoustimass-Modul zu erhöhen. Diese Zubehörteile können Sie bei Ihrem Bose-Händler oder unter [www.Bose.com](http://www.Bose.com) erwerben

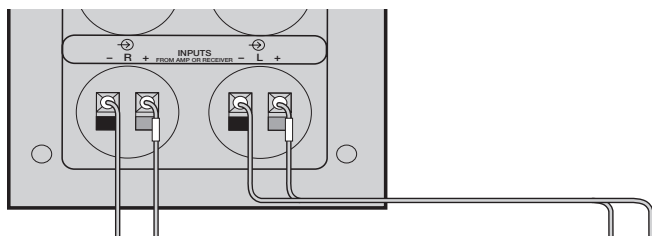
**ACHTUNG:** Verwenden Sie kein anderes Befestigungsmaterial zum Montieren der Lautsprecher.

## Anschließen des Acoustimass<sup>®</sup>-Moduls an den Receiver oder Verstärker

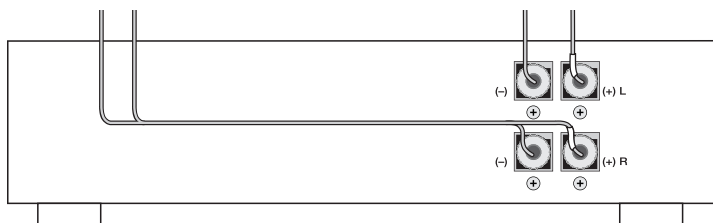
Die Lautsprecheradern ohne Stecker verbinden das Acoustimass-Modul mit dem Receiver oder Verstärker. Das Lautsprechersystem funktioniert mit Receivern oder Verstärkern mit einer Nennleistung von 10 bis 200 Watt pro Kanal und einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Receivers oder Empfängers nach.

**ACHTUNG:** Falsche Verkabelung führt zu wenig oder geringer Bassleistung und könnte das System beschädigen.

- Schließen Sie die Lautsprecheradern an die Klemmen **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** an der Rückseite des Acoustimass-Moduls an:
  - Schließen Sie die markierte Ader an die positive (+) Klemme des linken Eingangsklemmenpaars **L** (links) an.
  - Schließen Sie die unmarkierte Ader an die negative (-) Klemme des linken Eingangsklemmenpaars **L** (links) an.
  - Wiederholen Sie die Schritte **A** und **B** mit der anderen Lautsprecherader für das Eingangsklemmenpaar **R** (rechts).



- Schließen Sie die anderen Enden der Kabel an die Lautsprecherklemmen des Verstärkers oder Receivers an.
  - Schließen Sie die markierte Ader, die an das Eingangsklemmenpaar **L** (links) am Modul angeschlossen ist, an die LINKE positive Klemme (+) am Verstärker oder Receiver an.
  - Schließen Sie die unmarkierte Ader, die an das Eingangsklemmenpaar **L** (links) am Modul angeschlossen ist, an die LINKE negative Klemme (-) am Verstärker oder Receiver an.
  - Wiederholen Sie die Schritte A und B mit der Ader, die an das Eingangsklemmenpaar **R** (rechts) am Acoustimass-Modul und am RECHTEN Eingangsklemmenpaar am Verstärker oder Receiver angeschlossen ist.



### Vor Anschließen des Empfängers oder Verstärkers:

- Vergewissern Sie sich, dass keine Aderlitzen von einer Klemme eine andere Klemme berühren. Solche „überbrückten“ Adern führen zu Kurzschlüssen, die den Receiver oder Verstärker beschädigen können.
- Prüfen Sie alle Anschlüsse, um Schäden an den Lautsprechern zu verhindern. Vergewissern Sie sich, dass die Lautsprecher am Modul und nicht direkt am Verstärker oder Receiver angeschlossen sind.

## Prüfen des Systems

Wenn der Verstärker und das Acoustimass<sup>®</sup>-Modul eingeschaltet sind, sollte Ihr System entsprechend reagieren.

- Wenn der Balanceregler am Verstärker nach links gedreht ist, kommt nur Ton aus dem Acoustimass-Modul und dem linken Lautsprecher.
- Wenn der Balanceregler nach rechts gedreht ist, kommt nur Ton aus dem Acoustimass-Modul und dem rechten Lautsprecher.
- Wenn der Balanceregler sich in der mittleren Position befindet, sollte Musik mit Bass gleich laut oder lauter sein, als wenn sich der Regler links oder rechts befindet.

Wenn Ihr System nicht wie beschrieben reagiert, prüfen Sie, ob alle Adern richtig angeschlossen sind (positiv an positiv und negativ an negativ). Wenn Ihr System immer noch nicht richtig reagiert, sehen Sie unter „Fehlerbehebung“ auf Seite 8 nach.

## Automatischer Systemschutz

Bei Wiedergabe mit hoher Lautsprecher wird der automatische Schutzkreis des Acoustimass-Systems aktiviert, um Schäden am System aufgrund elektrischer Belastung oder Überlast zu vermeiden. Sie können in diesem Fall eine leichte Verringerung der Lautstärke bemerken. Dies weist darauf hin, dass die Leistungsaufnahme den sicheren Betriebspegel möglicherweise überschritten hat. Eine Einstellung der Lautstärke auf oder über diesem Pegel für längere Zeit wird nicht empfohlen.

## Pflege und Wartung

### Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Verzerrter oder kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trennen Sie den Verstärker oder Receiver vom System und schließen Sie das Acoustimass®-Modul an einen anderen Verstärker oder Receiver an, der ordnungsgemäß funktioniert. Falls das System nun funktioniert, liegt das Problem beim Verstärker oder Receiver.</li><li>• Schalten Sie den Verstärker oder Receiver aus, und überprüfen Sie sämtliche Verbindungen zwischen den Lautsprecher, dem Modul und dem Verstärker oder Receiver.</li><li>• Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Verstärkers oder Receivers.</li><li>• Siehe „Prüfen der Lautsprecherkanäle des Receivers oder Verstärkers“.</li></ul>

#### Prüfen der Lautsprecherkanäle des Receivers oder Verstärkers

Funktioniert einer der Lautsprecher nicht oder klingt er verzerrt, kann es sein, dass der Lautsprecherkanal des Verstärkers oder Receivers defekt ist.

1. Trennen Sie beide Lautsprecherkabel vom Receiver oder Verstärker.
2. Schließen Sie das Kabel von **L INPUTS** am Acoustimass®-Modul an die rechten Lautsprecherklemmen des Verstärkers oder Receivers an.
3. Trennen Sie beide Lautsprecherkabel vom Receiver oder Verstärker. Schließen Sie das Kabel von **L INPUTS** am Acoustimass®-Modul an die rechten Lautsprecherklemmen des Verstärkers oder Receivers an.
4. Stellen Sie den Balanceregler des Verstärkers oder Receivers ganz nach rechts und schalten Sie das Gerät ein. Falls der linke Lautsprecher jetzt richtig funktioniert, kann es sein, dass der linke Lautsprecherkanal des Verstärkers oder Receivers defekt ist.
5. Wiederholen Sie dies zur Prüfung des rechten Lautsprechers, indem Sie das Kabel von **R INPUTS** des Moduls an die linken Lautsprecherklemmen des Verstärkers oder Receivers anschließen.

**ACHTUNG:** Schließen Sie den anderen Lautsprecher NICHT an den möglicherweise defekten Kanal an. Falls der Kanal defekt ist, könnte dies das Acoustimass-System beschädigen.

### Reinigung

- Reinigen Sie die Oberfläche des Systems mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine Sprühdosen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Polituren enthalten.
- Auf keinen Fall darf Feuchtigkeit ins Innere gelangen.
- Die Lautsprechergitter können Sie mit einem Staubsauger reinigen. Um Schäden an den Treibern zu vermeiden, die sich direkt hinter dem Gitter befinden, sollten Sie nur leichten Druck aufwenden.

### Kundendienst

Wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen, wenden Sie sich an den Bose®-Kundendienst. Ein Blatt mit Kontaktinformationen finden Sie im Karton.

### Eingeschränkte Garantie

Für das System gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte im Karton. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) oder [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty).



### Kompatibilität

---

Kompatibel mit Receivern oder Verstärkern mit einer Nennleistung von 4 bis 8 Ohm

Kompatibel mit Receivern oder Verstärkern mit einer Nennleistung von 10 bis 100 Watt pro Kanal

IEC-Daten: 50 Watt pro Kanal

### Empfohlene Kabel

---

Basierend auf einer maximalen Frequenzgangabweichung von  $\pm 0,5$  dB.

Querschnitt	Länge
0,75 mm <sup>2</sup>	maximal 9 m
1,5 mm <sup>2</sup>	maximal 14 m

## Wettelijk verplichte informatie



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsservice, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.



Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en alle andere vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
Naam onderdeel	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0

0: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

### Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie.

De serienummers kunt u vinden op het aansluitpaneel van de Acoustimass<sup>®</sup>-module.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modelnummer: \_\_\_\_\_

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

Bewaar uw ontvangstbewijs samen met deze gebruikershandleiding.

## **Inleiding**

Over uw Bose® Acoustimass®-stereoluidsprekersysteem.....	4
Eigenschappen van het systeem .....	4
Het systeem uitpakken .....	4

## **Installatie**

Richtlijnen voor plaatsing.....	5
Voorbeeld van de plaatsing van het systeem.....	5
De luidsprekers op de Acoustimass-module aansluiten .....	6
De luidsprekers bevestigen .....	6
De Acoustimass®-module op uw ontvanger of versterker aansluiten .....	7
Alvorens uw ontvanger of versterker op het lichtnet aan te sluiten .....	7
Het systeem controleren .....	7
Automatische systeembescherming begrijpen .....	7

## **Verzorging en onderhoud**

Problemen oplossen .....	8
De luidsprekerkanalen van uw ontvanger of versterker controleren.....	8
Schoonmaken .....	8
Klantenservice .....	8
Beperkte garantie.....	8

## **Technische informatie**

Compatibiliteit.....	9
Aanbevelingen voor de draden.....	9

## Inleiding

# Over uw Bose® Acoustimass®-stereoluidsprekersysteem

Het Bose Acoustimass-stereoluidsprekersysteem biedt een ruimtelijk, natuurlijk geluid uit kleine, hoogwaardige luidsprekers voor consistente audioprestaties ongeacht de content, de bron of de inrichting van de kamer.

### Eigenschappen van het systeem

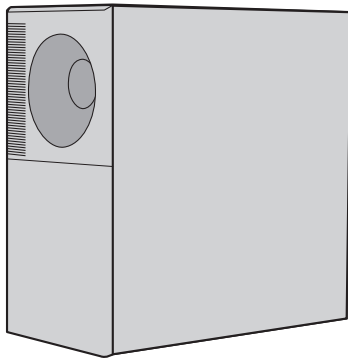
- Bose Acoustimass-luidsprekertechnologie zorgt voor een vol, natuurlijk geluid.
- De verborgen Acoustimass-module biedt krachtige lage tonen.
- De luidsprekers kunnen aan de muur of op tafel- of vloerstandaarden worden bevestigd (kits afzonderlijk verkrijgbaar).

### Het systeem uitpakken

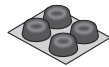
Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



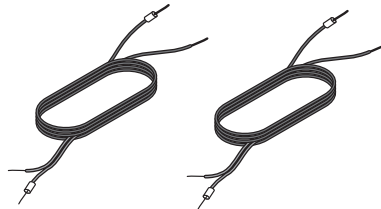
**WAARSCHUWING:** Dit product bevat magnetisch materiaal. Neem contact op met uw arts als u vragen hebt over de invloed die dit kan hebben op de werking van uw implanteerbare medische hulpmiddel.



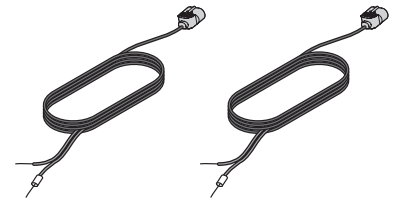
Acoustimass-module



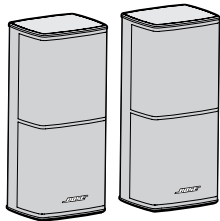
Rubbervoetjes



(2) luidsprekerdraden



(2) luidsprekerkabels



**Acoustimass 5-systeem**

(2) Direct/Reflecting® series II-luidsprekers



**Acoustimass 3-systeem**

(2) Virtually Invisible® series II-luidsprekers

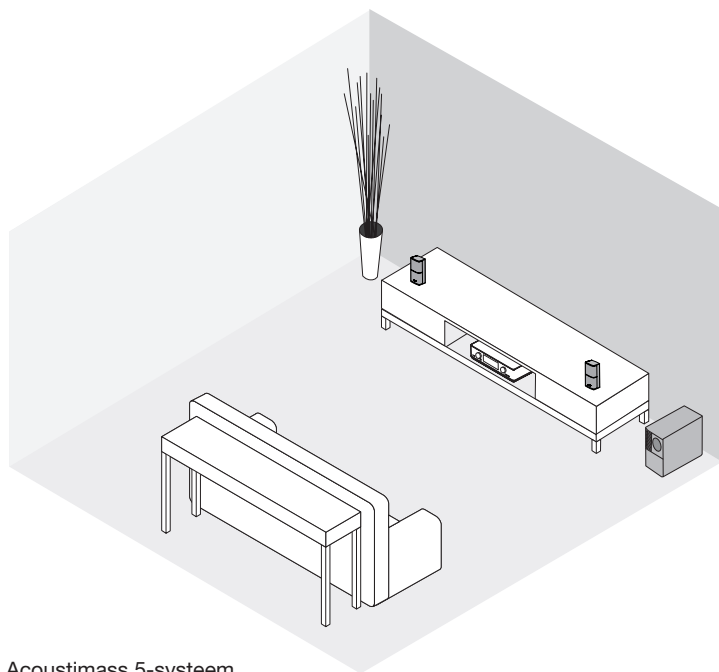
**Opmerking:** Als een deel van het systeem beschadigd is, mag u dit niet gebruiken. Neem contact op met uw erkende Bose-dealer of de Bose-klantenservice. Zie het blad met contactgegevens in de doos.

## Richtlijnen voor plaatsing

Plaats het systeem niet in of in de buurt van metalen kasten, andere audio-/videocomponenten en directe warmtebronnen.

Acoustimass®-module	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats de module op zijn rubbervoetjes langs een muur binnen 1,5 m van de hoek. Plaats de module dicht bij een hoek om meer lage tonen te krijgen.</li> <li>• Kies een stabiel en vlak oppervlak. Trillingen kunnen ertoe leiden dat de module gaat schuiven, met name op gladde oppervlakken zoals marmer, glas of gepolijst hout.</li> <li>• Laat ten minste 50 mm ruimte tussen de opening en de muur.</li> <li>• Plaats op een afstand van ten minste 0,6 m van een tv om magnetische interferentie met het tv-beeld te voorkomen. Plaats de module verder weg als er nog steeds storing is.</li> </ul>
Luidsprekers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats de luidsprekers 1 - 4,6 m uit elkaar.</li> <li>• Plaats de luidsprekers ten minste 15 cm van een CRT-tv (beeldbuis).</li> </ul>

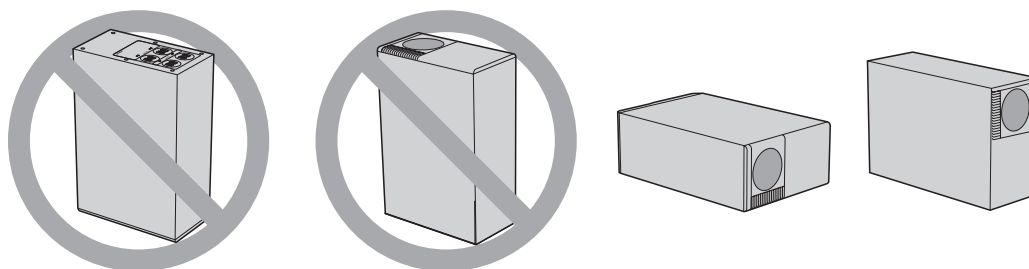
### Voorbeeld van de plaatsing van het systeem



Acoustimass 5-systeem

**Opmerking:** Bevestig de rubbervoetjes aan de Acoustimass-module om de vloer te beschermen.

**LET OP:** Plaats de Acoustimass-module niet op de voorkant of achterkant wanneer deze in gebruik is.



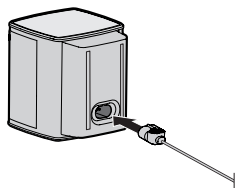
## Installatie

### De luidsprekers op de Acoustimass-module aansluiten

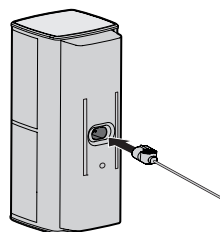
Gebruik de twee bijgeleverde luidsprekerkabels om de luidsprekers op de Acoustimass-module aan te sluiten.

**LET OP:** Zet alle componenten af en koppel alle stekkers los voordat u de aansluitingen maakt.

1. Sluit de **L**-stekker van de kabel van de linkerluidspreker aan op de linkerluidspreker, met het label omlaag gericht.
2. Sluit de **R**-stekker van de kabel van de rechterluidspreker aan op de rechterluidspreker, met het label omlaag gericht.



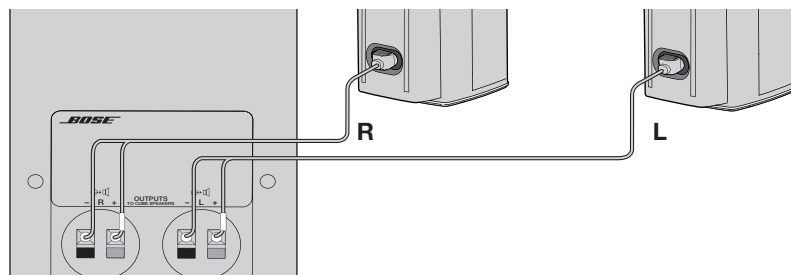
Acoustimass 3-systeem



Acoustimass 5-systeem

**LET OP:** Sluit uw versterker of ontvanger niet rechtstreeks op de luidsprekers aan. Sluit de luidsprekers aan op de Acoustimass-module om schade aan het systeem te vermijden.

3. Sluit het andere uiteinde van de kabel van de linkerluidspreker aan op de **L** (linker) **OUTPUTSTO CUBE SPEAKERS**-klem op het aansluitpaneel van de Acoustimass-module.
  - A. Steek de draad met markering in de positieve (+) klem (met de rode markering).
  - B. Steek de draad zonder markering in de negatieve (-) klem (met de zwarte markering).
4. Herhaal stap 3 voor de kabel van de rechterluidspreker en sluit de draden daarvan aan op de **R** (rechter) klem.



### De luidsprekers bevestigen

U kunt de systeempluidsprekers op wandsteunen, tafelstandaarden of vloerstandaarden plaatsen. U kunt ook een extra luidsprekerdraad en een Bose-connector gebruiken om de afstand tussen de luidsprekers en de Acoustimass-module te vergroten. Als u deze accessoires wilt kopen, neem dan contact op met uw plaatselijke Bose-dealer of gaat u naar [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

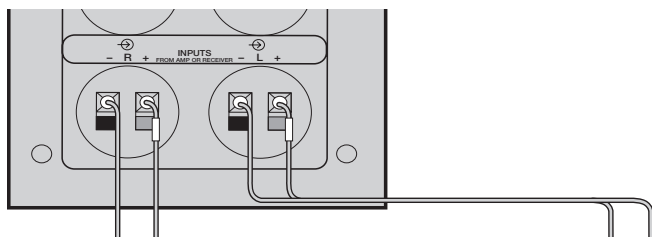
**LET OP:** Gebruik geen ander bevestigingsmateriaal voor de luidsprekers.

## De Acoustimass®-module op uw ontvanger of versterker aansluiten

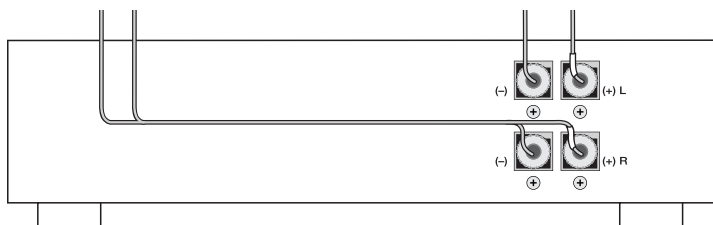
De luidsprekerdraden zonder stekkers dienen om de Acoustimass-module op uw ontvanger of versterker aan te sluiten. Uw luidsprekersysteem werkt met ontvangers of versterkers van 10 tot 200 W per kanaal met een impedantie van 4 tot 8 ohm. Zie de gebruikershandleiding van uw ontvanger of versterker.

**LET OP:** Als de draden verkeerd worden aangesloten leidt dit tot weinig of geen lage tonen en kan dit het systeem beschadigen.

1. Sluit de luidsprekerdraden aan op de **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER**-klemmen op het achterpaneel van de Acoustimass-module:
  - A. Sluit de draad met markering aan op de positieve (+) klem van het **L** (linker) paar ingangsklemmen.
  - B. Sluit de draad zonder markering aan op de negatieve (-) klem van het **L** (linker) paar ingangsklemmen.
  - C. Herhaal stap **A** en **B** met de andere luidsprekerdraad voor het **R** (rechter) paar ingangsklemmen.



2. Sluit de andere uiteinden van de kabels aan op de luidsprekerklemmen van uw versterker of ontvanger.
  - A. Sluit de draad met markering die is aangesloten op het **L** (linker) paar ingangsklemmen op de module aan op de **LINKER** positieve (+) klem op uw versterker of ontvanger.
  - B. Sluit de draad zonder markering die is aangesloten op het **L** (linker) paar ingangsklemmen op de module aan op de **LINKER** negatieve (-) klem op uw versterker of ontvanger.
  - C. Herhaal stap A en B met de draad die is aangesloten op het **R** (rechter) paar ingangsklemmen op uw Acoustimass-module en het **RECHTER** paar ingangsklemmen op uw versterker of ontvanger.



### Alvorens uw ontvanger of versterker op het lichtnet aan te sluiten:

- Controleer of er geen draadjes van een klem een andere klem raken. Dergelijke “brugdraden” leiden tot kortsluiting, waardoor uw ontvanger of versterker kan worden beschadigd.
- Controleer alle aansluitingen om schade aan uw luidsprekers te voorkomen. Zorg dat de luidsprekers op de module zijn aangesloten en niet rechtstreeks op de versterker of ontvanger.

## Het systeem controleren

Wanneer uw versterker en Acoustimass®-module aanstaan, hoort het systeem als volgt te reageren:

- Met de balansknop op de versterker naar links gedraaid, komt er alleen geluid uit de Acoustimass-module en de linkerluidspreker.
- Met de balansknop op de versterker naar rechts gedraaid, komt er alleen geluid uit de Acoustimass-module en de rechterluidspreker.
- Met de balansknop in de middelste stand hoort muziek met lage tonen hetzelfde te zijn als of harder dan dan met de knop naar links of rechts gedraaid.

Als uw systeem niet reageert als beschreven, controleer dan alle draden om te zien of deze goed zijn aangesloten, positief op positief en negatief op negatief. Als uw systeem nog altijd niet goed reageert, raadpleeg dan “Problemen oplossen” op pagina 8.

## Automatische systeembescherming begrijpen

Wanneer het Acoustimass-systeem op een hoog volume speelt, wordt het automatische beschermingscircuit van het systeem ingeschakeld om schade aan het systeem door elektrische belasting of overbelasting te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, kunt u merken dat het volume enigszins daalt. Dit wijst erop dat het ingangsvermogen de veilige waarden heeft overschreden. Er wordt afgeraden om het volume gedurende langere tijd op of boven deze waarde in te stellen.

## Verzorging en onderhoud

### Problemen oplossen

Probleem	Wat te doen
Vervormd of geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koppel de versterker of ontvanger los van het systeem en sluit de Acoustimass®-module vervolgens aan op een andere versterker of ontvanger die goed werkt. Als het systeem nu wel werkt, zit het probleem in uw versterker of ontvanger.</li><li>• Zet de versterker of ontvanger uit en controleer alle aansluitingen tussen de luidsprekers, de module en de versterker of ontvanger.</li><li>• Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw versterker of ontvanger voor meer informatie over het oplossen van problemen.</li><li>• Zie "De luidsprekerkanalen van uw ontvanger of versterker controleren".</li></ul>

#### De luidsprekerkanalen van uw ontvanger of versterker controleren

Als één van de luidsprekers geen geluid of een vervormd geluid geeft, kan het zijn dat het luidsprekerkanaal van uw versterker of ontvanger defect is.

1. Koppel beide luidsprekerkabels los van de versterker of ontvanger.
2. Sluit de kabel van de **L INPUTS** van de Acoustimass®-module opnieuw aan op de klemmen voor de rechterluidspreker op de versterker of ontvanger.
3. Koppel beide luidsprekerkabels los van de versterker of ontvanger. Sluit de kabel van de **L INPUTS** van de Acoustimass®-module opnieuw aan op de klemmen voor de rechterluidspreker op de versterker of ontvanger.
4. Zet de balansregeling van de versterker of ontvanger volledig naar rechts en zet deze aan. Als de linkerluidspreker nu goed werkt, kan het zijn dat het linkerluidsprekerkanaal van uw versterker of ontvanger defect is.
5. Herhaal dit om uw rechterluidspreker te controleren, door de kabel van de **R INPUTS** op de module opnieuw aan te sluiten op de klemmen voor de linkerluidspreker op de versterker of ontvanger.

**LET OP:** Sluit de andere luidspreker NIET aan op het mogelijk defecte kanaal. Als het kanaal defect is, kan dit leiden tot schade aan het Acoustimass-systeem.

#### Schoonmaken

- Maak de buitenkant van het systeem schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van het systeem. Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakproducten die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.
- Zorg dat er geen vloeistof in openingen wordt gemorst.
- U kunt de luidsprekerroosters voorzichtig stofzuigen. Om schade aan de drivers die zich direct achter het rooster bevinden te voorkomen, mag u niet hard drukken.

#### Klantenservice

Voor verdere hulp neemt u contact op met de Bose®-klantenservice. Zie het blad met contactgegevens in de doos.

#### Beperkte garantie

Voor uw systeem geldt een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld op de productregistratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe u het product registreert. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) of [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.



### Compatibiliteit

---

Compatibel met ontvangers of versterkers van 4 – 8 ohm

Compatibel met ontvangers of versterkers van 10 – 100 W per kanaal

Toelaatbaar vermogen volgens IEC: 50 W per kanaal

### Aanbevelingen voor de draden

---

Gebaseerd op een maximale frequentieresponsafwijking van  $\pm 0,5$  dB.

Dikte	Lengte
0,75 mm <sup>2</sup>	maximaal 9 m
1,5 mm <sup>2</sup>	maximaal 14 m

## Información regulatoria



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de administración de residuos o el comercio donde compró este producto.



Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/EC y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

0: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos de esta parte se encuentra por debajo del requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

### Complete y conserve para su registro.

Los números de serie se encuentran en el panel del conector del módulo Acoustimass®.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Guarde el recibo junto con esta guía del propietario.

### **Introducción**

Acerca del sistema de altavoces estéreo Bose® Acoustimass® .....	4
Características del sistema .....	4
Desembalado del sistema .....	4

### **Configuración**

Pautas de colocación .....	5
Ejemplo de ubicación del sistema.....	5
Conexión de los altavoces al módulo Acoustimass .....	6
Montaje de los altavoces.....	6
Conexión del módulo Acoustimass® a su receptor o amplificador .....	7
Antes de enchufar el receptor o amplificador.....	7
Verificación del sistema .....	7
Cómo funciona el sistema automático de protección.....	7

### **Cuidado y mantenimiento**

Solución de problemas .....	8
Verificación de los canales del altavoz del receptor o amplificador.....	8
Limpieza.....	8
Servicio de atención al cliente .....	8
Garantía limitada.....	8

### **Información técnica**

Compatibilidad.....	9
Recomendaciones de cables .....	9

## Introducción

### Acerca del sistema de altavoces estéreo Bose® Acoustimass®

El sistema de altavoces estéreo Bose Acoustimass proporciona un sonido verdadero y envolvente con pequeños altavoces de alto rendimiento para ofrecer un rendimiento de audio constante independientemente del contenido, la fuente o las características de la habitación.

#### Características del sistema

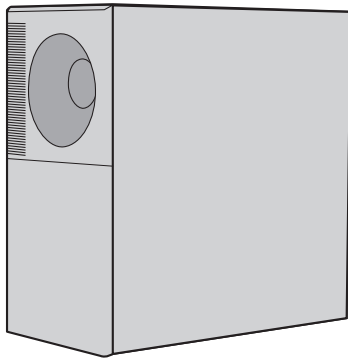
- La tecnología de los altavoces Bose Acoustimass brinda un desempeño de audio amplio y natural.
- El módulo oculto Acoustimass ofrece un sonido profundo de bajos.
- Los altavoces se pueden montar en la pared, pedestales para el piso o pedestales de mesa (kits disponibles por separado).

#### Desembalado del sistema

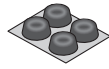
Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



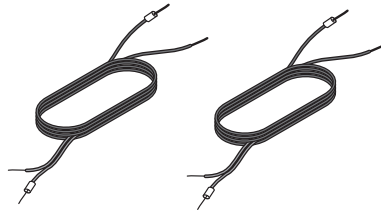
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de un dispositivo médico implantable.



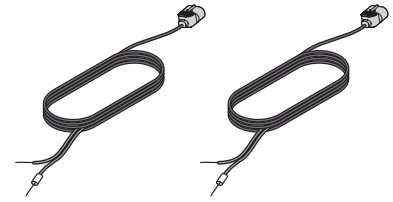
Módulo Acoustimass



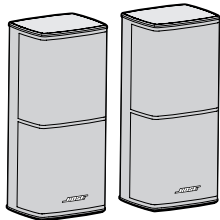
Pies de goma



(2) cables de altavoz

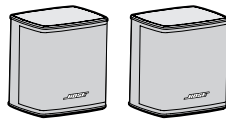


(2) cables de altavoz con conectores



**Sistema Acoustimass 5**

(2) Altavoces Direct/Reflecting® serie II



**Sistema Acoustimass 3**

(2) Altavoces Virtually Invisible® serie II

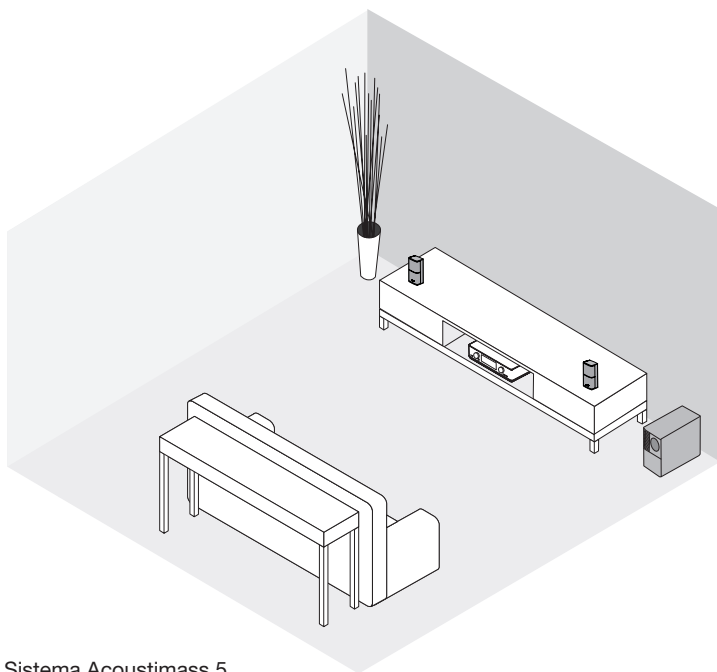
**Nota:** Si parte del sistema está dañado, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose. Remítase a la hoja de contacto que se encuentra en la caja.

## Pautas de colocación

Coloque el sistema alejado de gabinetes metálicos, de otros componentes de audio/video y de fuentes de calor directo.

Módulo Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pare el módulo sobre los pies de goma a lo largo de una pared a unos 1,5 m (5 pies) de la esquina. Para aumentar bajos, mueva el módulo más cerca de una esquina.</li> <li>• Elija una superficie estable y nivelada. La vibración puede hacer que el módulo se mueva, particularmente sobre superficies lisas como mármol, vidrio o madera altamente lustrada.</li> <li>• Deje por lo menos 50 mm (2 pulgadas) de espacio entre la abertura y la pared.</li> <li>• Coloque a una distancia de al menos 0,6 m (2 pies) desde cualquier TV para evitar interferencia magnética con la imagen de TV. Aléjelo un poco más si aún percibe interferencia.</li> </ul>
Altavoces	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque los altavoces a 1 - 4,6 m (3 - 15 pies) de distancia entre sí.</li> <li>• Coloque los altavoces al menos 15 cm (6 pulg) de distancia de cualquier televisor de rayos catódicos (tubo de imagen).</li> </ul>

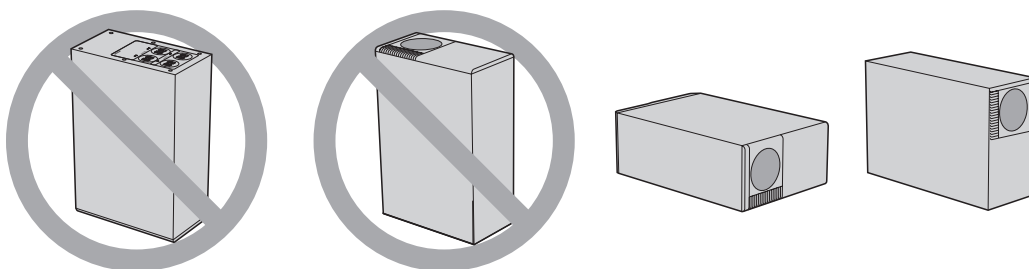
## Ejemplo de ubicación del sistema



Sistema Acoustimass 5

**Nota:** Coloque los pies de goma en el módulo Acoustimass para proteger el piso.

**PRECAUCIÓN:** No apoye el módulo Acoustimass sobre el panel anterior o posterior cuando se está usando.



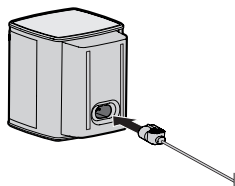
## Configuración

### Conexión de los altavoces al módulo Acoustimass

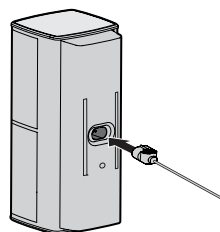
Use los dos cables del altavoz suministrados para conectar los altavoces al módulo Acoustimass.

**PRECAUCIÓN:** Apague y desenchufe todos los componentes antes de proceder con las conexiones.

1. Inserte el conector de cable del altavoz izquierdo **L** al altavoz izquierdo, con la etiqueta hacia abajo.
2. Inserte el conector de cable del altavoz derecho **R** al altavoz derecho, con la etiqueta hacia abajo.



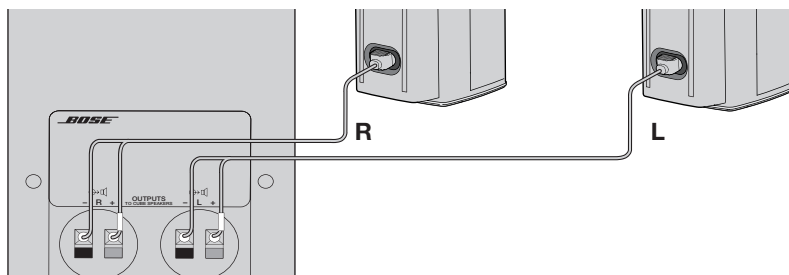
Sistema Acoustimass 3



Sistema Acoustimass 5

**PRECAUCIÓN:** No conecte el amplificador o receptor directamente a los altavoces. Conecte los altavoces al módulo Acoustimass para evitar dañar el sistema.

3. Conecte el otro extremo del cable del altavoz izquierdo al terminal **L** (izquierdo) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** en el panel del conector del módulo Acoustimass.
  - A. Inserte el cable marcado en el terminal con signo positivo (+) (con la marca roja).
  - B. Inserte el cable sin marca en el terminal con signo negativo (-) (con la marca negra).
4. Repita el paso 3 para el cable del altavoz derecho, conectando los cables al terminal **R** (derecho).



## Montaje de los altavoces

Puede colocar los altavoces del sistema usando soportes para pared, pedestales de mesa o pedestales para el piso. También puede usar cable de altavoz adicional y un conector Bose para aumentar la distancia entre los altavoces y el módulo Acoustimass. Para comprar estos accesorios, contacte a su distribuidor local de Bose o visite [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

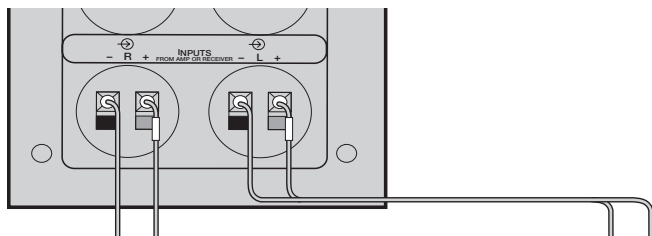
**PRECAUCIÓN:** No use ningún otro hardware para montar los altavoces.

## Conexión del módulo Acoustimass® a su receptor o amplificador

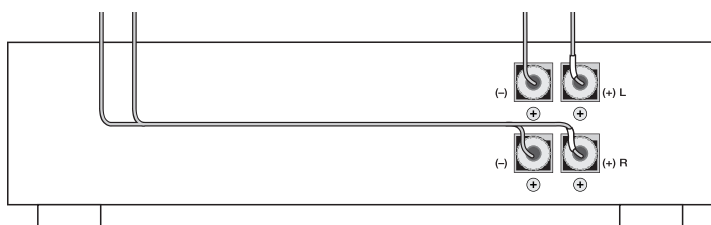
Los cables del altavoz sin conectores conectan el módulo Acoustimass a su receptor o amplificador. El sistema de altavoces funciona con receptores o amplificadores de 10 a 200 watts por canal con una impedancia de 4 a 8 ohmios. Consulte la guía del propietario del receptor o amplificador.

**PRECAUCIÓN:** Una conexión Incorrecta resulta en una salida sin bajos o bajos débiles y puede dañar el sistema.

1. Conecte los cables del altavoz a los terminales **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** en el panel posterior del módulo Acoustimass:
  - A. Conecte el cable marcado al terminal positivo (+) del par de terminales de entrada **L** (izquierdo).
  - B. Conecte el cable sin marcar al terminal negativo (-) del par de terminales de entrada **L** (izquierdo).
  - C. Repita los pasos **A** y **B** con el otro cable de altavoz para el par de terminales de entrada **R** (derecho).



2. Conecte los otros extremos de los cables a los terminales del altavoz del amplificador o receptor.
  - A. Conectar el cable marcado conectado al par de terminales de entrada **L** (izquierdo) en el módulo al terminal **LEFT** positivo (+) en el amplificador o receptor.
  - B. Conectar el cable sin marcar conectado al par de terminales de entrada **L** (izquierdo) en el módulo al terminal **LEFT** negativo (-) en el amplificador o receptor.
  - C. Repita los pasos A y B con el cable conectado al par de terminales de entrada **R** (derecho) en el módulo Acoustimass y el par de terminales de entrada **RIGHT** en el amplificador o receptor.



### Antes de enchufar el receptor o amplificador:

- Asegúrese de que ningún filamento de cable de ningún terminal esté rozando contra otro terminal. Estos cables "puenteados" crean cortocircuitos que pueden dañar el receptor o amplificador.
- Verifique todas las conexiones para evitar dañar los altavoces. Asegúrese de que los altavoces estén conectados al módulo y no directamente al amplificador o receptor.

## Verificación del sistema

Con el amplificador y el módulo Acoustimass® encendidos, su sistema debe responder de la siguiente manera:

- Con el control de balance del amplificador girado hacia la izquierda, el sonido proviene del módulo Acoustimass y del altavoz izquierdo solamente.
- Con el control de balance girado hacia la derecha, el sonido proviene del módulo Acoustimass y del altavoz derecho solamente.
- Con el control de balance en la posición central, el volumen de la música con bajos debería ser el mismo o más alto con el control en el medio que hacia la izquierda o derecha.

Si el sistema no responde según se describe, verifique que todos los cables estén conectados correctamente, positivo a positivo y negativo a negativo. Si el sistema aún no responde correctamente, vea "Solución de problemas" en la página 8.

## Cómo funciona el sistema automático de protección

Cuando se usa con el volumen alto, el circuito de protección automático del sistema Acoustimass se activa para prevenir daños al sistema por estrés o sobrecarga eléctrica. Cuando esto sucede, se puede notar una leve disminución del volumen. Esto indica que la entrada de corriente puede haber excedido los niveles de seguridad. No se recomienda subir el volumen a este nivel o superior durante largos periodos de tiempo.

## Cuidado y mantenimiento

### Solución de problemas

Problema	Qué hacer
Sonido distorsionado o no hay sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el amplificador o receptor del sistema y reconecte el módulo Acoustimass® a otro amplificador o receptor que funcione correctamente. Si el sistema ahora funciona, el problema se encuentra en el amplificador o receptor.</li><li>• Apague el amplificador o receptor y verifique todas las conexiones entre los altavoces, el módulo y el amplificador o receptor.</li><li>• Consulte la guía del propietario del amplificador o receptor para obtener más información.</li><li>• Vea "Verificación de los canales del altavoz del receptor o amplificador".</li></ul>

#### Verificación de los canales del altavoz del receptor o amplificador.

Si uno de los altavoces no reproduce o el sonido está distorsionado, el canal del altavoz del amplificador o receptor puede estar defectuoso.

1. Desconecte ambos cables de altavoz del amplificador o receptor.
2. Reconecte el cable del módulo Acoustimass® **L INPUTS** a los terminales del altavoz derecho del amplificador o receptor.
3. Desconecte ambos cables de altavoz del amplificador o receptor. Reconecte el cable del módulo Acoustimass® **L INPUTS** a los terminales del altavoz derecho del amplificador o receptor.
4. Seleccione el control de balance del amplificador o receptor hacia la derecha y enciéndalo. Si el altavoz izquierdo ahora reproduce correctamente, el canal de altavoz izquierdo del amplificador o receptor puede estar defectuoso.
5. Repita para verificar el altavoz derecho, reconectando el cable del módulo **R INPUTS** a los terminales del altavoz izquierdo del amplificador o receptor.

**CAUTION:** NO conecte el otro altavoz al canal potencialmente defectuoso. Si el canal está defectuoso, podría dañar el sistema Acoustimass.

### Limpieza

- Limpie la superficie del sistema con un paño suave y seco.
- No use rociadores cerca del sistema. No use solventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.
- No permita que se derramen líquidos en ninguna abertura.
- Puede aspirar las rejillas del altavoz. Para evitar dañar los altavoces ubicados directamente detrás de la rejilla, solo aplique una presión leve.

### Servicio de atención al cliente

Para obtener más ayuda, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bose®. Remítase a la hoja de contacto que se encuentra en la caja.

### Garantía limitada

El sistema está cubierto con una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto en la caja se encuentran los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrar el producto. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia o Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) o [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.



## Compatibilidad

Compatible con receptores o amplificadores en un rango de 4 – 8 ohmios

Compatible con receptores o amplificadores en un rango de 10 – 100 watts por canal

Tensión IEC: 50 watts por canal

## Recomendaciones de cables

Basado en derivación máxima de respuesta de frecuencia de  $\pm 0,5$  dB.

Calibre	Longitud
18 (0,75 mm <sup>2</sup> )	9 m (30 pies) máximo
16 (1,5 mm <sup>2</sup> )	14 m (45 pies) máximo

## Sääntömääräystiedot



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.



Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 1999/5/CE (R&TTE-direktiivi) sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybromoitu bifenyyl (PBB)	Polybromoitu difenyylieetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0

0: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.

X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.

### Säilytä tiedot.

Sarjanumerot sijaitsevat Acoustimass®-moduulin liitäntäpaneelissa.

Sarjanumero: \_\_\_\_\_

Mallinumero: \_\_\_\_\_

Ostopäivä: \_\_\_\_\_

Säilytä ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä.

## Johdanto

Esittelyssä Bose® Acoustimass® -stereokaiutinjärjestelmä .....	4
Järjestelmän ominaisuudet.....	4
Pakkauksen avaaminen .....	4

## Ottaminen käyttöön

Paikan valitseminen .....	5
Järjestelmän sijoittamisesimerkki .....	5
Kaiuttimien yhdistäminen Acoustimass-moduuliin .....	6
Kaiuttimien asentaminen.....	6
Acoustimass®-moduulin yhdistäminen vastaanottimeen tai vahvistimeen.....	7
Ennen yhdistämistä vastaanottimeen tai vahvistimeen.....	7
Järjestelmän tarkistaminen.....	7
Järjestelmän automaattinen suojaustoiminto.....	7

## Hoito ja kunnossapito

Ongelmanratkaisu.....	8
Vastaanottimen tai vahvistimen kaiutinkanavien tarkistaminen .....	8
Puhdistaminen .....	8
Asiakaspalvelu .....	8
Rajoitettu takuu.....	8

## Tekniset tiedot

Yhteensopivuus.....	9
Johtosuositukset .....	9

## Johdanto

# Esittelyssä Bose® Acoustimass® -stereokaiutinjärjestelmä

Bose Acoustimass -stereokaiutinjärjestelmä tuottaa laajan tilavaikutelman ja todentuntuista ääntä pienien suorituskykyisten kaiuttimien avulla, joten ääni kuuluu yhdenmukaisena sisällöstä, lähteestä ja huoneen muodosta riippumatta.

### Järjestelmän ominaisuudet

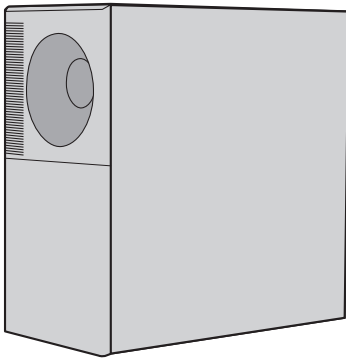
- Bose Acoustimass -kaiutintekniikka tuottaa täyteläisen luonnollista ääntä.
- Piilotettava Acoustimass®-moduuli varmistaa vaikuttavan bassotoiston.
- Kaiuttimet voidaan kiinnittää seinään tai pöytä- tai lattiajalustoihin (sarja on hankittava erikseen).

### Pakkauksen avaaminen

Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:



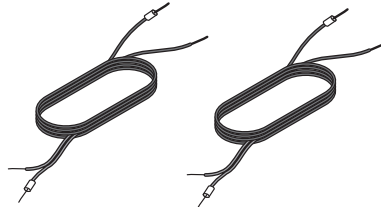
**VAARA:** Tämä laite sisältää magneetin. Jos mielessäsi on kysymyksiä vaikutuksesta lääketieteelliseen implanttiin, ota yhteys lääkäriin.



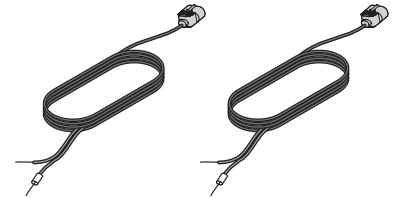
Acoustimass-moduuli



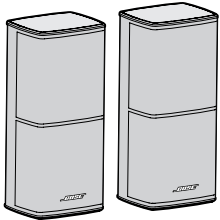
Kumijalat



(2) kaiutinjohtoa



(2) kaiutinjohtoa



**Acoustimass 5 -järjestelmä**

(2) Direct/Reflecting® series II -kaiuttimet



**Acoustimass 3 -järjestelmä**

(2) Virtually Invisible® series II -kaiuttimet

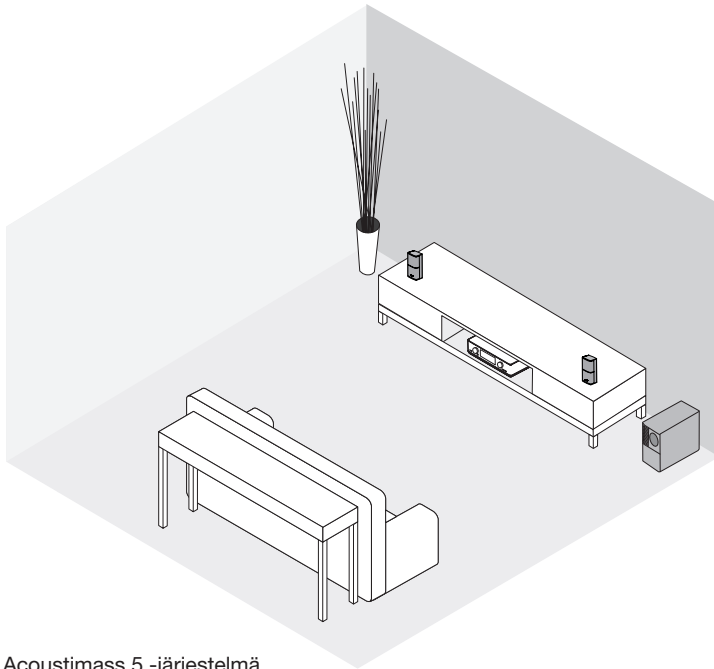
**Huomautus:** Jos joku järjestelmän osa on vaurioitunut, älä käytä sitä. Ota yhteys valtuutettuun Bose-jälleenmyyjään tai Bosen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkauksessa.

## Paikan valitseminen

Älä aseta järjestelmää metalliseen kaappiin tai muiden ääni- tai videolaitteiden tai lämmönlähteiden lähelle.

Acoustimass-moduuli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aseta moduuli kumijaloilleen 1,5 metrin etäisyydelle huoneen nurkasta. Voit tehostaa bassoääniä siirtämällä moduulin lähemmäksi nurkkaa.</li> <li>• Valitse vakaa ja tasainen alusta. Tärinä voi saada moduulin siirtymään varsinkin tasaisella pinnalla, kuten marmori, lasi tai erittäin kiiltävä puu.</li> <li>• Jätä aukon ja seinän väliin vähintään 50 mm tilaa.</li> <li>• Aseta vähintään 0,6 m:n päähän televisiosta, jotta magneettikenttä ei häiritse tv-kuvaa. Jos häiriötä esiintyy, siirrä moduulia kauemmas.</li> </ul>
Kaiuttimet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aseta kaiuttimet 1–4,6 metrin päähän toisistaan.</li> <li>• Jos televisio on kuvaputkityyppinen, kaiuttimen tulee olla vähintään 15 cm:n päässä siitä.</li> </ul>

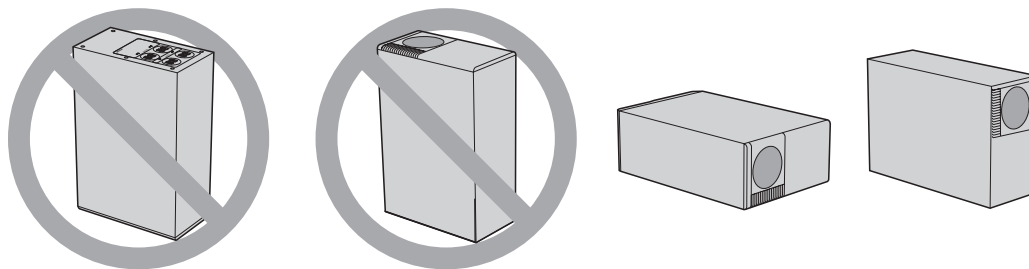
## Järjestelmän sijoittamisesimerkki



Acoustimass 5 -järjestelmä

**Huomautus:** Kiinnitä Acoustimass-moduuliin kumijalat lattian suojaamiseksi.

**VAROITUS:** Kun Acoustimass-moduuli on käytössä, älä aseta sitä etu- tai takaosa alaspäin.



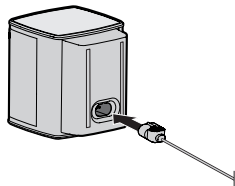
## Ottaminen käyttöön

### Kaiuttimien yhdistäminen Acoustimass-moduuliin

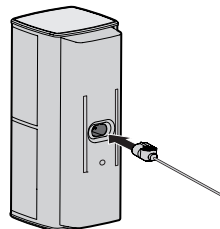
Yhdistä kaiuttimet Acoustimass-moduuliin kahden mukana toimitetun kaiutinjohdon avulla.

**VAROITUS:** Sammuta kaikista laitteista virta ennen johtojen yhdistämistä.

1. Yhdistä vasemman kaiuttimen johdon **L**-liitin vasempaan kaiuttimeen tarra alaspäin.
2. Yhdistä oikean kaiuttimen johdon **R**-liitin oikeaan kaiuttimeen tarra alaspäin.



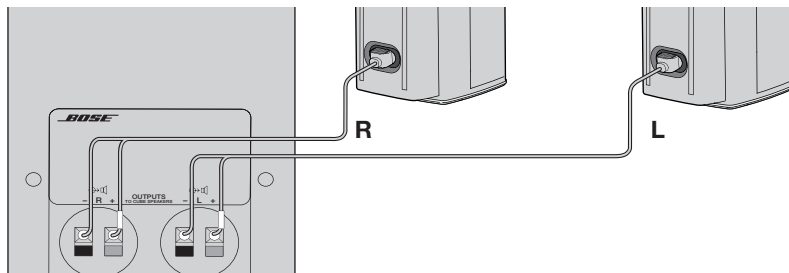
Acoustimass 3 -järjestelmä



Acoustimass 5 -järjestelmä

**VAROITUS:** Älä yhdistä vahvistinta tai vastaanotinta suoraan kaiuttimiin. Yhdistä kaiuttimet Acoustimass-moduuliin, jotta järjestelmä ei vaurioidu.

3. Yhdistä vasemman kaiuttimen johdon toinen pää Acoustimass-moduulin liitäntäpaneelin **L** (vasempaan) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** -liitäntään.
  - A. Yhdistä merkitty johto punaisella merkittyyn **plus**liitäntään.
  - B. Yhdistä merkitymätön johto mustalla merkittyyn **miinus**liitäntään.
4. Toista vaiheen **3** toimet oikeanpuoleisen kaiuttimen johdolle eli yhdistä sen johtimet oikeanpuoleisiin **R**-liitäntöihin.



### Kaiuttimien asentaminen

Järjestelmän kaiuttimet voidaan kiinnittää seinä- tai pöytätelineisiin tai lattialajustoihin. Voit halutessasi asentaa kaiuttimet kauemmas Acoustimass-moduulista käyttämällä Bose-liitintä ja jatkojohtoa. Voit ostaa näitä tarvikkeita ottamalla yhteyden Bose-jälleenmyyjään tai osoitteesta [www.Bose.com](http://www.Bose.com).

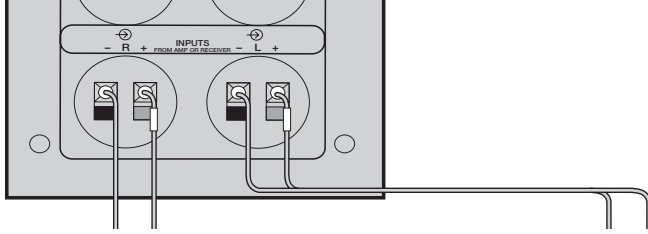
**VAROITUS:** Älä kiinnitä kaiuttimia millään muulla tavoin.

## Acoustimass®-moduulin yhdistäminen vastaanottimeen tai vahvistimeen

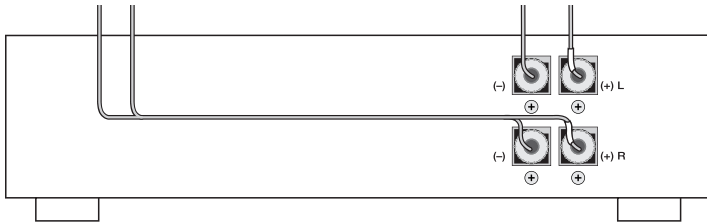
Acoustimass-moduuli yhdistetään vastaanottimeen tai vahvistimeen kaiutinjohtojen avulla, joissa ei ole liittimiä. Kaiutinjärjestelmäsi on yhteensopiva vastaanottimien ja vahvistimien kanssa, joiden teho on 10–200 wattia kanavaa kohden ja joiden impedanssi on 4–8 ohmia. Lisätietoja on vastaanottimen tai vahvistimen käyttöohjeessa.

**VAROITUS:** Jos johdot yhdistetään väärin, bassoäänet vaimenevat tai eivät kuulu ollenkaan ja järjestelmä voi vaurioitua.

1. Yhdistä kaiutinjohdot Acoustimass-moduulin takapaneelin **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** liittäntöihin:
  - A. Yhdistä merkitty johdin vasempaan (**L**) plusliitäntään (+).
  - B. Yhdistä merkitsemätön johdin vasempaan (**L**) miinusliitäntään (-).
  - C. Toista toimet **A** ja **B** toiselle kaiutinjohdolle sekä oikeanpuoleiselle (**R**) -liitäntäparille.



2. Yhdistä johtojen toiset päät vastaanottimen tai vahvistimen kaiuttimiliitäntöihin.
  - A. Yhdistä moduulin **L** (vasen) -tuloliitäntäpariin yhdistetty merkitty johto vahvistimen tai vastaanottimen VASEMMANPUOLEISEEN plusliitäntään (+).
  - B. Yhdistä moduulin **L** (vasen) -tuloliitäntöihin yhdistetty merkitsemätön johto vahvistimen tai vastaanottimen VASEMMANPUOLEISEEN miinusliitäntään (-).
  - C. Toista vaiheet A ja B Acoustimass-moduulin **R** (oikea) -tuloliitäntäpariin yhdistetylle johdolle ja vahvistimen tai vastaanottimen OIKEANPUOLEISELLE tuloliitäntäparille.



### Ennen yhdistämistä vastaanottimeen tai vahvistimeen:

- Varmista, että liitännästä lähtevä johdon säie ei kosketa toista liitäntää. Muutoin syntyy oikosulku, joka voi vaurioittaa vastaanotinta tai vahvistinta.
- Tarkista kaikki liitännät kaiuttimien vahingoittumisen välttämiseksi. Varmista, että kaiuttimet on yhdistetty moduuliin eikä suoraan vastaanottimeen tai vahvistimeen.

### Järjestelmän tarkistaminen

Kun vahvistimeen ja Acoustimass®-moduuliin on yhdistetty virta, järjestelmän tulee toimia seuraavasti:

- Kun vahvistimen tasapainonsäädin on käännetty vasemmalle, ääntä kuuluu vain Acoustimass-moduulista ja vasemmanpuoleisesta kaiuttimesta.
- Kun vahvistimen tasapainonsäädin on käännetty oikealle, ääntä kuuluu vain Acoustimass-moduulista ja oikeanpuoleisesta kaiuttimesta.
- Kun tasapainonsäädin on keskellä, bassosävyisen musiikin pitäisi kuulua yhtä voimakkaana tai voimakkaampina säätimen ollessa keskiasennossa kuin vasemmalla tai oikealla.

Jos järjestelmäsi ei toimi kuvatulla tavalla, tarkista, että plusjohdot on yhdistetty plusliitäntöihin ja miinusjohdot miinusliitäntöihin.

Jos järjestelmä ei vielääkään toimi oikein, katso ”Ongelmanratkaisu” sivulla 8.

### Järjestelmän automaattinen suojaustoiminto

Jos ääntä kuunnellaan suurella voimakkuudella, Acoustimass-järjestelmän automaattinen suojauspiiri estää ylikuormitusta vaurioittamasta järjestelmää. Tällöin äänenvoimakkuus hiljenee hieman. Tämä osoittaa, että teho saattaa ylittää turvallisen tason. Ei ole suositeltavaa pitää äänenvoimakkuutta näin lujalla pitkiä aikoja.

## Hoito ja kunnossapito

### Ongelmanratkaisu

Ongelma	Toimintaohjeet
Ääntä ei kuulu tai siinä esiintyy häiriötä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Irrota vahvistin tai vastaanotin järjestelmästä. Yhdistä Acoustimass®-moduuli toiseen vahvistimeen tai vastaanottimeen, joka toimii oikein. Jos järjestelmä toimii nyt, vika on vahvistimessa tai vastaanottimeessa.</li><li>• Katkaise virta vahvistimesta tai vastaanotimesta ja tarkista kaikki kaiuttimien ja moduulin sekä vastaanottimen tai vahvistimen väliset liitännät.</li><li>• Lisätietoja on vahvistimen tai vastaanottimen käyttöohjeessa.</li><li>• Katso ”Vastaanottimen tai vahvistimen kaiutinkanavien tarkistaminen”.</li></ul>

#### Vastaanottimen tai vahvistimen kaiutinkanavien tarkistaminen

Jos jostain kaiuttimesta ei kuulu ääntä tai siitä kuuluvassa äänessä esiintyy häiriötä, vahvistimen tai vastaanottimen kaiutinkanava voi olla viallinen.

1. Irrota molemmat kaiutinjohdot vastaanotimesta tai vahvistimesta.
2. Yhdistä Acoustimass®-moduulin **L INPUTS** -liitännästä lähtevä johto vastaanottimen tai vahvistimen oikeanpuoleisiin kaiutinliitäntöihin.
3. Irrota molemmat kaiutinjohdot vastaanotimesta tai vahvistimesta. Yhdistä Acoustimass®-moduulin **L INPUTS** -liitännästä lähtevä johto vastaanottimen tai vahvistimen oikeanpuoleisiin kaiutinliitäntöihin.
4. Käännä vahvistimen tai vastaanottimen tasapainonsäädin kokonaan oikealle. Kytke virta. Jos ääni kuuluu nyt vasemmasta kaiuttimesta oikein, vahvistimen tai vastaanottimen vasen kanava voi olla viallinen.
5. Tarkista oikeanpuoleinen kaiutin toistamalla toimet. Yhdistä moduulin **R INPUTS** -liitännästä lähtevä johto vastaanottimen tai vahvistimen vasemman kaiuttimen liitäntöihin.

**VAROITUS:** ÄLÄ yhdistä toista kaiutinta mahdollisesti vialliseen kanavaan. Jos kanava on viallinen, Acoustimass-järjestelmä voi vaurioitua.

#### Puhdistaminen

- Pyyhi järjestelmän pinta pehmeällä kuivalla liinalla.
- Älä käytä järjestelmän lähellä mitään sumutettavia aineita. Älä käytä liuottimia, kemikaaleja tai puhdistusaineita, joissa on alkoholia, ammoniakkia tai hankausaineita.
- Varo, ettei aukkoihin pääse nesteitä.
- Voit myös imuroida säleikön varovaisesti. Voit välttää suoraan säleikön suojakankaan takana sijaitsevan yksikön vahingoittumisen painamalla vain kevyesti.

#### Asiakaspalvelu

Saat lisätietoja ottamalla yhteyden Bose®-asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkauksessa.

#### Rajoitettu takuu

Järjestelmällä on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uusi-Seelannissa. Osoitteessa [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ja [www.bose.com.nz/warranty](http://www.bose.com.nz/warranty) kerrotaan Australiassa ja Uusi-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.



## Yhteensopivuus

Yhteensopiva 4–8 ohmin vastaanottimien tai vahvistimien kanssa

Yhteensopiva 10–100 watin kanavakohtaisen tehon tuottavien vastaanottimien tai vahvistimien kanssa

IEC-luokitus: 50 wattia kanavaa kohden

## Johtosuositukset

Perustuen enintään  $\pm 0,5$  dB:n taajuusvaihteluun

Läpimitta	Pituus
18 (0,75 mm <sup>2</sup> )	Enintään 9 metriä
16 (1,5 mm <sup>2</sup> )	Enintään 14 metriä

## Informations réglementaires



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.bose.com/compliance/](http://www.bose.com/compliance/)

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphenyle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0

0 : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

### Renseignements à noter et conserver :

Le numéro de série se trouve sur le panneau de connexion du module Acoustimass®.

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Conservez votre facture avec cette notice d'utilisation.

### **Introduction**

À propos de votre système d'enceintes stéréo Bose® Acoustimass® .....	4
Caractéristiques du système .....	4
Déballage du système .....	4

### **Installation**

Conseils de positionnement.....	5
Exemple de positionnement du système.....	5
Connexion des enceintes au module Acoustimass .....	6
Installation des enceintes .....	6
Raccordement du module Acoustimass® à votre ampli-tuner ou amplificateur .....	7
Avant de brancher votre ampli-tuner ou votre amplificateur .....	7
Vérification du système .....	7
Description de la fonction de protection automatique du système.....	7

### **Entretien**

Résolution des problèmes .....	8
Vérification des canaux d'enceinte de votre ampli-tuner ou de votre amplificateur .....	8
Nettoyage.....	8
Service client.....	8
Garantie limitée .....	8

### **Informations techniques**

Compatibilité.....	9
Recommandations relatives aux câbles .....	9

## Introduction

### À propos de votre système d'enceintes stéréo Bose® Acoustimass®

Le système d'enceintes stéréo Bose Acoustimass offre un son ample et réaliste via des enceintes hautes performances peu encombrantes afin de garantir une parfaite homogénéité du son quels que soient le contenu, la source et l'agencement de la pièce.

#### Caractéristiques du système

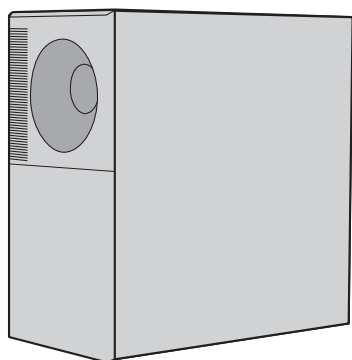
- La technologie d'enceinte Bose Acoustimass permet de restituer un son riche et naturel.
- Le module Acoustimass dissimulable offre des basses profondes percutantes.
- Les enceintes peuvent être installées sur un support mural, sur un pied de table ou sur un pied de sol (kits disponibles séparément).

#### Déballage du système

Déballiez les éléments avec précaution et vérifiez la présence de tous les composants décrits ci-dessous :



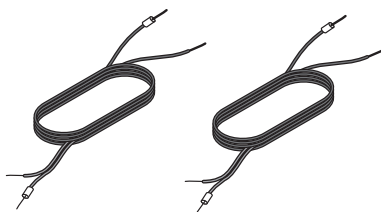
**AVERTISSEMENT** : ce produit contient des composants magnétiques. Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.



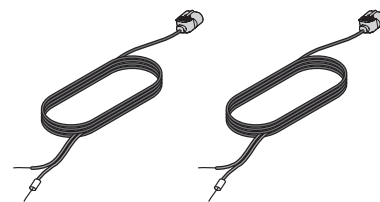
Module Acoustimass



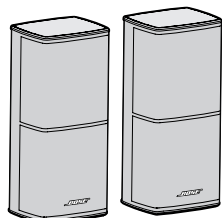
Pieds en caoutchouc



(2) fils d'enceinte

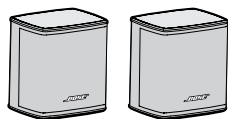


(2) câbles d'enceinte



**Système Acoustimass 5**

(2) enceintes Direct/Reflecting® série II



**Système Acoustimass 3**

(2) enceintes Virtually Invisible® série II

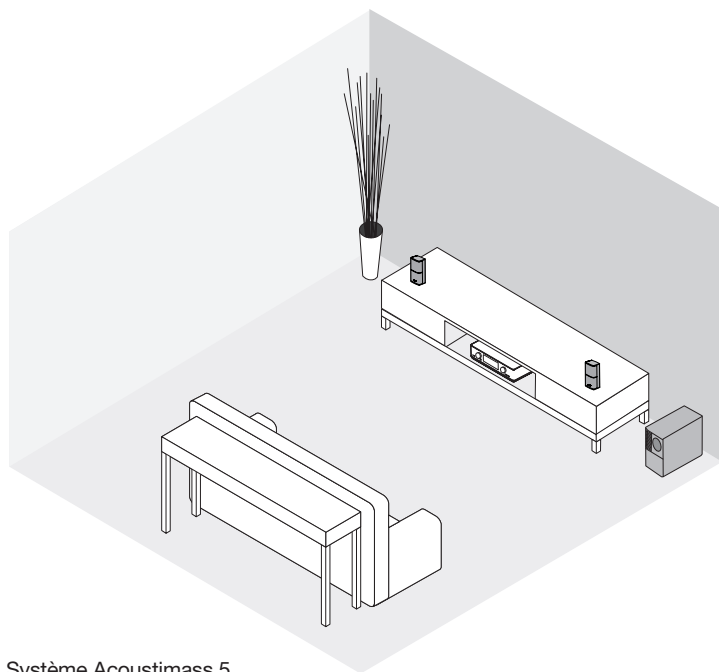
**Remarque** : si l'un des composants semble endommagé, n'essayez pas de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Consultez la liste d'adresses incluse dans le carton d'emballage.

## Conseils de positionnement

Placez le système à l'écart d'étagères métalliques, d'autres appareils audio/vidéo et des sources de chaleur directe.

Module Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez le module sur ses pieds en caoutchouc contre un mur à 1,5 m de l'angle. Pour augmenter les graves, rapprochez le module d'un angle.</li> <li>• Choisissez une surface plane et stable. Le module risque de bouger sous l'effet des vibrations, en particulier s'il est placé sur une surface lisse telle que du marbre, du verre ou du bois ciré.</li> <li>• Laissez un espace d'au moins 50 mm entre l'ouverture et le mur.</li> <li>• Placez-le à au moins 0,6 m d'un téléviseur afin d'éviter les interférences magnétiques avec celui-ci. Éloignez-le davantage si des interférences continuent de se produire.</li> </ul>
Enceintes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éloignez les enceintes de 1 à 4,6 m.</li> <li>• Éloignez les enceintes d'au moins 15 cm d'un téléviseur à tube cathodique.</li> </ul>

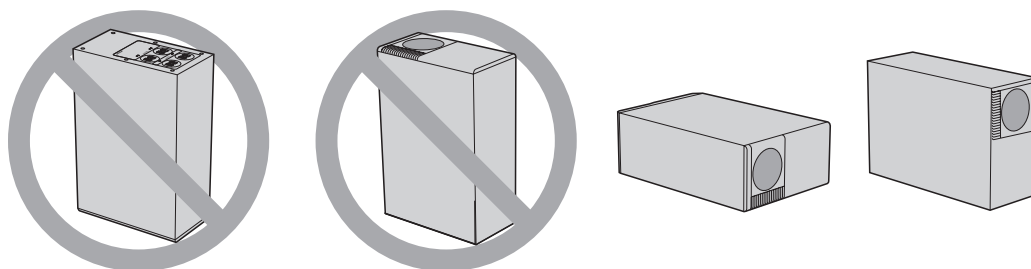
### Exemple de positionnement du système



Système Acoustimass 5

**Remarque :** fixez les pieds en caoutchouc au module Acoustimass afin de protéger votre sol.

**ATTENTION :** veillez à ne pas placer le module Acoustimass sur son panneau avant ou arrière lorsque vous l'utilisez.



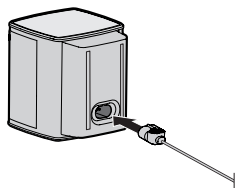
## Installation

### Connexion des enceintes au module Acoustimass

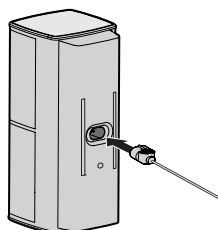
Utilisez les deux câbles d'enceinte fournis pour raccorder vos enceintes au module Acoustimass.

**ATTENTION :** mettez tous les composants hors tension et débranchez-les avant de procéder aux raccordements.

1. Insérez la fiche **L** du câble d'enceinte gauche dans l'enceinte gauche en orientant l'étiquette vers le bas.
2. Insérez la fiche **R** du câble d'enceinte droit dans l'enceinte droite en orientant l'étiquette vers le bas.



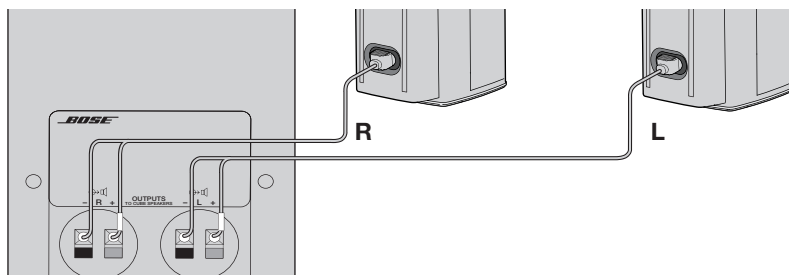
Système Acoustimass 3



Système Acoustimass 5

**ATTENTION :** ne raccordez pas votre amplificateur ou ampli-tuner directement aux enceintes. Raccordez les enceintes au module Acoustimass pour éviter d'endommager votre système.

3. Raccordez l'autre extrémité du câble d'enceinte gauche à la borne **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS L** (gauche) sur le panneau de connexion du module Acoustimass.
  - A. Insérez le fil portant une bague dans la borne positive (+) de couleur rouge.
  - B. Insérez le fil uni dans la borne positive (+) de couleur noire.
4. Répétez l'étape 3 pour le câble d'enceinte droit en raccordant les fils à la borne **R** (droite).



### Installation des enceintes

vous pouvez installer les enceintes sur un support mural, un pied de table ou un pied de sol. Vous pouvez par ailleurs utiliser un autre fil d'enceinte et un connecteur Bose pour augmenter la distance entre les enceintes et le module Acoustimass. Pour acheter ces accessoires, contactez votre revendeur Bose ou consultez la page [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

**ATTENTION :** n'utilisez aucun autre support pour fixer les enceintes.

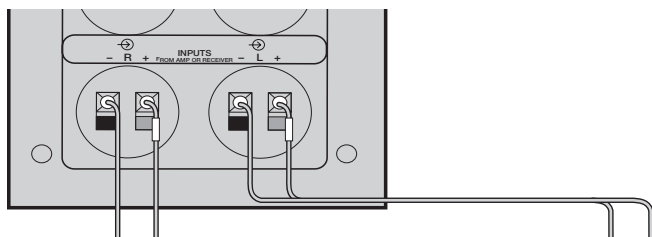
## Raccordement du module Acoustimass® à votre ampli-tuner ou amplificateur

Les fils d'enceinte sans fiches permettent de raccorder le module Acoustimass à votre ampli-tuner ou amplificateur. Votre système d'enceintes est compatible avec les ampli-tuners ou amplificateurs dont la puissance est comprise entre 10 et 200 watts par canal avec une impédance de 4 à 8 ohms. Consultez la notice d'utilisation de votre ampli-tuner ou de votre amplificateur.

**ATTENTION :** un câblage incorrect risque de réduire considérablement les basses (voire de les supprimer) et d'endommager le système.

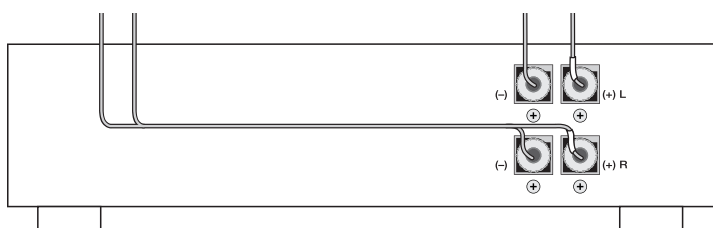
1. Raccordez les fils d'enceinte aux bornes **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** sur le panneau arrière du module Acoustimass :

- A. Raccordez le fil portant une bague à la borne positive (+) de la paire de bornes d'entrée **L** (gauches).
- B. Raccordez le fil uni à la borne négative (-) de la paire de bornes d'entrée **L** (gauches).
- C. Répétez les étapes **A** et **B** avec l'autre fil d'enceinte pour la paire de bornes d'entrée **R** (droites).



2. Raccordez les autres extrémités des câbles aux bornes d'enceinte de votre amplificateur ou ampli-tuner.

- A. Raccordez le fil portant une bague (connecté à la paire de bornes d'entrée **L** (gauches) sur le module) à la borne positive **LEFT (+)** de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.
- B. Raccordez le fil uni (connecté à la paire de bornes d'entrée **L** (gauches) sur le module) à la borne négative **LEFT (-)** de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.
- C. Répétez les étapes **A** et **B** avec le fil raccordé à la paire de bornes d'entrée **R** (droites) sur le module Acoustimass et la paire de bornes d'entrée **RIGHT** sur l'amplificateur ou l'ampli-tuner.



### Avant de brancher votre ampli-tuner ou votre amplificateur :

- Veillez à ce qu'aucun brin n'entre en contact avec les bornes adjacentes. Dans le cas contraire, cela peut créer des courts-circuits qui risquent d'endommager votre ampli-tuner ou votre amplificateur.
- Vérifiez tous les raccordements afin d'éviter d'endommager vos enceintes. Assurez-vous que les enceintes sont raccordées au module et non directement à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner.

## Vérification du système

Mettez sous tension votre amplificateur et votre module Acoustimass®, puis vérifiez que le système fonctionne de la manière décrite ci-dessous :

- Lorsque la commande de balance de votre amplificateur est réglée à gauche, le son doit provenir du module Acoustimass et de l'enceinte gauche uniquement.
- Lorsque la commande de balance de votre amplificateur est réglée à droite, le son doit provenir du module Acoustimass et de l'enceinte droite uniquement.
- Lorsque la commande de balance est réglée au centre, les sons les plus graves doivent être identiques ou plus puissants quel que soit le réglage de cette commande (au centre, à gauche ou à droite).

Si votre système ne fonctionne pas de la manière décrite ci-dessus, vérifiez tous les fils et assurez-vous que les polarités sont respectées (positifs à positifs et négatifs à négatifs). Si votre système ne fonctionne toujours pas, consultez la section « Résolution des problèmes », page 8.

## Description de la fonction de protection automatique du système

À un volume d'écoute élevé, le circuit de protection automatique de votre système Acoustimass s'active pour éviter tout dommage électrique ou surcharge du système. Lors de l'activation de ce circuit, le volume baisse légèrement. Cela indique que la puissance sonore a dépassé les niveaux de sécurité. Il est donc recommandé de ne pas dépasser ce niveau de volume.

## Entretien

### Résolution des problèmes

Problème	Mesure corrective
Absence de son ou son déformé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Déconnectez l'amplificateur ou l'ampli-tuner du système, puis reconnectez le module Acoustimass® à un autre amplificateur ou ampli-tuner qui fonctionne correctement. Si le système fonctionne, votre amplificateur ou ampli-tuner est à l'origine du problème.</li><li>• Mettez l'amplificateur ou l'ampli-tuner hors tension, puis vérifiez tous les câbles qui relient les enceintes, le module et l'amplificateur ou l'ampli-tuner.</li><li>• Consultez la notice d'utilisation de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner pour obtenir de plus amples informations de dépannage.</li><li>• Voir « Vérification des canaux d'enceinte de votre ampli-tuner ou de votre amplificateur ».</li></ul>

### Vérification des canaux d'enceinte de votre ampli-tuner ou de votre amplificateur

Si l'une des enceintes n'émet aucun son ou restitue un son déformé, il est possible que le canal d'enceinte de votre amplificateur ou ampli-tuner soit défectueux.

1. Déconnectez les deux câbles d'enceinte de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.
2. Reconnectez le câble de la borne **L INPUTS** du module Acoustimass® aux bornes d'enceinte droite de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.
3. Déconnectez les deux câbles d'enceinte de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner. Reconnectez le câble de la borne **L INPUTS** du module Acoustimass® aux bornes d'enceinte droite de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.
4. Réglez la commande de balance de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner à droite, puis mettez ce dernier sous tension. Si le son de l'enceinte gauche est désormais correct, il est possible que le canal gauche de votre amplificateur ou ampli-tuner soit défectueux.
5. Répétez cette procédure pour vérifier votre enceinte droite en reconnectant le câble de la borne **R INPUTS** du module aux bornes d'enceinte gauche de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.

**ATTENTION :** ne raccordez PAS l'autre enceinte au canal potentiellement défectueux. Si le canal est défectueux, il pourrait endommager votre système Acoustimass.

### Nettoyage

- Vous pouvez nettoyer la surface du système avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas d'aérosols à proximité du système. N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques, ni de liquides de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les ouvertures.
- Vous pouvez utiliser un aspirateur pour nettoyer les grilles. Pour éviter d'endommager les haut-parleurs situés directement derrière la grille, utilisez un aspirateur de faible puissance.

### Service client

Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, contactez le service client de Bose®. Consultez la liste d'adresses incluse dans le carton d'emballage.

### Garantie limitée

Votre système d'enceintes est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ou [www.bose.con.nz/warranty](http://www.bose.con.nz/warranty) pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.



### Compatibilité

---

Compatible avec les ampli-tuners ou les amplificateur dont la puissance est comprise entre 4 et 8 ohms

Compatible avec les ampli-tuners ou les amplificateur dont la puissance est comprise entre 10 et 100 watts par canal

Puissance CEI : 50 watts par canal

### Recommandations relatives aux câbles

---

Basé sur une variation maximale de la réponse en fréquence de  $\pm 0,5$  dB.

Section	Longueur
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maximum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maximum

## Informazioni sulle normative



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletero polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

### Compilare e conservare le seguenti informazioni.

I numeri di serie sono riportati sul pannello dei connettori del modulo Acoustimass®.

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Numero modello: \_\_\_\_\_

Data d'acquisto: \_\_\_\_\_

Conservare lo scontrino fiscale insieme a questo manuale di istruzioni.

### **Introduzione**

Informazioni sul sistema di diffusori stereo Bose® Acoustimass® .....	4
Caratteristiche del sistema .....	4
Disimballaggio .....	4

### **Installazione**

Indicazioni per la collocazione .....	5
Esempio di posizionamento del sistema.....	5
Collegamento dei diffusori al modulo Acoustimass.....	6
Montaggio dei diffusori .....	6
Collegamento del modulo Acoustimass® al ricevitore o all'amplificatore.....	7
Prima di collegare il ricevitore o l'amplificatore .....	7
Verifica del sistema .....	7
Informazioni sulla protezione automatica del sistema .....	7

### **Manutenzione**

Risoluzione dei problemi.....	8
Verifica dei canali dei diffusori del ricevitore o amplificatore.....	8
Pulizia .....	8
Assistenza tecnica.....	8
Garanzia limitata .....	8

### **Informazioni tecniche**

Compatibilità.....	9
Consigli per il cablaggio.....	9

## Introduzione

### Informazioni sul sistema di diffusori stereo Bose® Acoustimass®

Il sistema di diffusori stereo Bose Acoustimass riproduce un suono ampio e realistico da piccoli diffusori ad alte prestazioni, garantendo un'esperienza audio omogenea indipendentemente dal contenuto, dalla sorgente e dall'ambiente di ascolto.

#### Caratteristiche del sistema

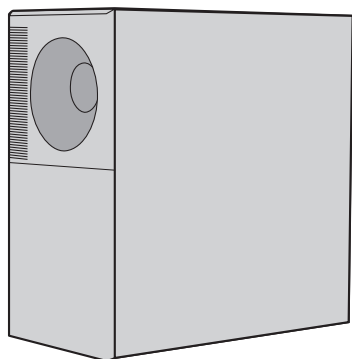
- La tecnologia dei diffusori Bose Acoustimass offre prestazioni audio piene e realistiche.
- Il modulo Acoustimass occultabile produce bassi profondi e di forte impatto.
- I diffusori possono essere montati sulla parete oppure appoggiati su piedistalli da tavolo o da pavimento (kit disponibili separatamente).

### Disimballaggio

Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



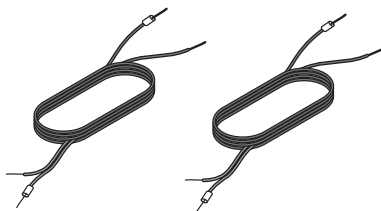
**AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



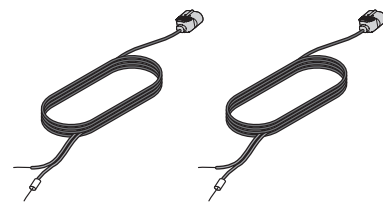
Modulo Acoustimass



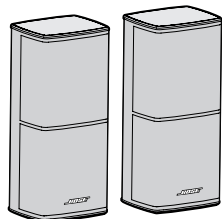
Piedini in gomma



(2) cavi per diffusori

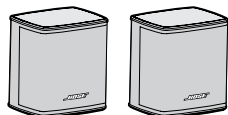


(2) cavi per diffusori



**Sistema Acoustimass 5**

(2) diffusori Direct/Reflecting® serie II



**Sistema Acoustimass 3**

(2) diffusori Virtually Invisible® serie II

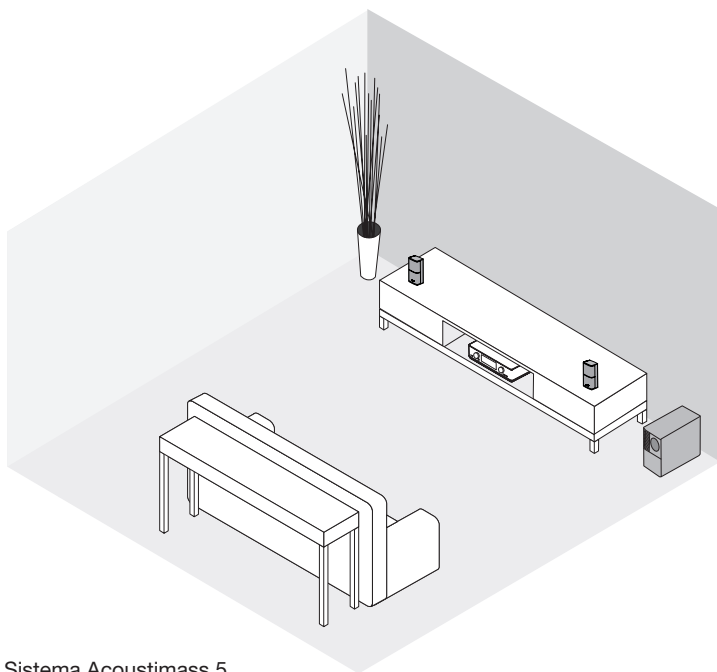
**Nota:** Se il sistema presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Consultare l'elenco dei contatti accluso alla confezione.

## Indicazioni per la collocazione

Collocare il sistema fuori e lontano da cabinet metallici e da altri componenti audio/video nonché da fonti dirette di calore.

Modulo Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collocare il modulo sugli appositi piedini in gomma lungo una parete, a una distanza di 1,5 m dall'angolo. Per incrementare la potenza dei bassi, avvicinare il modulo all'angolo.</li> <li>• Scegliere una superficie stabile e piana. Le vibrazioni possono infatti causare lo spostamento del modulo, soprattutto su superfici lisce come marmo, vetro o legno molto levigato.</li> <li>• Lasciare almeno 50 mm di spazio tra l'apertura e la parete.</li> <li>• Collocare il modulo ad almeno 0,6 m dal televisore per evitare l'interferenza magnetica con l'immagine televisiva. Se si verificano interferenze, spostare ulteriormente il modulo.</li> </ul>
Diffusori	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posizionare i diffusori una distanza compresa tra 1 e 4,6 metri l'uno dall'altro.</li> <li>• Posizionare i diffusori ad almeno 15 cm di distanza da qualsiasi televisore con tubo catodico.</li> </ul>

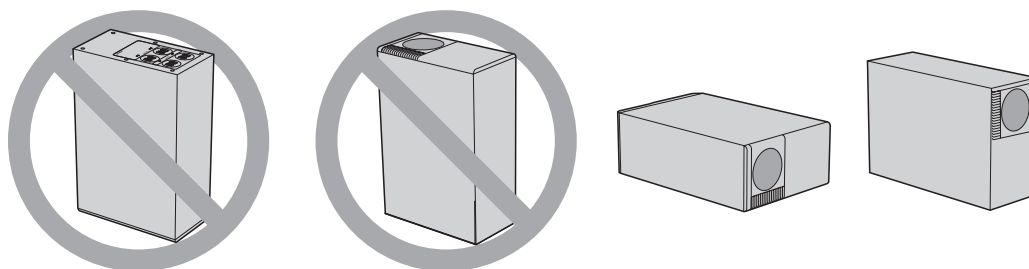
## Esempio di posizionamento del sistema



Sistema Acoustimass 5

**Nota:** Applicare i piedini in gomma al modulo Acoustimass per proteggere il pavimento.

**ATTENZIONE:** Quando il modulo Acoustimass è in uso, non appoggiarlo sul lato anteriore o posteriore.



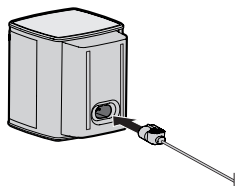
## Installazione

### Collegamento dei diffusori al modulo Acoustimass

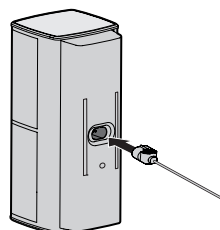
Usare i due cavi dei diffusori forniti per collegare i diffusori al modulo Acoustimass.

**ATTENZIONE:** Prima di effettuare i collegamenti, spegnere e scollegare dall'alimentazione tutti i componenti.

1. Inserire lo spinotto **L** del cavo del diffusore sinistro nel diffusore sinistro, con l'etichetta rivolta verso il basso.
2. Inserire lo spinotto **R** del cavo del diffusore destro nel diffusore destro, con l'etichetta rivolta verso il basso.



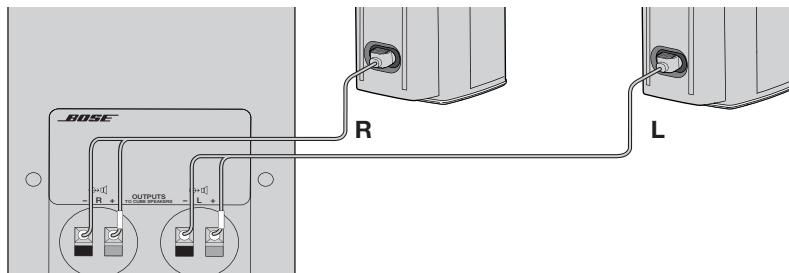
Sistema Acoustimass 3



Sistema Acoustimass 5

**ATTENZIONE:** Non collegare l'amplificatore o il ricevitore direttamente ai diffusori. Collegare i diffusori al modulo Acoustimass per evitare di danneggiare il sistema.

3. Collegare l'altra estremità del cavo del diffusore sinistro al terminale **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** sinistro (**L**) sul pannello dei connettori del modulo Acoustimass.
  - A. Inserire il cavo contrassegnato nel terminale positivo (+) (colore rosso).
  - B. Inserire il cavo non contrassegnato nel terminale negativo (-) (colore nero).
4. Ripetere il punto 3 per il cavo del diffusore destro, collegandolo al terminale **R** (destro).



### Montaggio dei diffusori

I diffusori possono essere agganciati a supporti da parete o appoggiati su piedistalli da tavolo o da pavimento. È anche possibile utilizzare un cavo diffusori aggiuntivo e un connettore Bose per incrementare la distanza tra i diffusori e il modulo Acoustimass. Per acquistare questi accessori, contattare il rivenditore Bose più vicino o visitare il sito [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

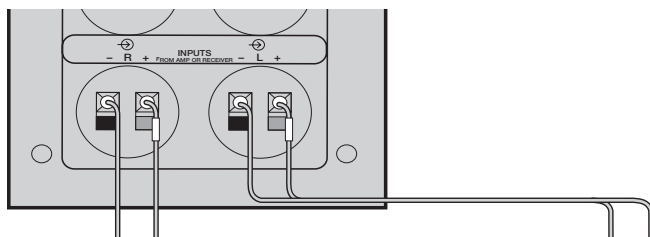
**ATTENZIONE:** Non utilizzare altri accessori per montare i diffusori.

## Collegamento del modulo Acoustimass® al ricevitore o all'amplificatore

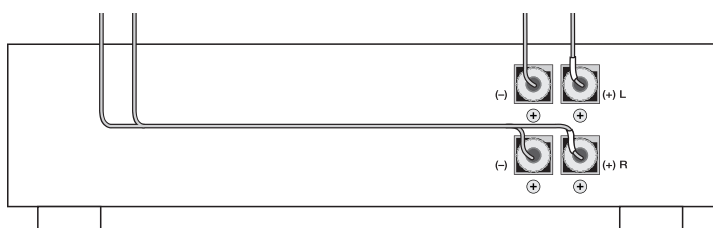
I cavi dei diffusori senza spinotti servono per collegare il modulo Acoustimass al ricevitore o amplificatore. Il sistema di diffusori è compatibile con amplificatori e ricevitori con una potenza nominale da 10 a 200 watt per canale e un'impedenza di 4-8 ohm. Consultare il manuale di istruzioni del ricevitore o amplificatore.

**ATTENZIONE:** Un cablaggio non corretto può compromettere la riproduzione dei bassi e danneggiare il sistema.

1. Collegare i cavi dei diffusori ai terminali **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** sul pannello posteriore del modulo Acoustimass:
  - A. Collegare il cavo contrassegnato al terminale positivo (+) della coppia di terminali di ingresso **L** (sinistra).
  - B. Collegare il cavo non contrassegnato al terminale negativo (-) della coppia di terminali di ingresso **L** (sinistra).
  - C. Ripetere i punti **A** e **B** con l'altro cavo dei diffusori per la coppia di terminali di ingresso **R** (destra).



2. Collegare le altre estremità dei cavi ai terminali dei diffusori dell'amplificatore o ricevitore.
  - A. Collegare il cavo contrassegnato connesso alla coppia di terminali di ingresso **L** (sinistra) del modulo al terminale positivo (+) SINISTRO dell'amplificatore o ricevitore.
  - B. Collegare il cavo non contrassegnato connesso alla coppia di terminali di ingresso **L** (sinistra) del modulo al terminale negativo (-) SINISTRO dell'amplificatore o ricevitore.
  - C. Ripetere i punti A e B con il cavo connesso alla coppia di terminali in ingresso **R** (destra) del modulo Acoustimass e la coppia DESTRA di terminali in ingresso dell'amplificatore o ricevitore.



### Prima di collegare il ricevitore o l'amplificatore:

- Assicurarsi che non vi sia alcun contatto accidentale tra i trefoli dei cavi sui rispettivi terminali che potrebbe causare un cortocircuito e danneggiare il ricevitore o l'amplificatore.
- Controllare tutti i collegamenti per evitare di danneggiare i diffusori. Assicurarsi che i diffusori siano collegati al modulo e non direttamente all'amplificatore o al ricevitore.

### Verifica del sistema

Una volta accesi l'amplificatore e il modulo Acoustimass®, il sistema dovrebbe rispondere nel modo seguente:

- Con il controllo del bilanciamento dell'amplificatore ruotato verso sinistra, il suono dovrebbe provenire dal modulo Acoustimass e dal solo diffusore sinistro.
- Con il controllo del bilanciamento ruotato verso destra, il suono dovrebbe provenire dal modulo Acoustimass e dal solo diffusore destro.
- Con il controllo del bilanciamento in posizione centrale, la musica contenente bassi dovrebbe essere riprodotta allo stesso modo o più forte rispetto a quando il controllo viene ruotato verso sinistra o verso destra.

Se il sistema non risponde come descritto, verificare tutte le connessioni e controllare che i terminali positivi e negativi dei cavi siano stati collegati correttamente. Se il sistema continua a non rispondere come dovrebbe, vedere "Risoluzione dei problemi" a pagina 8.

### Informazioni sulla protezione automatica del sistema

Se l'audio viene riprodotto a volumi elevati, il circuito di protezione automatica del sistema Acoustimass si attiva per evitare danni al sistema dovuti a sovraccarichi elettrici. Quando ciò accade, si percepisce una leggera riduzione del volume a indicare che la potenza d'ingresso può avere superato i livelli di sicurezza. L'impostazione del volume a tale livello o oltre per periodi di tempo prolungati è sconsigliata.

## Manutenzione

### Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Audio distorto o assente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scollegare l'amplificatore o il ricevitore dal sistema e ricollegare il modulo Acoustimass® a un altro amplificatore o ricevitore funzionante. Se il sistema funziona, il problema riguarda il ricevitore o l'amplificatore.</li><li>• Spegnerne l'amplificatore o il ricevitore e verificare tutte le connessioni tra i diffusori, il modulo e l'amplificatore o ricevitore.</li><li>• Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'amplificatore o del ricevitore.</li><li>• Vedere "Verifica dei canali dei diffusori del ricevitore o amplificatore".</li></ul>

#### Verifica dei canali dei diffusori del ricevitore o amplificatore

Se uno dei diffusori non riproduce l'audio o lo riproduce in modo distorto, è possibile che il canale del diffusore corrispondente dell'amplificatore o del ricevitore sia difettoso.

1. Scollegare entrambi i cavi dei diffusori dall'amplificatore o ricevitore.
2. Ricollegare il cavo dai terminali **INPUTS L** del modulo Acoustimass® ai terminali del diffusore destro dell'amplificatore o ricevitore.
3. Scollegare entrambi i cavi dei diffusori dall'amplificatore o ricevitore. Ricollegare il cavo dagli **INGRESSI L** del modulo Acoustimass® ai terminali del diffusore destro dell'amplificatore o ricevitore.
4. Impostare il controllo del bilanciamento dell'amplificatore o del ricevitore completamente a destra e accendere l'amplificatore o il ricevitore. Se il diffusore sinistro riproduce l'audio correttamente, è possibile che il canale del diffusore sinistro dell'amplificatore o del ricevitore sia difettoso.
5. Ripetere la procedura per verificare il diffusore destro, ricollegando il cavo dai terminali **INPUTS R** del modulo ai terminali del diffusore sinistro dell'amplificatore o ricevitore.

**ATTENZIONE:** NON collegare l'altro diffusore al canale potenzialmente difettoso. Se il canale è difettoso, potrebbe danneggiare il modulo Acoustimass.

#### Pulizia

- Pulire la superficie del sistema con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare spray vicino al sistema. Non utilizzi solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- Evitare di versare liquidi nelle aperture.
- Le griglie dei diffusori possono essere pulite con un aspirapolvere. Per evitare di danneggiare i driver posizionati immediatamente dietro la griglia, premere molto delicatamente.

#### Assistenza tecnica

Per ulteriore assistenza, rivolgersi al servizio clienti Bose®. Consultare l'elenco dei contatti accluso alla confezione.

#### Garanzia limitata

Il sistema è coperto da una garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni sulla garanzia fornite con il prodotto non sono valide per l'Australia e la Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) o [www.bose.com.nz/warranty](http://www.bose.com.nz/warranty).



### Compatibilità

---

Compatibile con ricevitori o amplificatori con impedenza nominale da 4 a 8 ohm

Compatibile con ricevitori o amplificatori con potenza nominale da 10 a 100 watt per canale

IEC MPAA: 50 watt per canale

### Consigli per il cablaggio

---

In base a una deviazione di risposta in frequenza massima di  $\pm 0,5$  dB.

Sezione	Lunghezza
18 (0,75 mm <sup>2</sup> )	9 m max
16 (1,5 mm <sup>2</sup> )	14 m max

## Jogszabályi megfelelés



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A hulladékká vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 1999/5/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelési nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

### Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek a termékben

Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

0: azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el az SJ/T 11363-2006 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga az SJ/T 11363-2006 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

### Kérjük, jegyezze fel a következő adatokat.

A gyári számok az Acoustimass® modul csatlakozópaneljén találhatóak.

Gyári szám: \_\_\_\_\_

Típuszám: \_\_\_\_\_

A vásárlás dátuma: \_\_\_\_\_

A bizonylatot tartsa a felhasználói útmutató mellett.

## Bevezetés

A Bose® Acoustimass® sztereó hangszórórendszer bemutatása .....	4
Rendszerjellemzők.....	4
A rendszer kicsomagolása .....	4

## Üzembe helyezés

Irányelvek az elhelyezéshez .....	5
Példa a rendszer elhelyezésére .....	5
A hangszórók csatlakoztatása az Acoustimass modulhoz .....	6
A hangszórók felszerelése .....	6
Az Acoustimass® modul csatlakoztatása a vevőegységhez vagy az erősítőhöz .....	7
A vevőegység és az erősítő csatlakoztatása előtt .....	7
A rendszer ellenőrzése .....	7
Automatikus rendszervédelem .....	7

## Ápolás és karbantartás

Hibaelhárítás .....	8
Az erősítő vagy a vevőegység hangszórócsatornáinak ellenőrzése .....	8
Tisztítás .....	8
Ügyfélszolgálat .....	8
Korlátozott garancia .....	8

## Műszaki információk

Kompatibilitás.....	9
Javasolt vezeték.....	9

## Bevezetés

### A Bose® Acoustimass® sztereó hangszórórendszer bemutatása

A Bose Acoustimass sztereó hangszórórendszer a kis méretű, nagy teljesítményű hangszórókkal valóságú hangzást biztosít, és állandó hangminőséget nyújt a tartalomtól, a forrástól vagy a helyiség elrendezésétől függetlenül.

#### Rendszerjellemzők

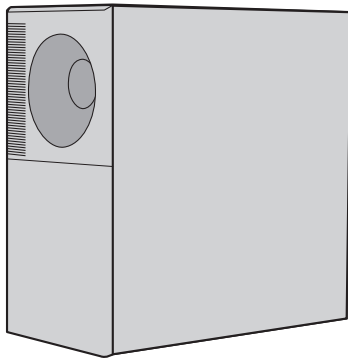
- A Bose Acoustimass hangszóró-technológia jóvoltából telített, természetes hangélményben lesz része.
- A rejtett Acoustimass modul erőteljes mélyhangzást biztosít.
- A hangszórók falra, vagy asztali, illetve padlón elhelyezhető állványra szerelhetők (a készlet külön vásárolható meg).

### A rendszer kicsomagolása

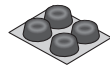
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő alkatrészek meglétét:



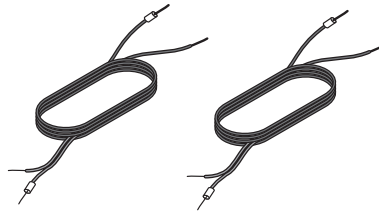
**VIGYÁZAT:** A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szeretné tudni, hogy a mágneses anyag befolyásolhatja-e az Ön beültetett orvosi eszközének működését, forduljon orvosához.



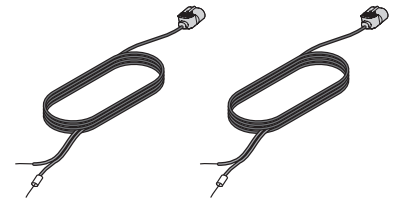
Acoustimass modul



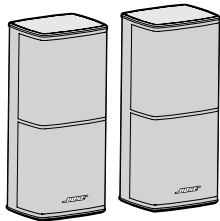
Gumitalpak



(2) hangszórókábel



(2) hangszórókábel



**Acoustimass 5 rendszer**

(Direct/Reflecting® II sorozatú hangszórók)



**Acoustimass 3 rendszer**

(2) Virtually Invisible® II sorozatú hangszóró

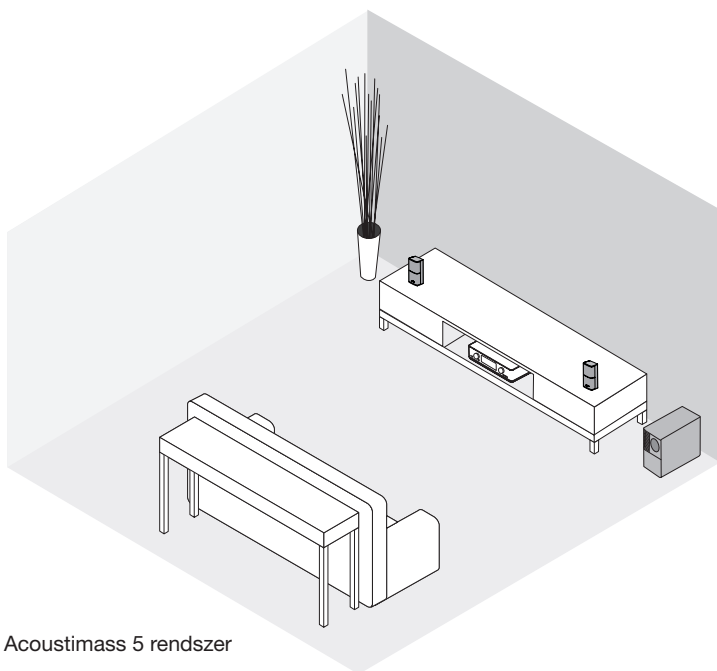
**Megjegyzés:** Ha a rendszer bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a rendszert. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához. Nézze meg a dobozban található elérhetőségi listát.

## Irányelvek az elhelyezéshez

A rendszert ne tegye fémből készült szekrényekbe, és az ilyen szekrényektől, valamint más audio-/videoeszközöktől és közvetlen hőforrásoktól távol helyezze el.

Acoustimass® modul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa a modult a gumitalpakra a fal mellé, körülbelül 1,5 méterre a saroktól. A mélyhangok felerősítése érdekében vigye a modult közelebb a sarokhoz.</li> <li>• Válasszon egy stabil és egyenes felületet. A rezgés miatt a modul elmozdulhat. Ez főleg sima felületen, például márványon, üvegen vagy fényesre csiszolt fán történhet meg.</li> <li>• Hagyjon legalább 50 mm-nyi helyet a nyílás és a fal között.</li> <li>• A képernyővel való mágneses interferencia kialakulásának elkerülése érdekében a tévékészülékektől tartson legalább 0,6 m-es távolságot. Ha továbbra is észlelhető zavarás, akkor vigye még távolabb.</li> </ul>
Hangsugárzók	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangszórókat 1–4,6 méterre helyezze el egymástól.</li> <li>• A hangszórókat legalább 15 cm-re helyezze el a CRT (képcsöves) tévétől.</li> </ul>

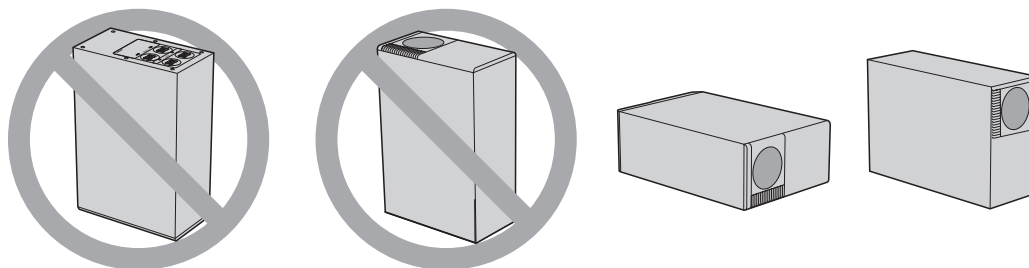
### Példa a rendszer elhelyezésére



Acoustimass 5 rendszer

**Megjegyzés:** A padló védelme érdekében helyezzen gumitalpakat az Acoustimass modulra.

**FIGYELEM:** Az Acoustimass modult használat közben ne helyezze az elülső vagy a hátsó lapjára.



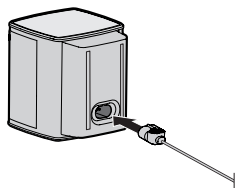
## Üzembe helyezés

### A hangszórók csatlakoztatása az Acoustimass modulhoz

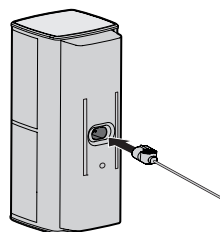
A két mellékelt hangszórókábelrel csatlakoztassa a hangszórókat az Acoustimass modulhoz.

**FIGYELEM:** A csatlakoztatás előtt kapcsolja ki és húzza ki az összes összetevőt.

1. A bal oldali hangszórókábel **L** jelzésű csatlakozóját dugja be címkével felfelé a bal oldali hangszóróba.
2. A jobb oldali hangszórókábel **R** jelzésű csatlakozóját dugja be címkével felfelé a jobb oldali hangszóróba.



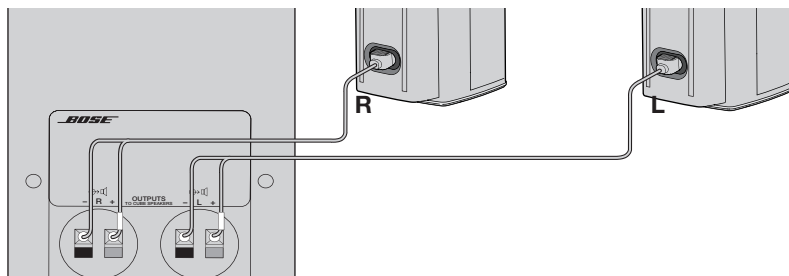
Acoustimass 3 rendszer



Acoustimass 5 rendszer

**FIGYELEM:** Az erősítőt és a vevőegységet ne csatlakoztassa közvetlenül a hangszórókhoz. A rendszer károsodásának megelőzése érdekében a hangszórókat az Acoustimass modulhoz csatlakoztassa.

3. A bal oldali hangszórókábel másik végét csatlakoztassa az Acoustimass modul csatlakozópaneljén lévő **L** (bal) jelzésű **OUTPUTSTO CUBE SPEAKERS** (Kimenet a kockahangszórókba) csatlakozóponthoz.
  - A. A megjelölt vezetékét dugja be a pozitív (+) csatlakozópontra (piros jelzésű).
  - B. A meg nem jelölt vezetékét dugja be a negatív (-) csatlakozópontra (fekete jelzésű).
4. A 3. lépést ismételje meg a jobb oldali hangszórókábel esetében is, azaz a kábel vezetékét csatlakoztassa a **R** (jobb) csatlakozóponthoz.



### A hangszórók felszerelése

A rendszerhangszórókat felszerelheti a falra a fali rögzítőkkel, vagy elhelyezheti őket asztali állványokon vagy padlóra helyezett állványokon. A hangszórók és az Acoustimass modul közötti távolság növelése érdekében kiegészítő hangszórókábelrel és Bose-csatlakozót is használhat. A tartozékokat beszerezheti a Bose helyi viszonteladójánál, vagy a [www.Bose.com](http://www.Bose.com) webhelyről

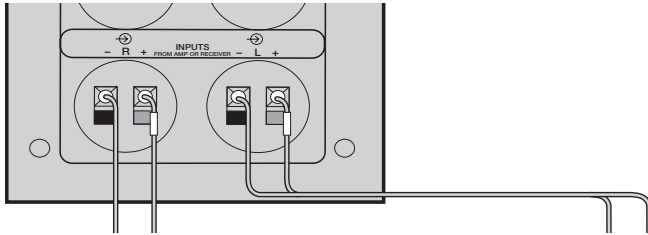
**FIGYELEM:** A hangszórók felszereléséhez ne használjon más eszközöket.

## Az Acoustimass® modul csatlakoztatása a vevőegységhez vagy az erősítőhöz

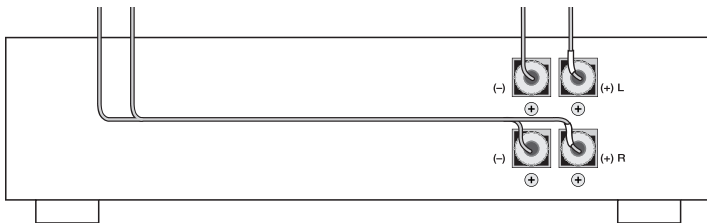
A csatlakozódugó nélküli hangszóróvezetékek csatlakoztatják az Acoustimass modult a vevőegységhez vagy az erősítőhöz. A hangszórórendszer a csatornánként 10 és 200 wattos névleges teljesítményű, 4 és 8 ohmos ellenállású vevőkkel és erősítőkkel használható. Tekintse meg a vevő vagy az erősítő kezelői útmutatóját.

**FIGYELEM:** A vezetékek helytelen csatlakoztatása esetén a mélyhangok csak halkán vagy egyáltalán nem hallhatók, és a rendszer károsodhat.

1. Csatlakoztassa a hangszóró vezetékeit az Acoustimass modul hátoldalán lévő **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** (Erősítőről vagy vevőegységből érkező bemenet) csatlakozópontba:
  - A. A megjelölt vezetéket csatlakoztassa a **L** (bal) bemeneti csatlakozópontpár pozitív (+) csatlakozópontjához.
  - B. A jelöletlen vezetéket csatlakoztassa a **L** (bal) bemeneti csatlakozópontpár negatív (-) csatlakozópontjához.
  - C. Ismételje meg az **A** és a **B** lépést a másik hangszóróvezeték és a **R** (jobb) bemeneti csatlakozópontpár csatlakoztatásához.



2. A kábelek másik végeit csatlakoztassa az erősítő vagy a vevőegység hangszóró-csatlakozópontjaihoz.
  - A. A modul **L** (bal) bemeneti csatlakozópontpárhoz csatlakoztatott megjelölt vezetéket az erősítő vagy a vevőegység **LEFT** pozitív (+) csatlakozópontjához.
  - B. A modul **L** (bal) bemeneti csatlakozópontpárhoz csatlakoztatott jelöletlen vezetéket az erősítő vagy a vevőegység **LEFT** negatív (-) csatlakozópontjához.
  - C. Ismételje meg az **A** és a **B** lépést az Acoustimass modul **R** (jobb) bemeneti csatlakozópontpárhoz csatlakoztatott vezeték és az erősítő vagy a vevőegység **RIGHT** (jobb) csatlakozópontpárjának csatlakoztatásához.



### A vevőegység és az erősítő csatlakoztatása előtt:

- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozópontokba csatlakozó vezetékek nem érnek hozzá a többi csatlakozóponthoz. Az egymáshoz hozzáérő vezetékek rövidre zárják az áramkört, ami károsíthatja a vevőegységet és az erősítőt.
- A hangszórók épségének megőrzése érdekében ellenőrizze az összes csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy a hangszórók a modulhoz csatlakoznak, és nem közvetlenül az erősítőhöz vagy a vevőegységhez.

### A rendszer ellenőrzése

Kapcsolja be az erősítőt és az Acoustimass® modult. A rendszer elvárt viselkedése a következő:

- Amikor az erősítő egyensúlyszabályzó gombját balra fordítja, a hang csak az Acoustimass modulból és a bal oldali hangszóróból hallatszik.
- Amikor az erősítő egyensúlyszabályzó gombját jobbra fordítja, a hang csak az Acoustimass modulból és a jobb oldali hangszóróból hallatszik.
- Amikor a gomb középen áll, a mélyhangokat tartalmazó zenének azonos vagy nagyobb hangerővel kell szólnia a középső állásnál, mint a bal vagy jobb oldali állásnál.

Ha a rendszer nem a fentiek szerint viselkedik, ellenőrizze, hogy a rendszer csatlakoztatásakor a pozitív végződéseket a pozitív, a negatívakat pedig a negatív kimenetekhez csatlakoztatta-e. Ha a rendszer nem a várt módon viselkedik, lásd: „Hibaelhárítás”, 8. oldal.

### Automatikus rendszervédelem

Amikor a rendszert nagy hangerővel használja, az Acoustimass rendszer automatikus biztonsági áramköre aktiválódik, és megvédi a rendszert az elektromos túlterheléstől. Ilyen esetekben a hangerő kis mértékben csökken. Ez azt jelenti, hogy a bemeneti áramerősség meghaladta a biztonságos szintet. Ennek vagy magasabb hangerőszintnek a hosszabb távú használata nem javasolt.

## Ápolás és karbantartás

### Hibaelhárítás

Probléma	Teendő
A hang torzított vagy nem hallható	<ul style="list-style-type: none"><li>• Válassza le az erősítőt vagy a vevőt a rendszerről, majd az Acoustimass® modult csatlakoztassa egy jól működő másik erősítőhöz vagy vevőegységhez. Ha a rendszer ezt követően működik, a problémát az eredeti erősítő vagy vevő okozta.</li><li>• Kapcsolja ki az erősítőt vagy vevőegységet, és ellenőrizze a hangszórók, a modul, valamint az erősítő és a vevőegység közötti csatlakozásokat.</li><li>• További hibaelhárítási tudnivalóért tekintse meg az erősítő vagy a vevőegység kezelői útmutatóját.</li><li>• Lásd: „Az erősítő vagy a vevőegység hangszórócsatornáinak ellenőrzése”.</li></ul>

### Az erősítő vagy a vevőegység hangszórócsatornáinak ellenőrzése

Ha valamelyik hangszóró nem működik, vagy a hang torz, előfordulhat, hogy az erősítő vagy a vevőegység hangszórócsatornája hibás.

1. Húzza ki mindkét hangszórókábelt az erősítőből vagy a vevőegységből.
2. Az Acoustimass® modul **L INPUTS** csatlakozójába dugott kábelt csatlakoztassa újból az erősítő vagy a vevőegység jobb hangszóró-csatlakozópontjaihoz.
3. Húzza ki mindkét hangszórókábelt az erősítőből vagy a vevőegységből. Az Acoustimass® modul **L INPUTS** csatlakozójába dugott kábelt csatlakoztassa újból az erősítő vagy a vevőegység jobb hangszóró-csatlakozópontjaihoz.
4. Az erősítő vagy a vevőegység egyensúlyszabályozóját forgassa teljesen jobbra, és kapcsolja be a készüléket. Ha a bal oldali hangszóró ezután megfelelően hallható, lehetséges, hogy az erősítő vagy a vevőegység bal hangszórócsatornája a hibás.
5. A lépéseket megismételve a modul **R INPUTS** csatlakozójába dugott kábelt csatlakoztassa újból az erősítő vagy a vevőegység bal hangszóró-csatlakozópontjaihoz.

**FIGYELEM:** A másik hangszórót NE csatlakoztassa az esetlegesen hibás csatornához. Ha a csatorna hibás, károsíthatja az Acoustimass rendszert.

### Tisztítás

- A rendszer felületét puha, száraz kendővel tisztítsa.
- Ne használjon semmilyen spray-t a rendszer közelében. Ne használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy dörzsölőszert tartalmazó tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen folyadék a rendszer nyílásaiba.
- A hangszórórácsot porszívóval is tisztíthatja. A közvetlenül a rács mögött található hangsugárzó sérülését elkerülendő csak enyhe nyomást gyakoroljon a rácsra.

### Ügyfélszolgálat

További információkért forduljon a Bose® ügyfélszolgálatához. Nézze meg a dobozban található elérhetőségi listát.

### Korlátozott garancia

A rendszerre korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókat a termék dobozában található termékregisztrációs kártyán találja. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalóért keresse fel weboldalunkat a [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) vagy a [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) címen.



### Kompatibilitás

Kompatibilis a 4–8 ohmos névleges ellenállású erősítővel vagy vevővel

Kompatibilis a csatornánként 10–100 wattos névleges teljesítményű erősítővel vagy vevővel

IEC-besorolás: csatornánként 50 watt

### Javasolt vezetékek

±0,5 dB maximális frekvenciaválasz-eltérés alapján.

Méret	Hossz
18 (0,75 mm <sup>2</sup> )	max. 9 m
16 (1,5 mm <sup>2</sup> )	max. 14 m

## Informacje prawne



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, z zakładem utylizacji odpadów albo ze sklepem, w którym produkt został nabyty.



Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 1999/5/WE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Nazwa	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenył (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0

0: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie SJ/T 11363-2006.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie SJ/T 11363-2006.

### Prosimy wpisać i zachować następujące informacje.

Numery seryjne znajdują się na panelu złączy modułu Acoustimass®.

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Numer modelu: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Należy zachować dowód zakupu razem z podręcznikiem użytkownika.

## **Wprowadzenie**

System głośników stereo Bose® Acoustimass® .....	4
Funkcje systemu .....	4
Rozpakowanie systemu .....	4

## **Przygotowanie systemu**

Zalecenia dotyczące rozmieszczenia.....	5
Przykładowe umiejscowienie systemu.....	5
Podłączanie głośników do modułu Acoustimass.....	6
Mocowanie głośników .....	6
Podłączanie modułu Acoustimass® do odbiornika lub wzmacniacza .....	7
Przed podłączeniem do odbiornika lub wzmacniacza.....	7
Sprawdzanie systemu .....	7
Opis automatycznej ochrony systemu.....	7

## **Konserwacja**

Rozwiązywanie problemów .....	8
Sprawdzanie kanałów głośnikowych odbiornika lub wzmacniacza.....	8
Czyszczenie .....	8
Dział Obsługi Klientów.....	8
Ograniczona gwarancja .....	8

## **Informacja techniczna**

Zgodność.....	9
Zalecenia dotyczące przewodów .....	9

## Wprowadzenie

# System głośników stereo Bose® Acoustimass®

System głośników stereo Bose Acoustimass zapewnia przestrzenny, rzeczywisty dźwięk za pośrednictwem małych głośników o wysokiej jakości, gwarantując stałą jakość odtwarzanego dźwięku niezależnie od zawartości, źródła lub rozkładu pomieszczenia.

### Funkcje systemu

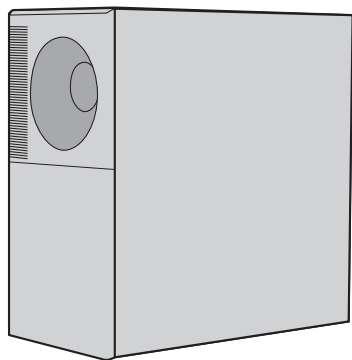
- Technologia zastosowana w głośnikach Bose Acoustimass zapewnia odtwarzanie pełnego i naturalnego dźwięku.
- Chowany moduł Acoustimass zapewnia głębokie tony niskie.
- Głośniki można zamontować na ścianie, na stojakach stołowych lub na stojakach podłogowych (zestawy dostępne oddzielnie).

### Rozpakowanie systemu

Ostrożnie rozpakuj opakowanie i upewnij się, że zawiera elementy przedstawione poniżej:



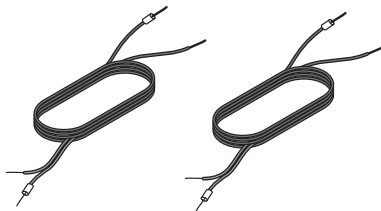
**OSTRZEŻENIE:** Produkt zawiera elementy magnetyczne. Wszelkie wątpliwości dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych należy skonsultować z lekarzem.



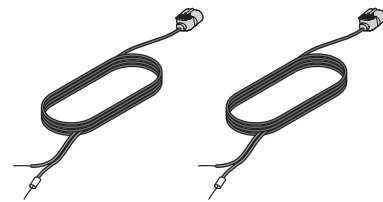
Moduł Acoustimass



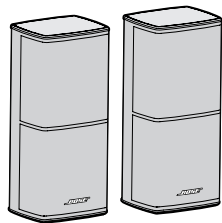
Gumowe podkładki



Przewody głośnikowe (2)

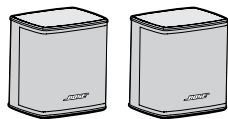


Kable głośnikowe (2)



**System Acoustimass 5**

Głośniki Direct/Reflecting® seria II



**System Acoustimass 3**

Głośniki Virtually Invisible® seria II (2)

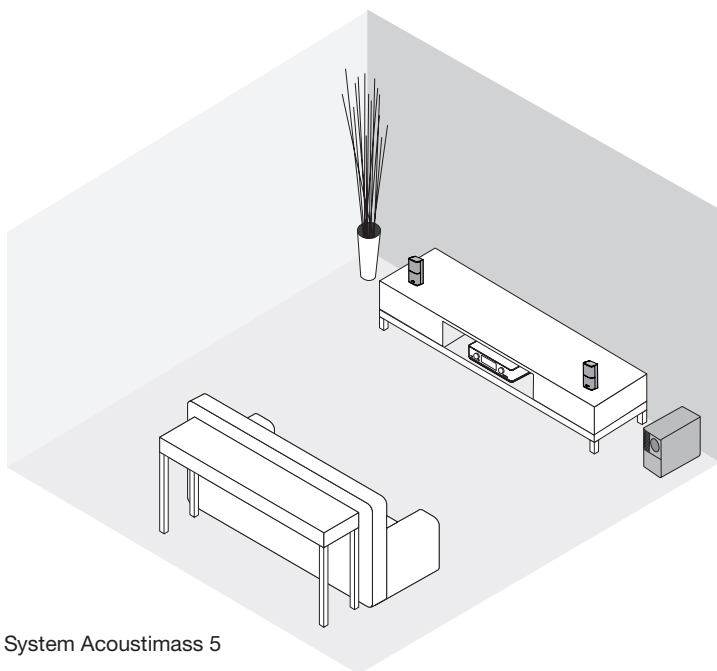
**Uwaga:** Nie wolno korzystać ze składników systemu, które zostały uszkodzone podczas transportu. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klientów firmy Bose. Należy skorzystać z listy adresów umieszczonej w opakowaniu.

## Zalecenia dotyczące rozmieszczenia

Umieść system poza metalowymi szafkami i z dala od nich, z dala od innych komponentów audio-wideo, a także z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.

Moduł Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umieść moduł na gumowych podkładkach przy ścianie, w odległości nie większej niż 1,5 m od narożnika. Aby zwiększyć poziom głośności tonów niskich, umieść moduł bliżej narożnika.</li> <li>• Wybierz stabilną i równą powierzchnię. Wibracje mogą spowodować przesuwanie modułu (szczególnie w przypadku gładkich powierzchni — np. z marmuru, szkła czy wypolerowanego drewna).</li> <li>• Pozostaw przynajmniej 5 cm odstępu między otworem a ścianą.</li> <li>• Umieść go co najmniej 0,6 m od odbiornika TV, aby uniknąć zakłóceń magnetycznych obrazu na odbiorniku TV. Zwiększ odległość, jeśli pojawią się zakłócenia.</li> </ul>
Głośniki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umieść głośniki w odległości 1–4,6 m od siebie.</li> <li>• Umieść głośniki co najmniej 15 cm od jakiegokolwiek odbiornika TV typu CRT (kineskopowego).</li> </ul>

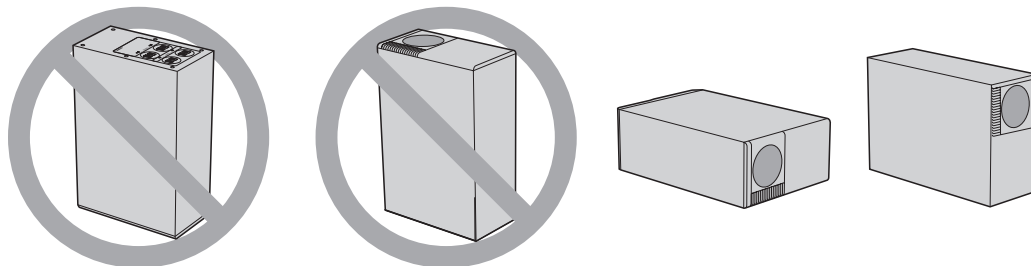
## Przykładowe umiejscowienie systemu



System Acoustimass 5

**Uwaga:** Przymocuj gumowe podkładki do modułu Acoustimass, aby zabezpieczyć podłogę.

**PRZESTROGA:** Podczas używania nie ustawiaj modułu Acoustimass na jego panelu przednim ani tylnym.



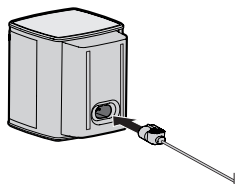
## Przygotowanie systemu

### Podłączanie głośników do modułu Acoustimass

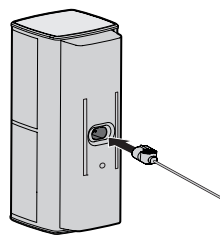
Aby podłączyć głośniki do modułu Acoustimass, należy użyć dostarczonych kabli głośnikowych.

**PRZESTROGA:** Przed wykonaniem połączeń wyłącz i wypnij z sieci zasilania wszystkie komponenty.

1. Wsuń wtyczkę **L** lewego kabla głośnikowego do lewego głośnika etykietą skierowaną do dołu.
2. Wsuń wtyczkę **R** prawego kabla głośnikowego do prawego głośnika etykietą skierowaną do dołu.



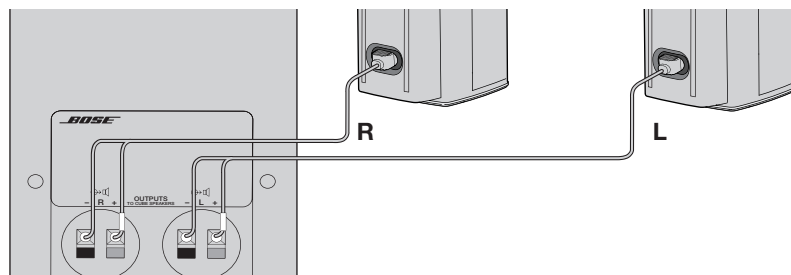
System Acoustimass 3



System Acoustimass 5

**PRZESTROGA:** Nie należy podłączać wzmacniacza ani odbiornika bezpośrednio do głośników. Głośniki należy podłączyć do modułu Acoustimass w celu uniknięcia uszkodzenia systemu.

3. Podłącz drugi koniec lewego kabla głośnikowego do złącza **L** (lewy) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** na panelu złączy modułu Acoustimass.
  - A. Wsuń przewód z oznaczeniem do dodatniego (+) złącza (z czerwonym oznaczeniem).
  - B. Wsuń przewód z bez oznaczenia do ujemnego (-) złącza (z czarnym oznaczeniem).
4. Powtórz krok 3 dla prawego kabla głośnikowego, podłączając jego przewody do złącza **R** (prawy).



## Mocowanie głośników

Głośniki systemu można zamocować na uchwytych ściennych, ustawić na stojakach stołowych lub stojakach podłogowych. Aby zwiększyć odległość między głośnikami a modułem Acoustimass, można również użyć dodatkowego przewodu głośnikowego oraz złącza Bose. Aby kupić te akcesoria, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem produktów firmy Bose lub odwiedzić witrynę [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

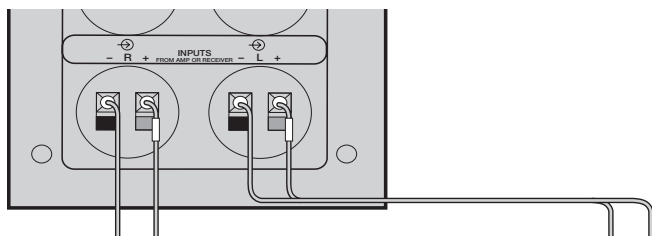
**PRZESTROGA:** Nie należy używać żadnego innego sprzętu do montażu głośników.

### Podłączanie modułu Acoustimass® do odbiornika lub wzmacniacza

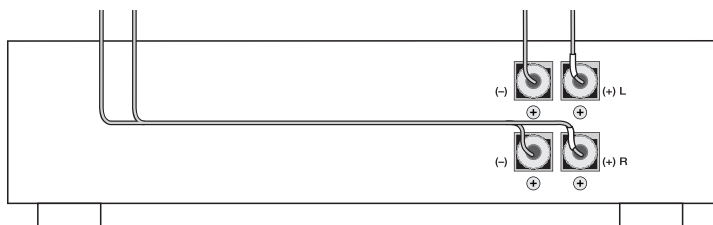
Przewody głośnikowe bez wtyczek służą do podłączenia modułu Acoustimass do odbiornika lub wzmacniacza. Niniejszy system głośników obsługuje odbiorniki lub wzmacniacze o mocy od 10 do 200 watów na kanał, o impedancji od 4 do 8 ohmów. Należy skorzystać z podręcznika użytkownika odbiornika lub wzmacniacza.

**PRZESTROGA:** Nieprawidłowe podłączenie przewodów może skutkować niskim poziomem tonów niskich lub ich brakiem i może doprowadzić do uszkodzenia systemu.

1. Podłącz przewody głośnikowe do złączy **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** na tylnym panelu złączy modułu Acoustimass:
  - A. Podłącz przewód z oznaczeniem do złącza dodatniego (+) pary złączy wejściowych oznaczonych **L** (lewy).
  - B. Podłącz przewód bez oznaczenia do złącza ujemnego (-) pary złączy wejściowych oznaczonych **L** (lewy).
  - C. Powtórz kroki **A** i **B** dla pozostałych przewodów głośnikowych dla pary złączy wejściowych oznaczonych **R** (prawy).



2. Podłącz drugie końce kabli do złączy głośnikowych wzmacniacza lub odbiornika.
  - A. Podłącz przewód z oznaczeniem podłączony do pary złączy wejściowych modułu oznaczonych **L** (lewy) do LEWEGO dodatniego (+) złącza wzmacniacza lub odbiornika.
  - B. Podłącz przewód bez oznaczenia podłączony do pary złączy wejściowych modułu oznaczonych **L** (lewy) do LEWEGO ujemnego (-) złącza wzmacniacza lub odbiornika.
  - C. Powtórz kroki A i B dla przewodu podłączonego do pary złączy wejściowych modułu Acoustimass oznaczonych **R** (prawy) oraz PRAWYJ pary złączy wejściowych wzmacniacza lub odbiornika.



#### Przed podłączeniem do odbiornika lub wzmacniacza:

- Upewnij się, że żadna z żył przewodu z żadnego ze złączy nie styka się z innym złączem. Takie „zmostkowane” przewody wywołują zwarcia, które mogą doprowadzić do uszkodzenia odbiornika lub wzmacniacza.
- Aby uniknąć uszkodzenia głośników, sprawdź poprawność wszystkich połączeń. Upewnij się, że głośniki są podłączone do modułu, a nie bezpośrednio do wzmacniacza lub odbiornika.

### Sprawdzanie systemu

Po podłączeniu do zasilania wzmacniacza i modułu Acoustimass® system powinien zachowywać się w następujący sposób:

- Po przełączeniu we wzmacniaczu balansu w lewo dźwięk dochodzi wyłącznie z lewego głośnika modułu Acoustimass.
- Po przełączeniu we wzmacniaczu balansu w prawo dźwięk dochodzi wyłącznie z prawego głośnika modułu Acoustimass.
- Po ustawieniu balansu w pozycji centralnej muzyka i niskie tony powinny mieć taką samą lub większą głośność niż przy ustawieniu balansu w lewo lub w prawo.

Jeśli system nie zachowuje się w opisany sposób, należy sprawdzić, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone (dodatni do dodatniego, ujemny do ujemnego). Jeśli system nadal nie działa poprawnie, patrz „Rozwiązywanie problemów” na stronie 8.

### Opis automatycznej ochrony systemu

Podczas odtwarzania dźwięku o dużej głośności następuje aktywacja obwodu automatycznej ochrony systemu Acoustimass, który zabezpiecza system przed przepięciem elektrycznym lub przeciążeniem. Gdy ma to miejsce, można zaobserwować niewielkie zmniejszenie poziomu głośności. Oznacza to, że napięcie wejściowe przekroczyło bezpieczny poziom. Ustawianie głośności na takim lub wyższym poziomie na dłuższy czas jest niezalecane.

## Konserwacja

### Rozwiązywanie problemów

Problem	Zalecane czynności
Zniekształcony dźwięk lub brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odłącz wzmacniacz lub odbiornik od systemu i podłącz ponownie moduł Acoustimass® do innego poprawnie działającego wzmacniacza lub odbiornika. Jeśli teraz system działa, problem dotyczy wzmacniacza lub odbiornika.</li><li>• Wyłącz wzmacniacz lub odbiornik i sprawdź prawidłowość wszystkich połączeń pomiędzy głośnikami, modułem oraz wzmacniaczem lub odbiornikiem.</li><li>• Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące rozwiązywania problemów, przeczytaj podręcznik użytkownika wzmacniacza lub odbiornika.</li><li>• Patrz rozdział „Sprawdzanie kanałów głośnikowych odbiornika lub wzmacniacza”.</li></ul>

#### Sprawdzanie kanałów głośnikowych odbiornika lub wzmacniacza

Jeśli jeden z głośników nie odtwarza dźwięku lub emitowany przez niego dźwięk jest zniekształcony, może to oznaczać, że kanał głośnikowy wzmacniacza lub odbiornika jest uszkodzony.

1. Odłącz oba kable głośnikowe od wzmacniacza lub odtwarzacza.
2. Podłącz kabel ze złącza modułu Acoustimass® oznaczonego **L INPUTS** do prawego złącza głośnikowego we wzmacniaczu lub odbiorniku.
3. Odłącz oba kable głośnikowe od wzmacniacza lub odtwarzacza. Podłącz kabel ze złącza modułu Acoustimass® oznaczonego **L INPUTS** do prawego złącza głośnikowego we wzmacniaczu lub odbiorniku.
4. We wzmacniaczu lub odbiorniku ustaw balans całkowicie w prawo i włącz zasilanie. Jeśli lewy głośnik odtwarza teraz dźwięk prawidłowo, lewy kanał głośnikowy wzmacniacza lub odbiornika może być uszkodzony.
5. Powtórz procedurę sprawdzania dla prawego głośnika, podłączając kabel ze złącza modułu oznaczonego **R INPUTS** do lewego złącza głośnikowego wzmacniacza lub odbiornika.

**PRZESTROGA:** NIE WOLNO podłączać drugiego głośnika do kanału, który może być uszkodzony. Jeśli kanał jest uszkodzony, może to spowodować uszkodzenie systemu Acoustimass.

#### Czyszczenie

- Do czyszczenia powierzchni systemu użyj miękkiej, suchej ściereczki.
- W pobliżu elementów systemu nie wolno używać rozpylaczy. Nie należy używać rozpuszczalników, chemikaliów lub środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ścierne.
- Należy chronić urządzenie przed przedostaniem się płynów do szczelin w obudowie.
- Można odkurzać osłony głośników. Aby uniknąć uszkodzenia głośników znajdujących się bezpośrednio pod osłoną, należy użyć niskiej mocy ssania.

#### Dział Obsługi Klientów

Aby uzyskać dodatkową pomoc, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose®. Należy skorzystać z listy adresów umieszczonej w opakowaniu.

#### Ograniczona gwarancja

System jest objęty ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na dostarczonej razem z urządzeniem karcie rejestracyjnej produktu. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) lub [www.bose.com.nz/warranty](http://www.bose.com.nz/warranty).



### Zgodność

Zgodny z odbiornikami lub wzmacniaczami o impedancji 4–8 ohmów.

Zgodny z odbiornikami lub wzmacniaczami o mocy 10–100 watów na kanał.

Moc wg standardu IEC: 50 watów na kanał

### Zalecenia dotyczące przewodów

W oparciu o maksymalną dewiację charakterystyki częstotliwościowej wynoszącą  $\pm 0,5$  dB.

Grubość	Długość
0,75 mm <sup>2</sup>	Maksymalnie 9 m
1,5 mm <sup>2</sup>	Maksymalnie 14 m

## Informações regulamentares



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.



A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 1999/5/EC e todos os outros requisitos de diretivas aplicáveis da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Nomes e Conteúdos de Substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
Nome da peça	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
	Chumbo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cádmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilos polibromados (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
Placas de circuitos integrados	X	0	0	0	0	0
Peças metálicas	X	0	0	0	0	0
Peças de plástico	0	0	0	0	0	0
Alto-falantes	X	0	0	0	0	0
Cabos	X	0	0	0	0	0

0: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em SJ/T 11363-2006.

### Preencha e guarde para referência futura.

Os números de série estão localizados no painel do conector do módulo Acoustimass®.

Número de série: \_\_\_\_\_

Número do modelo: \_\_\_\_\_

Data da compra: \_\_\_\_\_

Guarde a nota fiscal do produto junto com o manual do proprietário.

**Introdução**

Sobre seu sistema de alto-falantes estéreo Bose® Acoustimass® .....	4
Características do sistema .....	4
Desembalando o sistema .....	4

**Configuração**

Diretrizes de posicionamento .....	5
Exemplo de colocação do sistema .....	5
Conexão dos alto-falantes ao módulo Acoustimass.....	6
Montagem dos alto-falantes .....	6
Conectando o módulo Acoustimass® ao seu receptor ou amplificador .....	7
Antes de conectar seu receptor ou amplificador .....	7
Verificação do sistema.....	7
Entenda a proteção automática do sistema .....	7

**Cuidados e manutenção**

Solução de problemas .....	8
Verificação dos canais de alto-falante do receptor ou amplificador.....	8
Limpeza .....	8
Serviço de atendimento ao cliente .....	8
Garantia limitada.....	8

**Informações técnicas**

Compatibilidade.....	9
Recomendações de fios .....	9

## Introdução

### Sobre seu sistema de alto-falantes estéreo Bose® Acoustimass®

O sistema de alto-falantes estéreo Bose Acoustimass fornece áudio amplo e real por meio de alto-falantes pequenos de alto desempenho para um desempenho de áudio consistente independentemente do conteúdo, da fonte e do layout do ambiente.

#### Características do sistema

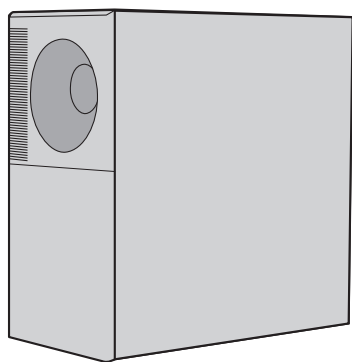
- A tecnologia Bose Acoustimass fornece um desempenho de áudio completamente natural.
- O módulo Acoustimass ocultável oferece um som de graves de grande impacto.
- Os alto-falantes podem ser montados na parede ou no chão (kits disponíveis separadamente).

#### Desembalando o sistema

Retire cuidadosamente os elementos da embalagem e confirme se as seguintes peças estão incluídas:



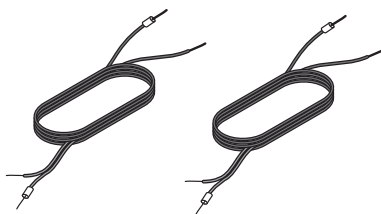
**ADVERTÊNCIA:** Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para esclarecer se isso pode afetar o funcionamento de seu dispositivo médico implantável.



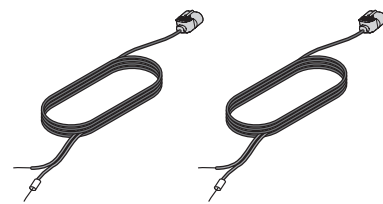
Módulo Acoustimass



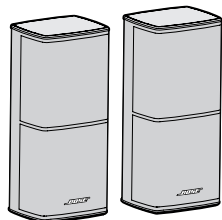
Pés de borracha



(2) fios dos alto-falantes

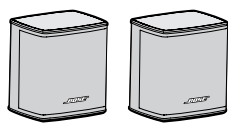


(2) cabos dos alto-falantes



**Sistema Acoustimass 5**

(2) alto-falantes Direct/Reflecting® série II



**Sistema Acoustimass 3**

(2) alto-falantes Virtually Invisible® série II

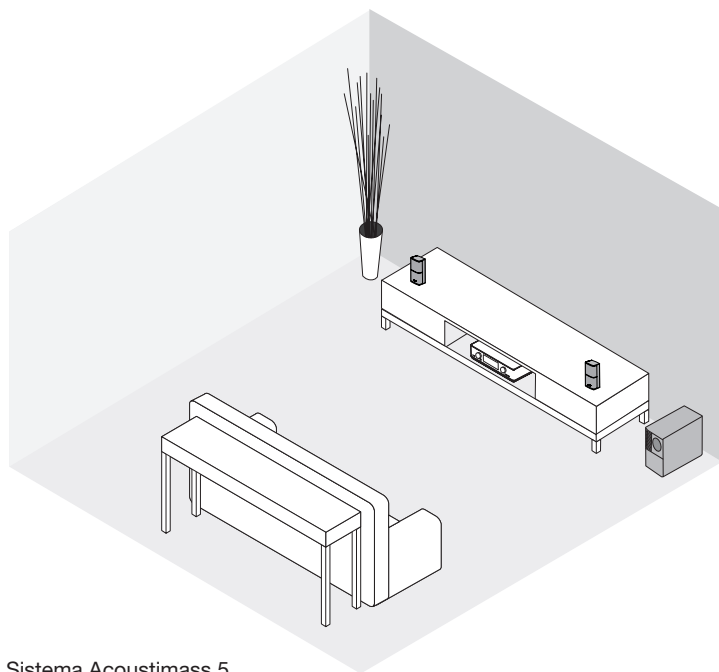
**Observação:** Se parte do sistema estiver danificada, não o utilize. Contate seu representante autorizado Bose ou o atendimento ao cliente da Bose. Consulte a folha de contatos na embalagem.

## Diretrizes de posicionamento

Coloque o sistema fora e afastado de armários de metal, longe de quaisquer outros componentes de áudio/vídeo e fontes diretas de calor.

Módulo Acoustimass®	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o módulo de pé, com os pés de borracha, em uma parede dentro de 1,5 m do canto. Para aumentar o grave, aproxime o módulo de um canto.</li> <li>• Escolha uma superfície estável e nivelada. A vibração pode fazer com que o módulo se mova, especialmente em superfícies lisas como mármore, vidro ou madeira altamente polida.</li> <li>• Deixe no mínimo 50 mm de espaço entre a abertura e a parede.</li> <li>• Coloque-os a pelo menos 0,6 m de qualquer TV para evitar interferências magnéticas na imagem da TV. Afaste-o um pouco mais se notar interferências.</li> </ul>
Alto-falantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenha uma distância de 1 a 4,6 m entre os alto-falantes.</li> <li>• Mantenha os alto-falantes a pelo menos 15 cm longe de qualquer TV de CRT (tubo de imagem).</li> </ul>

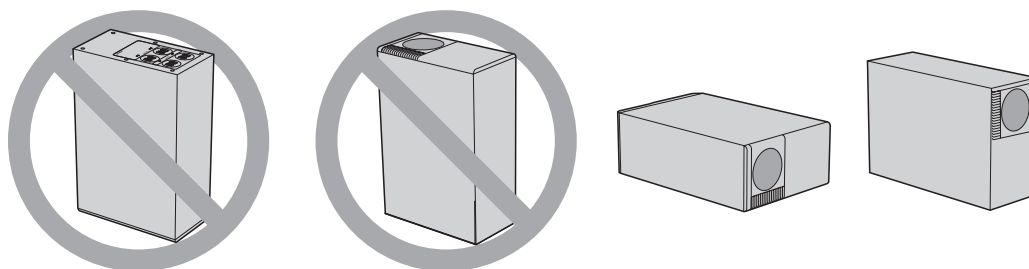
### Exemplo de colocação do sistema



Sistema Acoustimass 5

**Observação:** Acople os pés de borracha ao módulo Acoustimass para proteger o chão.

**CUIDADO:** Não apoie o módulo Acoustimass na sua frente ou no painel traseiro durante o uso.



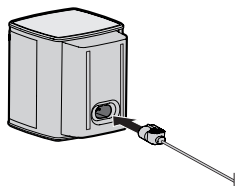
## Configuração

### Conexão dos alto-falantes ao módulo Acoustimass

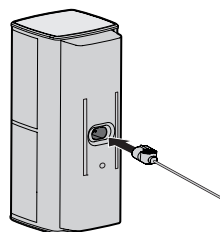
Use os dois cabos fornecidos para conectar os alto-falantes ao módulo Acoustimass.

**CUIDADO:** Desligue e desconecte da tomada todos os componentes antes de fazer as conexões.

1. Insira o plugue **L** do cabo do alto-falante esquerdo no alto-falante esquerdo com a etiqueta virada para baixo.
2. Insira o plugue **R** do cabo do alto-falante direito no alto-falante direito com a etiqueta virada para baixo.



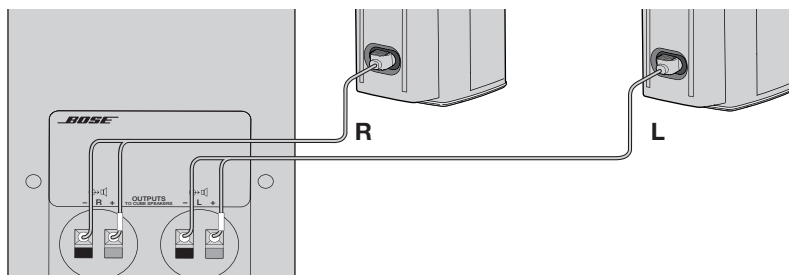
Sistema Acoustimass 3



Sistema Acoustimass 5

**CUIDADO:** Não conecte seu amplificador ou receptor diretamente aos alto-falantes. Conecte os alto-falantes ao módulo Acoustimass para evitar danos ao sistema.

3. Conecte a outra extremidade do cabo do alto-falante esquerdo ao terminal **L** (esquerdo) **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** do painel de conectores do módulo Acoustimass.
  - A. Insira o fio marcado no terminal positivo (+) (com a marca vermelha).
  - B. Insira o fio não marcado no terminal negativo (-) (com a marca preta).
4. Repita a etapa 3 para o cabo do alto-falante direito, conectando seus fios ao terminal **R** (direito).



### Montagem dos alto-falantes

Você pode colocar os alto-falantes do sistema em suportes de parede, de mesa ou de chão. Você também pode usar fio de alto-falante adicional e um conector Bose para aumentar a distância entre os alto-falantes e o módulo Acoustimass. Para adquirir esses acessórios, entre em contato com um revendedor local da Bose ou visite [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

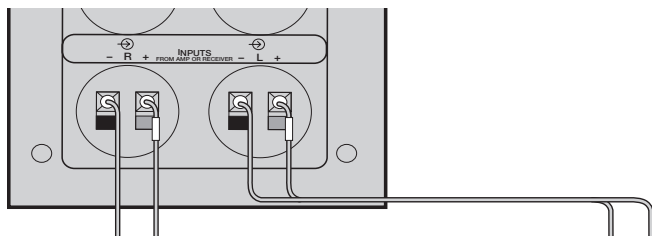
**CUIDADO:** Não use nenhum outro equipamento para montar os alto-falantes.

## Conectando o módulo Acoustimass® ao seu receptor ou amplificador

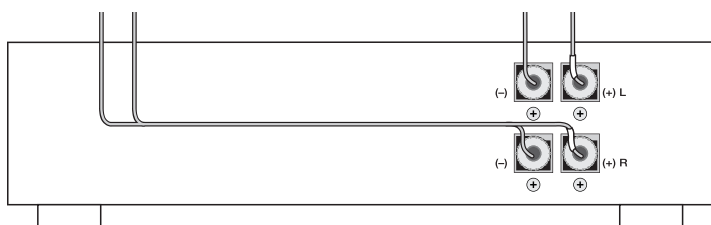
Os fios do alto-falante sem plugues conectam o módulo Acoustimass ao seu receptor ou amplificador. Seu sistema de alto-falantes funciona com receptores ou amplificadores de potência nominal de 10 a 200 watts por canal com impedância de 4 a 8 ohms. Consulte o manual do proprietário do seu receptor ou amplificador.

**CUIDADO:** A fiação incorreta resulta em pouca ou nenhuma saída de graves e pode danificar o sistema.

1. Conecte os fios dos alto-falantes aos terminais **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** no painel traseiro do módulo Acoustimass:
  - A. Conecte o fio marcado ao terminal positivo (+) do par **L** (esquerdo) de terminais de entrada.
  - B. Conecte o fio não marcado ao terminal negativo (-) do par **L** (esquerdo) de terminais de entrada.
  - C. Repita as etapas **A** e **B** com o outro fio do alto-falante para o par **R** (direito) dos terminais de entrada.



2. Conecte as outras extremidades dos cabos aos terminais do alto-falante do seu amplificador ou receptor.
  - A. Conecte o fio marcado conectado ao par **L** (esquerdo) de terminais de entrada do módulo ao terminal **LEFT** positivo (+) do seu amplificador ou receptor.
  - B. Conecte o fio não marcado conectado ao par **L** (esquerdo) de terminais de entrada do módulo ao terminal **LEFT** negativo (-) do seu amplificador ou receptor.
  - C. Repita as etapas **A** e **B** com o fio conectado ao par **R** (direito) de terminais de entrada do módulo Acoustimass e ao par **RIGHT** de terminais de entrada do seu amplificador ou receptor.



### Antes de conectar seu receptor ou amplificador:

- Certifique-se de que não haja fios de arame de qualquer terminal colidindo com qualquer outro terminal. Esses fios "em ponte" geram curtos-circuitos que podem danificar seu receptor ou amplificador.
- Verifique todas as conexões para evitar danos os alto-falantes. Certifique-se de que os alto-falantes sejam conectados ao módulo e não diretamente ao amplificador ou receptor.

## Verificação do sistema

Com o seu amplificador e módulo Acoustimass® ligados, seu sistema deverá responder de acordo:

- Com o controle de balanço do seu amplificador virado para a esquerda, o som vem do módulo Acoustimass e apenas do alto-falante esquerdo.
- Com o controle de balanço virado para a direita, o som vem do módulo Acoustimass e apenas do alto-falante direito.
- Com o controle de balanço na posição central, a música com graves deve ser igual ou mais alta com o controle no centro do que na esquerda ou na direita.

Se seu sistema não responder como descrito, verifique se todos os fios estão devidamente conectados positivo com positivo e negativo com negativo. Se seu sistema ainda não responder corretamente, consulte "Solução de problemas" na página 8.

## Entenda a proteção automática do sistema

Quando a música toca em alto volume, o circuito de proteção automática dos seus sistemas Acoustimass é ativado para evitar danos ao sistema provocados por tensão elétrica ou sobrecarga. Quando isso acontece, você pode notar uma ligeira diminuição no volume. Isso indica que a entrada de energia pode ter excedido os níveis seguros. Ajustar o volume em ou acima desse nível por períodos prolongados não é recomendado.

## Cuidados e manutenção

### Solução de problemas

Problema	O que fazer
Som distorcido ou não se ouve som nenhum	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte o amplificador ou receptor do sistema e reconecte o módulo Acoustimass® a outro amplificador ou receptor que esteja funcionando corretamente. Se o sistema funcionar agora, o problema está no amplificador ou receptor.</li><li>• Desligue o amplificador ou receptor e verifique todas as conexões entre os alto-falantes, o módulo e o amplificador ou receptor.</li><li>• Obtenha mais informações de solução de problemas no manual do proprietário do amplificador ou receptor.</li><li>• Consulte “Verificação dos canais de alto-falante do receptor ou amplificador”.</li></ul>

#### Verificação dos canais de alto-falante do receptor ou amplificador

Se um dos alto-falantes não toca ou emite sons distorcidos, o canal de alto-falante do amplificador ou receptor pode estar com defeito.

1. Desconecte os dois cabos de alto-falante do amplificador ou receptor.
2. Reconecte o cabo das entradas **L INPUTS** do módulo Acoustimass® aos terminais do alto-falante direito do amplificador ou receptor.
3. Desconecte os dois cabos de alto-falante do amplificador ou receptor. Reconecte o cabo das entradas **L INPUTS** do módulo Acoustimass® aos terminais do alto-falante direito do amplificador ou receptor.
4. Ajuste o controle de balanço do amplificador ou receptor todo para a direita e ligue-o. Se o alto-falante esquerdo tocar corretamente, o canal de alto-falante esquerdo do amplificador ou receptor pode estar com defeito.
5. Repita o procedimento para verificar o alto-falante direito, reconectando o cabo das entradas **R INPUTS** do módulo aos terminais do alto-falante esquerdo do amplificador ou receptor.

**CUIDADO:** NÃO conecte o outro alto-falante ao canal potencialmente com defeito. Se o canal estiver com defeito, ele poderá danificar o sistema Acoustimass.

### Limpeza

- Limpe a superfície do sistema com um pano macio e seco.
- Não use sprays perto do sistema. Não use solventes, produtos químicos ou soluções de limpeza que contenham álcool, amônia ou abrasivos.
- Não derrame líquidos nas aberturas do equipamento.
- Você também pode aspirar as grades dos alto-falantes. Para evitar danos aos condutores localizados logo atrás da grade, use apenas uma leve pressão.

### Serviço de atendimento ao cliente

Para obter mais auxílio, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente da Bose®. Consulte a folha de contatos na embalagem.

### Garantia limitada

Seu sistema é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes da garantia limitada são fornecidos no cartão de registro do produto, que está na embalagem. Consulte as instruções de registro do produto no cartão. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

As informações de garantia fornecidas com este produto não se aplicam na Austrália ou na Nova Zelândia. Consulte nosso site em [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) ou [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) para obter detalhes sobre a garantia na Austrália e na Nova Zelândia.



### Compatibilidade

---

Compatíveis com amplificadores ou receptores com potência nominal de 4 a 8 ohms

Compatíveis com amplificadores e receptores com potência nominal de 10 a 100 watts por canal

Potência nominal IEC 50 watts por canal

### Recomendações de fios

---

Com base no desvio máximo de resposta de frequência de  $\pm 0,5$  dB.

Bitola	Comprimento
0,75 mm <sup>2</sup> (18)	No máximo 9 m
1,5 mm <sup>2</sup> (16)	No máximo 14 m

## Förordningar



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.



Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 1999/5/EG och andra tillämpliga EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på [www.bose.com/compliance](http://www.bose.com/compliance).

Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
Namn	Giftiga eller farliga ämnen och delar					
	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenyl (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall	X	0	0	0	0	0
Plast	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0

0: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.

X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.

### Fyll i uppgifterna och se till att förvara dem.

Serienummer och modellnummer finns på kontaktpanelen på Acoustimass®-modulen.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Modellnummer: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Spara inköpskvittot tillsammans med den här bruksanvisningen.

## Inledning

Om stereohögtalarsystemet Bose® Acoustimass® .....	4
Systemegenskaper .....	4
Packa upp systemet .....	4

## Installation

Riktlinjer för placering .....	5
Exempel på systemplacering .....	5
Ansluta högtalarna till Acoustimass-modulen .....	6
Montera högtalarna .....	6
Ansluta Acoustimass®-modulen till mottagare eller förstärkare .....	7
Tänk på följande innan du ansluter mottagare eller förstärkare .....	7
Kontrollera systemet .....	7
Det automatiska systemskyddet .....	7

## Skötsel och underhåll

Felsökning .....	8
Kontrollera högtalarkanalerna för förstärkaren eller mottagaren .....	8
Rengöring .....	8
Kundtjänst .....	8
Begränsad garanti .....	8

## Teknisk information

Kompatibilitet .....	9
Rekommendationer för ledningar .....	9

## Inledning

### Om stereohögtalarsystemet Bose® Acoustimass®

Stereohögtalarsystemet Bose Acoustimass ger ett fylligt och äkta ljud från små högtalare med hög prestanda. Det levererar ett jämnt ljud oberoende av innehåll, källanhet eller rumsförutsättningar.

#### Systemegenskaper

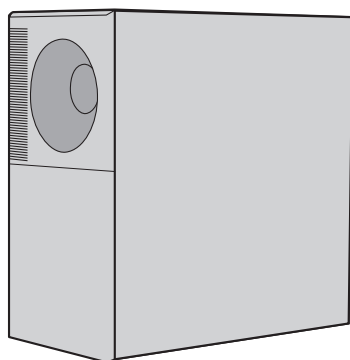
- Tekniken i Bose Acoustimass-högtalarna gör att de kan leverera ett komplett och naturligt ljud.
- Acoustimass-modul för kraftfull basåtergivning (kan döljas).
- Högtalare kan monteras på väggen eller på stativ på bordet eller golvet (tillbehör säljs separat).

#### Packa upp systemet

Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med:



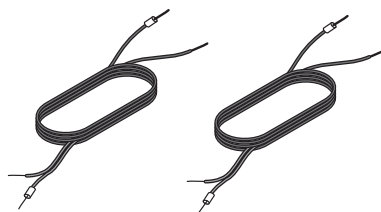
**WARNING:** Produkten innehåller magnetiska material. Kontakta din läkare om du har frågor om huruvida produkten kan påverka implantat av medicinsk enhet.



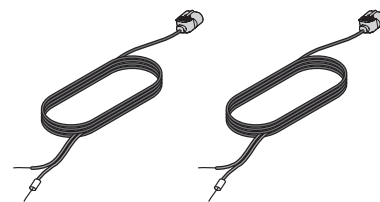
Acoustimass-modul



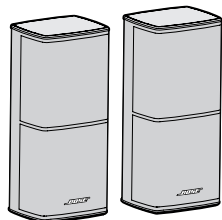
Gummitassar



(2) högtalarledningar

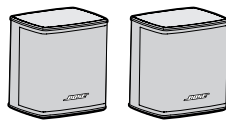


(2) högtalarkablar



**Acoustimass 5-system**

(2) Direct/Reflecting® series II-högtalare



**Acoustimass 3-system**

(2) Virtually Invisible® series II-högtalare

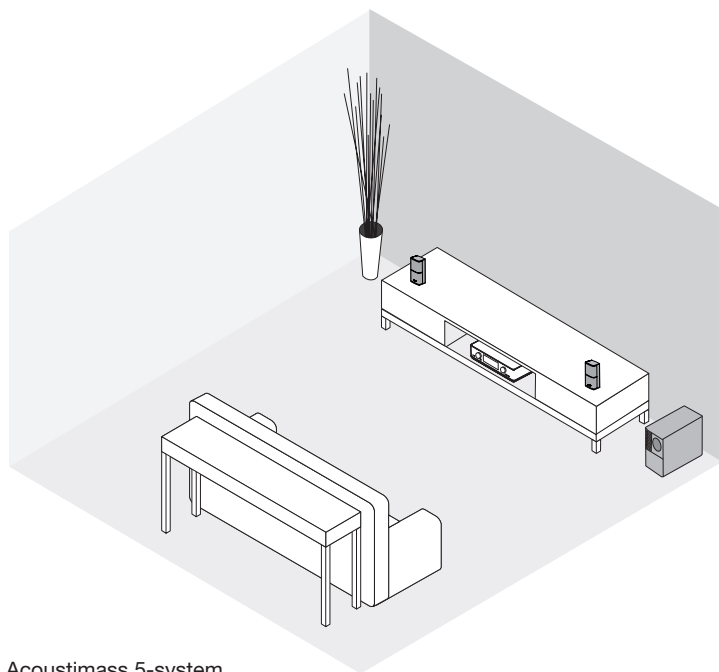
**Obs!** Om någon del av systemet är skadad ska du inte använda den. Kontakta en auktoriserad Bose-återförsäljare eller Bose kundtjänst. Se adresslistan som finns i kartongen.

## Riktlinjer för placering

Installera inte systemet vid eller i ett metallskåp, och inte nära andra ljud-/videokomponenter eller direktverkande värmekällor.

Acoustimass®-modul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placera modulen på gummitassarna längs med väggen inom 1,5 m från hörnet. Du ökar basen genom att flytta modulen närmare ett hörn.</li> <li>• Välj en stabil och jämn yta. Vibrationer kan medföra att modulen rör sig. Detta gäller speciellt om ytorna är av marmor, glas eller välpolerat trä.</li> <li>• Lämna minst 50 mm mellan öppningen och väggen.</li> <li>• Placera den minst 60 centimeter från TV:n för att undvika magnetiska störningar på TV-bilden. Flytta den längre bak om störningar fortfarande förekommer.</li> </ul>
Högtalare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placera högtalarna 1 till 4,6 m från varandra.</li> <li>• Se till att högtalaren inte är närmare än 15 cm från en bildrörs-TV (CRT).</li> </ul>

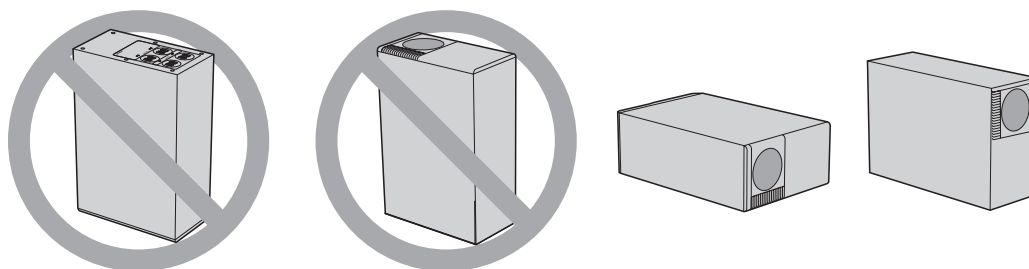
## Exempel på systemplacering



Acoustimass 5-system

**Obs!** Sätt fast gummitassarna på Acoustimass-modulen för att skydda golvet.

**TÄNK PÅ:** Placera inte Acoustimass-modulen på fronten, baksidan, sidan eller upp och ned när den används.



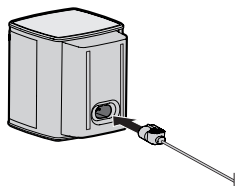
## Installation

### Ansluta högtalarna till Acoustimass-modulen

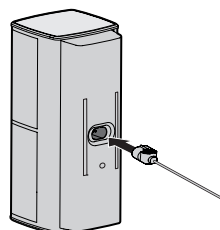
Använd de medföljande högtalarkablarna för att ansluta högtalarna till Acoustimass-modulen.

**TÄNK PÅ:** Stäng av och koppla från alla komponenter innan du gör några anslutningar.

1. Sätt in den vänstra högtalarkabelns **L**-kontakt i den vänstra högtalaren. Vänd märket nedåt.
2. Sätt in den högra högtalarkabelns **R**-kontakt i den högra högtalaren. Vänd märket nedåt.



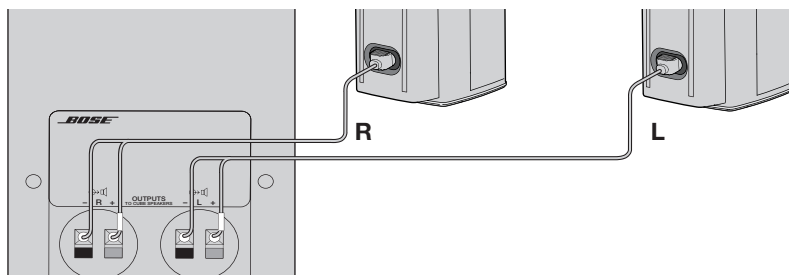
Acoustimass 3-system



Acoustimass 5-system

**TÄNK PÅ:** Anslut inte förstärkaren eller mottagaren direkt till högtalarna. Anslut högtalarna till Acoustimass-modulen för att undvika att systemet skadas.

3. Anslut den andra änden av den vänstra högtalarkabeln till **L**-kontakten (vänster) för **OUTPUTS TO CUBE SPEAKERS** på Acoustimass-modulens anslutningspanel.
  - A. Sätt in den markerade ledningen i den positiva (+) kontakten (med röd markering).
  - B. Sätt in den omarkerade ledningen i den negativa (-) kontakten (med svart markering).
4. Upprepa steg 3 för den högra högtalarkabeln och anslut dess ledningar till **R**-kontakten (höger).



### Montera högtalarna

Du kan placera systemhögtalarna på väggfästen, bordsstativ eller golvstativ. Du kan även använda fler högtalarledningar och Bose-kontakter för att öka avståndet mellan högtalarna och Acoustimass-modulen. Om du vill köpa dessa tillbehör ska du kontakta en Bose-återförsäljare eller besöka [www.Bose.com](http://www.Bose.com)

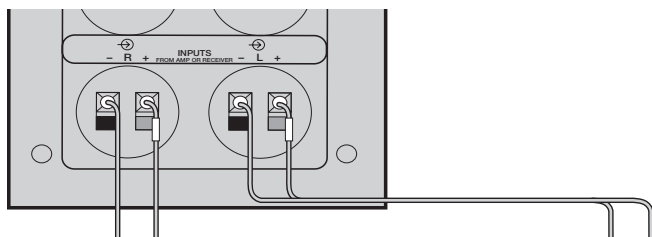
**TÄNK PÅ:** Använd inga andra tillbehör för att montera högtalarna.

## Ansluta Acoustimass®-modulen till mottagare eller förstärkare

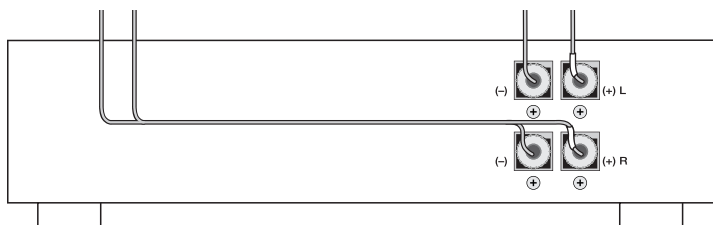
Högtalarledningarna utan kontaktddon används för att ansluta Acoustimass-modulen till en mottagare eller en förstärkare. Högtalarsystemet är anpassat för mottagare och förstärkare från 10 till 200 watt per kanal och med 4 till 8 ohms impedans. Se bruksanvisningen för din mottagare eller förstärkare.

**TÄNK PÅ:** Felaktig ledningsdragnig resulterar i låg eller ingen bas, dessutom kan systemet skadas.

1. Anslut högtalarledningarna till kontakterna **INPUTS FROM AMP OR RECEIVER** på baksidan av Acoustimass-modulen:
  - A. Anslut den markerade ledningen till den positiva (+) kontakten vid det vänstra ingångskontaktparet (**L**).
  - B. Anslut den omarkerade ledningen till den negativa (-) kontakten vid det vänstra ingångskontaktparet (**L**).
  - C. Repetera steg **A** och **B** för de andra högtalarledningarna för det högra ingångskontaktparet (**R**).



2. Anslut de andra ändarna för kablarna till högtalarkontakterna på mottagaren eller förstärkaren.
  - A. Anslut den markerade ledningen från det vänstra ingångskontaktparet (**L**) på modulen till den vänstra (LEFT) positiva (+) kontakten på förstärkaren eller mottagaren.
  - B. Anslut den omarkerade ledningen från det vänstra ingångskontaktparet (**L**) på modulen till den vänstra (LEFT) negativa (-) kontakten på förstärkaren eller mottagaren.
  - C. Upprepa steg A och B med ledningen ansluten till det högra ingångskontaktparet (**R**) på Acoustimass-modulen och det högra (RIGHT) ingångskontaktparet på förstärkaren eller mottagaren.



### Tänk på följande innan du ansluter mottagare eller förstärkare:

- Kontrollera att inga lösa delar från ledningen vid kontakterna ligger an mot någon annan kontakt. Sådana "bryggade" ledningar skapar kortslutning, vilken kan skada förstärkaren eller mottagaren.
- Kontrollera alla anslutningar för att undvika att högtalarna skadas. Se till att ansluta högtalarna till modulen och inte direkt till mottagaren eller förstärkaren.

## Kontrollera systemet

När du sätter på förstärkaren och Acoustimass®-modulen ska systemet reagera enligt följande:

- När du vrider balanskontrollen på förstärkaren åt vänster ska ljudet endast komma från Acoustimass-modulen och den vänstra högtalaren.
- När du vrider balanskontrollen på förstärkaren åt höger ska ljudet endast komma från Acoustimass-modulen och den högra högtalaren.
- När du ställer in balanskontrollen på mittpositionen ska musik med bas vara densamma eller starkare än om du väljer att ställa in den åt vänster eller höger.

Om systemet inte svarar så som det är tänkt ska du kontrollera att alla anslutningar, positiv till positiv och negativ till negativ, är korrekt gjorda. Om systemet inte svarar korrekt ska du läsa "Felsökning" på sidan 8.

## Det automatiska systemskyddet

När du spelar upp ljud med hög volym aktiveras den automatiska skyddskretsen i Acoustimass-systemet för att förhindra att systemet skadas av felkoppling och överbelastning. När detta inträffar kommer du att märka att volymen sänks något. Detta indikerar att inmatningen överstiger säkerhetsnivån. Att ställa in volymen på denna nivå eller högre under längre perioder är inte att rekommendera.

## Skötsel och underhåll

### Felsökning

Problem	Åtgärd
Förvrängt eller inget ljud	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koppla från förstärkaren eller mottagaren från systemet och återanslut Acoustimass®-modulen till en annan förstärkare eller mottagare som du vet fungerar. Om systemet fungerar nu finns problemet i din förstärkare eller mottagare.</li><li>• Stäng av förstärkaren eller mottagaren och kontrollera samtliga anslutningar mellan högtalarna, modulen och förstärkaren eller mottagaren.</li><li>• I bruksanvisningen för förstärkaren eller mottagaren finns mer felsökningsinformation.</li><li>• Se "Kontrollera högtalarkanalerna för förstärkaren eller mottagaren".</li></ul>

#### Kontrollera högtalarkanalerna för förstärkaren eller mottagaren

Om du inte hör något ljud från en av högtalarna eller om ljudet är förvrängt, kan det vara något fel i förstärkarens eller mottagarens högtalarkanal.

1. Koppla från båda högtalarkablarna från förstärkaren eller mottagaren.
2. Återanslut kabeln från Acoustimass®-modulens **L-ingångar** till förstärkarens eller mottagarens kontakter för höger högtalare.
3. Koppla från båda högtalarkablarna från förstärkaren eller mottagaren. Återanslut kabeln från Acoustimass®-modulens **L-ingångar** till förstärkarens eller mottagarens kontakter för höger högtalare.
4. Vrid förstärkarens eller mottagarens balanskontroll helt åt höger och sätt på enheten. Om du hör ljud från den vänstra högtalaren kan det vara något fel i förstärkarens eller mottagarens vänstra högtalarkanal.
5. Upprepa kontrollen för den högra högtalaren, återanslut kabeln från modulens **R-ingångar** till förstärkarens eller mottagarens kontakter för vänster högtalare.

**TÄNK PÅ:** Anslut INTE den andra högtalaren till den eventuellt defekta kanalen. Om det är något fel med kanalen kan detta skada ditt Acoustimass-system.

### Rengöring

- Rengör ytan på systemet med en mjuk och torr trasa.
- Använd inte spray i närheten av systemet. Använd inte lösningsmedel, kemikalier eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller slipmedel.
- Låt ingen vätska komma in i några öppningar.
- Du kan också dammsuga högtalarfronterna. Du undviker att skada högtalarelementen, som finns där bakom, om du inte använder för kraftig suginställning.

### Kundtjänst

Kontakta Bose® kundtjänst om du behöver hjälp. Se adresslistan som finns i kartongen.

### Begränsad garanti

Systemet täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien eller Nya Zeeland. På webbplatsen [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) och [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.



### Kompatibilitet

---

Kompatibel med mottagare eller förstärkare på 4 – 8 ohm

Kompatibel med mottagare eller förstärkare på 10 – 100 watt per kanal

IEC klassificering: 50 watt per kanal

### Rekommendationer för ledningar

---

Baserat på maximal resonansavvikelse på  $\pm 0,5$  dB.

Tjocklek	Längd
0,75 mm <sup>2</sup>	maximalt 9 m
1,5 mm <sup>2</sup>	maximalt 14 m







719708-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2015 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM719708 Rev.00